EUROLANGUAGE
Sudski tumači i prevoditelji
Zagreb, Kranjčevićeva 14
Tel./fax.: 00385 (0) 1 38 20 122
E-mail: info@eurolanguage.hr; Internet: www.eurolanguage.hr

Ovaj prijevod sastoji se od
8 stranica
Br.-OV: 21-7/2016
Datum: 08. veljače 2016.

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC OSIJEK
1
10 -02- 2016
PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 110-01/16-06/2
UR. BROJ 04-06-16-167

OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA

STALNI SUDSKI TOLMAČ ZA SLOVENSKI JEZIK
ALLGEMEIN VEREIDIGTE GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE
INGRID MUHVIĆ REBAC
Draškovićeva 63, 10000 Zagreb
Stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik

Barkod naljepnica:
DARS D11160003182

Četvrtasti pečat:
DARS DRUŠTVO ZA AUTOCESTE
U REPUBLICI SLOVENIJI D.D.
ZAPRIMLJENO: 19.01.2016. USLUGA: AR
BROJ: 400-4/16 PRILOZI: 3

REPUBLIKA SLOVENIJA
POKRAJINSKI SUD U LJUBLJANI

OVRŠNI ODJEL

Broj: 0039 VL 159585/2015
Datum: 15.01.2016.
DARS d.d.
Celje

PREDMET: SUDSKA DOKUMENTACIJA ZA IZVRŠENJE

U ovršnoj stvari vjerovnika: Janez Činžar, POD JAVORJEM 23, Dol pri Hrastniku, zastupanog po odvj. GUNA BLAŽ - ODVJETNIK, Podvine 036, Zagorje ob Savi, protiv dužnika: Werkos d.o.o. za inženjering u graditeljstvu, podružnica u Republici Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje, radi naplate iznosa od 3.724,04 EUR s kamatama i drugim troškovima, u privitku Vam šaljemo pravomoćno rješenje o ovrsi s prijedlogom te fotokopijom podneska vjerovnika od 13.1.2016. na izvršenje.

Katja Brdnik
stručna suradnica

PRILOZI:
- pr. rješenje o ovrsi s prijedl.,
- fotokopije podnesaka od 13. 1.2016;

POSLANO:
- vjerovniku po punomoćniku na znanje;

ODVJETNIK BLAŽ GUNA
Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi
Tel.:03/56 68 777, 031 755 999
Fax: 03/56 68 778
e-mail: odv.blaz.guna@siol.net

POKRAJINSKI SUD U CELJU **Posl. br.: VL 159585/2015**
Ovršni odjel

Vjerovnik: **JANEZ ČINŽAR, Pod javorjem 23, Dol pri Hrastniku**
zastupan po:

nečitak pečat i vlastoručan potpis

Dužnik: **Werkos d.o.o.., Kersnikova ulica 19, Celje**

Radi naplate iznosa od 3.724,04 EUR s kamatama i drugim troškovima

PRIJEDLOG ZA URUČIVANJE RJEŠENJA DUŽNIKOVOM DUŽNIKU (DARS d.d.)

Punomoć: u spisu

Vjerovnik poziva naslovni sud da o rješenju o ovrsi odmah obavijesti i dužnikovog dužnika, a to je DARS d.d, Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje. Naime, dužnikov dužnik (DARS d.d.) je dužan platiti svoju obvezu neposredno vjerovniku, ukoliko ne preuzme poziv odnosno obavijest suda o tome da je dužan podmiriti svoj dug prema dužniku neposredno vjerovniku. U takvom je slučaju jasno da vjerovnikovo potraživanje neće nikada biti podmireno, budući da dužnik prema saznanjima vjerovnika nema druge imovine na području Republike Slovenije.

S obzirom na navedeno, vjerovnik poziva sud da o predmetnom ovršnom naslovu odmah obavijesti dužnikovog dužnika - DARS d.d.

Zagorje ob Savi, 13.1.2016.

JANEZ ČINŽAR

REPUBLIKA SLOVENIJA
POKRAJINSKI SUD U LJUBLJANI

0000 VL 159585/2015

RJEŠENJE O OVRSI

Pokrajinski sud u Ljubljani, Centralni oddelek za verodostojno listino (Središnji odjel za vjerodostojne isprave), Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana, je u ovršnoj stvari vjerovnika Janeza Činžara, POD JAVORJEM 23, Dol pri Hrastniku, zastupanog po odv. GUNA BLAŽ - ODVJETNIK, Podvine 036, Zagorje ob Savi, protiv dužnika Werkos d.o.o. za inženjering u graditeljstvu, podružnica u Republici Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje, radi naplate iznosa od 3.724,04 EUR

odlučio:

Nalaže se dužniku da u roku od 8 dana od uručenja rješenja podmiri potraživanje navedeno u prijedlogu vjerovnika na račun za doznačavanje utjeranog iznosa koji je naveden u ovršnom prijedlogu.

Sud dozvoljava predloženu ovrhu.

Odmjeravaju se troškovi vjerovnika u iznosu od 128,00 EUR.

Za izvršitelja se imenuje izv. DENIS PATERNOST.

Nakon pravomoćnosti rješenja o ovrsi, ovršni će postupak voditi i o njemu odlučivati Pokrajinski sud u Celju.

OVRHA ĆE SE PROVESTI:

ZAPLJENOM I PROCJENOM DUŽNIKOVIH POKRETNIH STVARI, na adresi dužnika ili bilo gdje drugdje te, po pravomoćnosti ovoga rješenja o ovrsi, prodajom zaplijenjenih stvari i podmirenjem vjerovnika iz utrška od prodaje. Vjerovnik zapljenom stječe založno pravo na zaplijenjenim stvarima.
Dužniku se zabranjuje raspolaganje zaplijenjenim stvarima, u protivnom to predstavlja počinjenje kaznenog djela povrede tuđih prava prema članku 223. Kaznenog zakonika (u daljnjem tekstu KZ).

ZAPLJENOM NOVČANIH SREDSTAVA KOD ORGANIZACIJA ZA PLATNI PROMET i, po pravomoćnosti rješenja o ovrsi, prijenosom novčanog iznosa za koji je dozvoljena ovrha na vjerovnikov račun.

Za dužnikovim novčanim primicima može se posegnuti uz poštivanje ograničenja za tekući mjesec. Ako dužnik u tekućem mjesecu primi primitke za više proteklih mjeseci, OPP se mora pridržavati ograničenja za svaki pojedinačni mjesec (članak 102. stavak 6. Zakona o ovrsi i osiguranju tražbina, u daljnjem tekstu ZIZ).
Za novčanim sredstvima koja dužnik ima kod OPP s naslova primitaka koji su izuzeti iz ovrhe (članak 101. ZIZ), odnosno kada je ovrha na njima ograničena (članak 102. ZIZ), OPP

može posegnuti po isteku roka od mjesec dana od priljeva (članak 137. ZIZ).
OPP se nalaže da blokira dužnikova sredstva na svim računima u visini obveze iz rješenja o ovrsi i po pravomoćnosti rješenja isplati taj iznos vjerovniku. Ovo rješenje ima učinak zapljene i prijenosa na naplatu. OPP nema pravo na žalbu protiv rješenja o zapljeni.
OPP se zabranjuje isplatiti zaplijenjeni dio sredstava dužniku, a dužniku se zabranjuje utjerivanje ili neko drugo raspolaganje zaplijenjenim dijelom sredstava.

Ako je dužnik poduzetnik ili privatna osoba koja ne prima nijedan od primitaka po članku 102. stavak 1. ZIZ, kod ovrhe na novčanim sredstvima kod OPP od zajedničkog iznosa mjesečnih priljeva mora ostati barem iznos u visini od 76% od minimalne plaće, ako dužnik uzdržava člana obitelji ili drugu osobu koju mora uzdržavati po zakonu, pa i iznos u visini primitka koji je utvrđen za osobu koju dužnik uzdržava, po mjerilima koja određuje zakon koji regulira prihode od socijalnog osiguranja za dodjeljivanje novčane socijalne pomoći (članak 102. stavak 2. ZIZ).

Pravo na veće ograničenje s naslova uzdržavanja člana obitelji ili druge osobe koju je po zakonu dužan uzdržavati, dužnik iskazuje izvršitelju rješenja o ovrsi javnom ispravom.

Upozorenje organizaciji za platni promet (OPP):

Ako u trenutku primitka rješenja o ovrsi na dužnikovom računu nema pljenivih sredstava, ili ako dužnik radi vezivanja ne može raspolagati sredstvima na računu, OPP će zadržati rješenje u evidenciji i provesti otplatu na temelju njega onda, kada pljeniva sredstva prispiju na račun odnosno kada dužnik dobije pravo raspolagati njima.
Ako u trenutku primitka rješenja o ovrsi na dužnikovom računu nema pljenivih sredstava i također barem godinu dana prije primitka rješenja na dužnikovom računu nije bilo nikakvoga priljeva pljenivih sredstava odnosno vezanih sredstava, OPP će odmah po primitku rješenja o tome obavijestiti sud.
Ako u roku od godine dana po primitku rješenja o ovrsi na dužnikovom računu nema nikakvoga priljeva pljenivih sredstava, OPP će o tome obavijestiti sud.
Prije obavijesti iz prethodnih dvaju stavaka, OPP u evidencijama provjerava ima li dužnik sredstva kod neke druge OPP i šalje rješenje o ovrsi novoj OPP odnosno većem broj novih OPP te o ustupanju rješenja obavještava sud i vjerovnika.
Ako je ovrha odložena na prijedlog dužnika, OPP isključuje odgovarajući iznos sredstava za očuvanje prvenstvenog reda kod podmirenja potraživanja.
OPP ne smije izvršiti dužnikov nalog tako dugo, sve dok nije plaćeno potraživanje po rješenju o ovrsi, osim ako je zakonom određeno drugačije.
Na prijedlog vjerovnika sud nalaže OPP da sama plati sve iznose koje nije ni uskratila i isplatila po rješenju o ovrsi. Odgovorna je i za štetu koja je nastala vjerovniku, jer nije postupila po rješenju o ovrsi odnosno jer je kršila odredbe ZIZ o prvenstvenom redu, opsegu i načinu podmirivanja obveza iz rješenja o ovrsi.
ZAPLJENOM I PRODAJOM NEMATERIJALIZIRANIH VRIJEDNOSNIH PAPIRA koje dužnik ima na svojem računu kod KDD - Centralnog klirinškog depozitarnog društva d.d., te podmirenjem vjerovnika iz utrška od prodaje na vjerovnikov transakcijski račun koji ima kod organizacije za platni promet, do visine ovršive tražbine vjerovnika.
Zapljena se smatra provedenom na dan uručenja odluke o zapljeni dužnikovom dužniku. Zapljenom dužnikove tražbine koju je sud proveo na prijedlog vjerovnika, vjerovnik na njoj stječe založno pravo. Založna prava koja su stečena na potraživanju koje se ukamaćuje vrijede i za kamate koje dospijevaju na plaćanje po zapljeni. Prvenstveni red založnih prava većeg broja vjerovnika određuje se prema danu provedbe zapljene. Ako je više vjerovnika

stekło založno pravo na isti dan, imaju založna prava istog prvenstvenog reda. Ako se ne mogu u potpunosti podmiriti, podmiruju se razmjerno visini njihovih iznosa.
Bez obzira na prethodni stavak, kod podmirenja imaju prednost tražbine s naslova zakonitog uzdržavanja.
Dužnikov dužnik nema pravo na žalbu protiv odluke o zapljeni.
Rješenje o prijenosu tražbine bit će izdano nakon pravomoćnosti ovoga rješenja (članak 115. Zakona o ovrsi i osiguranju tražbine, u daljnjem tekstu ZIZ).

POUKA O PRAVNOM LIJEKU:

1. Rješenje o ovrsi bilo je izdano samo na temelju podataka koje je posredovao vjerovnik u ovršnom prijedlogu i sud nije provjerio istinitost njihovog sadržaja.
2. Protiv rješenja o ovrsi dužnik može uložiti pisani prigovor u roku od 8 dana od dana uručenja i to putem Pokrajinskog suda u Ljubljani, Centralni oddelek za verodostojno listino, Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana.

   Za ulaganje prigovora dužnik mora platiti sudsku pristojbu na broj računa za plaćanje sudskih pristojbi, SI56 0110 0845 0100 810 te u obrascu univerzalnoga platnog naloga (obrazac UPN) obvezno navesti sljedeće podatke:
   - šifru namjene plaćanja: GOVT,
   - BIC banke primatelja: BSLJSI2X,
   - referentnu oznaku: SI00 20001-261043374,
   - svrhu doznake: VL 131250/2015,
   - ime i adresu primatelja: Pokrajinski sud u Ljubljani - COVL, Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana

   Ako sudska pristojba za prigovor ne bude plaćena ni u roku koji je sud odredio u nalogu za njezino plaćanje, a nisu ni ispunjeni uvjeti za oslobađanje, odgodu ili obročno plaćanje sudskih pristojbi, smatrat će se da je prigovor povučen (članak 29.b stavak 5. Zakona o ovrsi i osiguranju tražbina (u daljnjem tekstu ZIZ)).

   Prigovor mora biti obrazložen. Dužnik u prigovoru mora navesti činjenice kojima ga utemeljuje i predložiti dokaze, inače će se prigovor smatrati neutemeljenim. O prigovoru odlučuje ovaj sud.
   Ako se prigovorom protiv rješenja o ovrsi osporava dio u kojem se dužniku nalaže da podmiri potraživanje, smatrat će se da je prigovor u tom dijelu obrazložen, ako dužnik navede činjenice kojima ga utemeljuje i predloži dokaze kojima se utvrđuju činjenice koje navodi u prigovoru.

3. Ako dužnik ne može iskazati pravo na veće ograničenje s naslova uzdržavanja člana obitelji ili druge osobe koju je po zakonu dužan uzdržavati javnom ispravom izvršitelju rješenja o ovrsi, može uložiti zahtjev za otklanjanje nepravilnosti pri provođenju ovrhe koji je oslobođen od plaćanja sudske takse (članak 102. stavak 5. ZIZ).

4. Dužnik koji osporava samo odluku o troškovima i/ili vjerovnik može u istom roku uložiti žalbu.
   Žalba mora obuhvaćati navođenje rješenja protiv kojega se ulaže, izjavu da se rješenje osporava u cijelosti ili u određenom dijelu, razloge za žalbu i potpis podnositelja žalbe (članak 335. Zakona o parničnom postupku (u daljnjem tekstu ZPP) u vezi s člankom 15. ZIZ).
   Ako je žalba nerazumljiva ili ne sadrži sve što je potrebno da bi se mogla obraditi, sud će

je odbiti bez pozivanja podnositelja žalbe na ispravak ili dopunu (članak 336. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ).

Kod ulaganja žalbe treba platiti sudsku pristojbu. Ako sudska pristojba ne bude plaćena ni u roku koji sud odredi u nalogu za njezino plaćanje, a nisu ispunjeni ni uvjeti za oslobađanje, odgodu ili obročno plaćanje sudskih pristojbi, smatrat će se da je žalba povučena (članak 29.b stavak 5. ZIZ).

Ako je žalba uložena po punomoćniku, taj punomoćnik mora biti odvjetnik ili druga osoba koja je položila državni pravosudni ispit (članak 87. stavak 3. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ), inače će sud odbiti žalbu kao nedozvoljenu (članak 89. stavak 2. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ).

5. Protiv rješenja o određivanju izvršitelja nije moguće uložiti žalbu.

U Ljubljani, dana 18.12.2015.

Okrugli žig:
REPUBLIKA SLOVENIJA
POKRAJINSKI SUD U LJUBLJANI

samostalna sudska pomoćnica: Lea Zafred, v.r.

REPUBLIKA SLOVENIJA
POKRAJINSKI SUD U LJUBLJANI

VL 159585/2015

POTVRDA O PRAVOMOĆNOSTI I IZVRŠNOSTI

U ovršnoj stvari vjerovnika Janeza Činžara, POD JAVORJEM 23, Dol pri Hrastniku, zastupanog po odv. GUNA BLAŽ - ODVJETNIK, Podvine 036, Zagorje ob Savi, protiv dužnika Werkos d.o.o. za inženjering u graditeljstvu, podružnica u Republici Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje radi naplate iznosa od 3.724,04 EUR,

obavještavamo Vas da je rješenje o ovrsi od 18.12.2015. postalo pravomoćno dana 31.12.2015. i izvršno dana 31.12.2015., a dužniku uručeno dana: Werkos d.o.o. za inženjering u graditeljstvu, podružnica u Republici Sloveniji, 22.12.2015.

U skladu s predloženim sredstvima ovrhe i nakon provedenih radnji, sud je dana 09.01.2016. odredio izvršenje rješenja o ovrsi.

Primatelji pravomoćnog rješenja su:

Punomoćnik vjerovnika:
GUNA BLAŽ - ODVJETNIK, Podvine 036, Zagorje ob Savi

Za dužnika Werkos d.o.o. za inženjering u graditeljstvu, podružnica u Republici Sloveniji:
Dužnikovi dužnici:
BANKA KOPER d.d., Pristaniška 14, KOPER

Izvršitelj:
DENIS PATERNOST, MAISTROVA ULICA 16, KAMNIK

FURS:
FURS, Šmartinska cesta 55, Ljubljana

Račun primame banke: 101000052971986

NALOG

Kada treba provesti izvršnu radnju u zaključanom prostoru, a dužnik nije nazočan ili ne želi otvoriti prostor, izvršitelj ga na temelju ovog naloga smije nasilno otvoriti u nazočnosti dvaju punoljetnih građana (članak 49. stavak 3. Zakona o ovrsi i osiguranju tražbina - ZIZ i članak 42. stavak 4. i 5. Pravilnika o obavljanju sudbeniške službe).

Ovaj spis ustupili na daljnju obradu **Pokrajinski sudu u Celju**, kojemu možete poslati sve daljnje podneske i utvrđenja u vezi s navedenim ovršnim postupkom.

Lijep pozdrav!

U Ljubljani, dana 09.01.2016.

Okrugli žig:
REPUBLIKA SLOVENIJA
POKRAJINSKI SUD U LJUBLJANI

Samostalna sudska pomoćnica: Lea Zafred, v.r.

---

*Ja, Ingrid Muhvić Rebac, Draškovićeva 53, Zagreb, stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1076/12 od 24. listopada 2012. te rješenjem broj 4 Su-1079/13 od 28. lipnja 2013., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom / **slovenskom** jeziku.*
Br.-OV.: 21-7/2016
Zagreb, 08. veljače 2016.

sudski tumač:

SODNI TOLMAČ ZA SLOVENSKI JEZIK
ALLGEMEIN VEREIDIGTE GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE • STALNI
INGRID MUHVIĆ REBAC
Draškovićeva 53, 10000 Zagreb
Stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik

REPUBLIKA SLOVENIJA
OKRAJNO SODIŠČE V CELJU

IZVRŠILNI ODDELEK

DARS
D11160003182

43397

DARS DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D. 2
PREJETO: 19. 01. 2016 STORITEV A42
ŠTEVILKA Ig 400-4/16 PRILOGE 3

Številka: 0039 VL 159585/2016
Datum: 15.01.2016

DARS d.d.
Celje

ZADEVA: SODNA DOKUMENTACIJA V IZVRŠITEV

V izvršilni zadevi upnika: Janez Činžar, POD JAVORJEM 23, Dol pri Hrastniku, ki ga zastopa odv. GUNA BLAŽ - ODVETNIK, Podvine 036, Zagorje ob Savi, zoper dolžnika: Werkos d.o.o. za inženiring v gradbeništvu, podružnica v Republiki Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje, zaradi izterjave 3.724,04 EUR s pp., vam v prilogi pošiljamo pravnomočen sklep o izvršbi s predlogom ter fotokopijo vloge upnika z dne 13. 1. 2016 v izvršitev.

Katja Brdnik
strokovna sodelavka

PRILOGE:

- pr. sklep o izvršbi s predl.,
- ftc. vloge z dne 13. 1. 2016;

POSLANO:
- upniku po poobl. v vednost;

Okrajno sodišče v Celju, Ljubljanska cesta 1a, Celje
Izvršilni oddelek, tel: (03) 427 54 51, faks: (03) 427 54 67, e-pošta: izvrsba.ojce@sodisce.si

ODVETNIK BLAŽ GUNA
Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi
Tel.: 03/56 68 777, 031 755 999
Fax.: 03/56 68 778
E-mail: odv.blaz.guna@siol.net

OKRAJNO SODIŠČE V CELJU
Izvršilni oddelek

Opr. št.: VL 159585/2015

Upnik: JANEZ ČINŽAR, Pod javorjem 23, Dol pri Hrastniku
ki jo zastopa:

Dolžnik: WERKOS d.o.o., Kersnikova ulica 19, Celje

Zaradi izterjave 3.724,04 EUR spp

PREDLOG ZA VROČITEV SKLEPA DOLŽNIKOVEMU DOLŽNIKU (DARS d.d.)

Pooblastilo: v spisu

Upnik naslovno sodišče poziva, da o sklepu o izvršbi nemudoma obvesti tudi dolžnikovega dolžnika, to je DARS d.d. Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje. Dolžnikov dolžnik (DARS d.d.) je namreč dolžan plačati svojo obveznost neposredno upniku, v kolikor ne prejme poziva oziroma obvestila sodišča o tem, da je dolžan poplačati svoj dolg do dolžnika neposredno upniku. V takem primeru je jasno, da upnikova terjatev ne bo nikdar poplačana, saj dolžnik drugega premoženja na območju republike Slovenije, po vedenju upnika, nima.

Glede na navedeno upnik sodišče poziva, da o predmetnem izvršilnem naslovu nemudoma obvesti dolžnikovega dolžnika - DARS d.d.

Zagorje ob Savi, 13.1.2016

JANEZ ČINŽAR



REPUBLIKA SLOVENIJA
OKRAJNO SODIŠČE V LJUBLJANI

0000 VL 159585/2015

SKLEP O IZVRŠBI

Okrajno sodišče v Ljubljani, Centralni oddelek za verodostojno listino, Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana, je v izvršilni zadevi upnika Janez Činžar, POD JAVORJEM 23, Dol pri Hrastniku, ki ga zastopa odv. GUNA BLAŽ - ODVETNIK, Podvine 036, Zagorje ob Savi, proti dolžniku Werkos d.o.o. za inženiring v gradbeništvu, podružnica v Republiki Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje, zaradi izterjave 3.724,04 EUR

sklenilo:

Dolžniku se naloži, da v roku 8 dni po vročitvi sklepa poravna upniku v predlogu navedeno terjatev na račun za nakazilo izterjanega zneska, naveden v predlogu za izvršbo.

Sodišče dovoli predlagano izvršbo.

Stroški upnika se odmerijo na 128,00 EUR.

Za izvršitelja se določi izv. DENIS PATERNOST.

Po pravnomočnosti sklepa o izvršbi bo izvršilni postopek vodilo in o njem odločalo Okrajno sodišče v Celju.

IZVRŠBA SE OPRAVI:

Z RUBEŽEM IN CENITVIJO DOLŽNIKOVIH PREMIČNIH STVARI, na naslovu dolžnika ali kjerkoli drugje, ter po pravnomočnosti tega sklepa o izvršbi s prodajo zarubljenih stvari in poplačilom upnika iz zneska dobljenega s prodajo. Upnik pridobi z rubežem zastavno pravico na zarubljenih stvareh.
Dolžniku se prepoveduje razpolagati z zarubljenimi stvarmi, sicer stori kaznivo dejanje oškodovanja tujih pravic po 223. členu Kazenskega zakonika (v nadaljevanju KZ).

Z RUBEŽEM DENARNIH SREDSTEV PRI ORGANIZACIJAH ZA PLAČILNI PROMET in po pravnomočnosti sklepa o izvršbi s prenosom denarnega zneska, za katerega je dovoljena izvršba, na upnikov račun.

Na dolžnikove denarne prejemke se lahko poseže upoštevaje omejitve za tekoči mesec. Če dolžnik v tekočem mesecu prejme prejemke za več preteklih mesecev, mora OPP upoštevati omejitve za vsak posamezen mesec (6. odstavek 102. člena Zakona o izvršbi in zavarovanju, v nadaljevanju ZIZ).

Na denarna sredstva, ki jih ima dolžnik pri OPP iz naslova prejemkov, ki so izvzeti iz izvršbe (101. člen ZIZ), oziroma je izvršba nanje omejena (102. člen ZIZ), lahko OPP poseže po poteku enega meseca od priliva (137. člen ZIZ).

OPP se naloži, naj blokira dolžnikova sredstva na vseh računih v višini obveznosti iz sklepa o izvršbi in po pravnomočnosti sklepa ta znesek izplača upniku. Ta sklep ima učinek rubeža in prenosa v izterjavo. OPP nima pravice do pritožbe zoper sklep o rubežu.

OPP se prepoveduje izplačati zarubljeni del sredstev dolžniku, dolžniku pa se prepoveduje izterjava ali kakšno drugačno razpolaganje z zarubljenim delom sredstev.

Če je dolžnik podjetnik ali zasebnik, ki ne prejema nobenega od prejemkov iz 1. odstavka 102. člena ZIZ, mu mora pri izvršbi na denarna sredstva pri OPP od skupne vsote mesečnih prilivov ostati najmanj znesek v višini 76% minimalne plače, če dolžnik preživlja družinskega člana ali drugo osebo, ki jo mora preživljati po zakonu, pa tudi znesek v višini prejemka, določenega za osebo, ki jo preživlja dolžnik, po merilih, ki jih določa zakon, ki ureja socialno varstvene prejemke, za dodelitev denarne socialne pomoči (2. odstavek 102. člena ZIZ).

Upravičenost do višje omejitve iz naslova preživljanja družinskega člana ali druge osebe, ki jo je dolžan preživljati po zakonu, izkazuje dolžnik z javno listino pri izvrševalcu sklepa o izvršbi.

Opozorilo organizaciji za plačilni promet (OPP):

Če takrat, ko prejme sklep o izvršbi, na dolžnikovem računu ni rubljivih sredstev, ali če dolžnik zaradi vezave s sredstvi na računu ne more razpolagati, OPP obdrži sklep v evidenci in opravi na njegovi podlagi poplačilo, ko rubljiva sredstva prispejo na račun oziroma ko dolžnik dobi pravico z njimi razpolagati.

Če takrat, ko prejme sklep o izvršbi, na dolžnikovem računu ni rubljivih sredstev in tudi najmanj eno leto pred prejemom sklepa na dolžnikovem računu ni bilo nobenega priliva rubljivih sredstev oziroma sredstev v vezavi, OPP takoj po prejemu sklepa o tem obvesti sodišče.

Če v enem letu po prejemu sklepa o izvršbi na dolžnikovem računu ni nobenega priliva rubljivih sredstev, OPP o tem obvesti sodišče.

Pred obvestilom iz predhodnih dveh odstavkov OPP preveri v evidencah, ali ima dolžnik sredstva pri kateri drugi OPP in pošlje sklep o izvršbi novi OPP oziroma več novim OPP ter o odstopu sklepa obvesti sodišče in upnika.

Če je izvršba odložena na predlog dolžnika, OPP izloči ustrezen znesek sredstev za ohranitev vrstnega reda pri poplačilu terjatev.

OPP ne sme izvršiti dolžnikovega naloga dokler ni plačana terjatev po sklepu o izvršbi, razen če zakon določa drugače.

Na upnikov predlog sodišče naloži OPP, da mora sama plačati vse zneske, ki jih ni odtegnila in izplačala po sklepu o izvršbi. Odgovorna pa je tudi za škodo, ki je nastala upniku, ker ni ravnala po sklepu o izvršbi oziroma ker je kršila določbe ZIZ o vrstnem redu, obsegu in načinu poplačila obveznosti iz sklepa o izvršbi.

Z RUBEŽEM DENARNE TERJATVE, ki jo ima dolžnik do svojega dolžnika. Terjatev se zarubi do višine terjatve upnika. Dolžnikovemu dolžniku se prepoveduje poravnati dolžniku njegovo terjatev do višine upnikove terjatve.
Dolžniku se prepoveduje terjatev izterjati ali kako drugače razpolagati z njo.
Rubež je opravljen z dnem, ko je sklep o rubežu vročen dolžnikovemu dolžniku. Z rubežem dolžnikove terjatve, ki ga je sodišče opravilo na upnikov predlog, pridobi upnik na njej zastavno pravico. Zastavna pravica, pridobljena na terjatvi, ki se obrestuje, velja tudi za obresti, ki zapadejo v plačilo po rubežu. Vrstni red zastavnih pravic več upnikov se določa po dnevu oprave rubeža. Če je več upnikov pridobilo zastavno pravico na isti dan, imajo zastavne pravice isti vrstni red.
Če se ne morejo popolnoma poravnati, se poravnajo sorazmerno.
Ne glede na predhodni odstavek imajo pri poplačilu prednost terjatve iz naslova zakonite preživnine.
Dolžnikov dolžnik nima pravice pritožbe zoper sklep o rubežu.
Sklep o prenosu terjatve bo izdan po pravnomočnosti tega sklepa (115. člen Zakona o izvršbi in zavarovanju, v nadaljevanju ZIZ).

PRAVNI POUK:

1. Sklep o izvršbi je bil izdan le na podlagi podatkov, ki jih je posredoval upnik v predlogu za izvršbo in sodišče resničnosti njihove vsebine ni preverilo.

2. Zoper sklep o izvršbi lahko dolžnik vloži pisni ugovor v 8 dneh od dneva vročitve, in sicer pri Okrajnem sodišču v Ljubljani, Centralni oddelek za verodostojno listino, Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana.

   Ob vložitvi ugovora mora dolžnik plačati sodno takso na številko računa za plačilo sodnih taks, SI56 0110 0845 0100 810 ter v obrazcu univerzalnega plačilnega naloga (obrazec UPN) obvezno navesti naslednje podatke:

   - koda namena plačila: GOVT,
   - BIC banke prejemnika: BSLJSI2X,
   - referenco: SI00 20001-265133823,
   - namen nakazila: VL 159585/2015,
   - ime in naslov prejemnika: Okrajno sodišče v Ljubljani - COVL, Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana

   Če sodna taksa za ugovor ni plačana niti v roku, ki ga določi sodišče v nalogu za njeno plačilo in tudi niso

podani pogoji za oprostitev, odlog ali obročno plačilo sodnih taks, se šteje, da je ugovor umaknjen (5. odstavek 29.b člena Zakona o izvršbi in zavarovanju (v nadaljevanju ZIZ)).

Ugovor mora biti obrazložen. V ugovoru mora dolžnik navesti dejstva, s katerimi ga utemeljuje in predložiti dokaze, sicer se ugovor šteje za neutemeljen. O ugovoru odloča to sodišče.

Če se z ugovorom zoper sklep o izvršbi izpodbija del, s katerim je dolžniku naloženo, da poravna terjatev, se šteje, da je ugovor v tem delu obrazložen, če dolžnik navede dejstva, s katerimi ga utemeljuje in predlaga dokaze, s katerimi se ugotavljajo dejstva, ki jih navaja v ugovoru.

3. Če upravičenosti do višje omejitve iz naslova preživljanja družinskega člana ali druge osebe, ki jo je dolžan preživljati po zakonu, dolžnik ne more izkazati z javno listino pri izvrševalcu sklepa o izvršbi, lahko vloži zahtevo za odpravo nepravilnosti pri opravljanju izvršbe, ki je prosta plačila sodne takse (5. odstavek 102. člena ZIZ).

4. Dolžnik, ki izpodbija le odločitev o stroških, in/ali upnik lahko v istem roku vložita pritožbo.

Pritožba mora obsegati navedbo sklepa, zoper katerega se vlaga, izjavo, da se sklep izpodbija v celoti ali v določenem delu, pritožbene razloge in podpis pritožnika (335. člen Zakona o pravdnem postopku (v nadaljevanju ZPP) v zvezi s 15. členom ZIZ).

Če je pritožba nerazumljiva ali ne vsebuje vsega, kar je treba, da bi se lahko obravnavala, jo sodišče zavrže, ne da bi pozivalo vložnika, naj jo popravi ali dopolni (336. člen ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ).

Ob vložitvi pritožbe mora biti plačana sodna taksa. Če sodna taksa ni plačana niti v roku, ki ga določi sodišče v nalogu za njeno plačilo in tudi niso podani pogoji za oprostitev, odlog ali obročno plačilo sodnih taks, se šteje, da je pritožba umaknjena (5. odstavek 29.b člena ZIZ).

Če je pritožba vložena po pooblaščencu, mora biti pooblaščenec odvetnik ali druga oseba, ki je opravila pravniški državni izpit (3. odstavek 87. člena ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ), sicer sodišče pritožbo kot nedovoljeno zavrže (2. odstavek 89. člena ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ).

5. Zoper sklep o določitvi izvršitelja ni pritožbe.

Ljubljana, dne 18.12.2015

REPUBLIKA SLOVENIJA OKROŽNO SODIŠČE V LJUBLJANI 14

Samostojni sodniški pomočnik: Lea Zafred l.r.



REPUBLIKA SLOVENIJA
OKRAJNO SODIŠČE V LJUBLJANI

VL 159585/2015

POTRDILO O PRAVNOMOČNOSTI IN IZVRŠLJIVOSTI

V izvršilni zadevi upnika Janez Činžar, POD JAVORJEM 23, Dol pri Hrastniku, ki ga zastopa odv. GUNA BLAŽ - ODVETNIK, Podvine 036, Zagorje ob Savi proti dolžniku Werkos d.o.o. za inženiring v gradbeništvu, podružnica v Republiki Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje zaradi izterjave 3.724,04 EUR,

vas obveščamo, da je sklep o izvršbi z dne 18.12.2015 postal pravnomočen dne 31.12.2015 in izvršljiv dne 31.12.2015, dolžniku pa vročen dne: Werkos d.o.o. za inženiring v gradbeništvu, podružnica v Republiki Sloveniji, 22.12.2015;.

V skladu s predlaganimi izvršilnimi sredstvi in po opravljenih poizvedbah je sodišče sklep o izvršbi posredovalo v izvrševanje dne 09.01.2016.

Prejemniki pravnomočnega sklepa so:

Pooblaščenec upnika:
GUNA BLAŽ - ODVETNIK, Podvine 036, Zagorje ob Savi

Za dolžnika Werkos d.o.o. za inženiring v gradbeništvu, podružnica v Republiki Sloveniji:
Dolžnikovi dolžniki:
BANKA KOPER d.d., Pristaniška 14, KOPER

Izvršitelj:
DENIS PATERNOST, MAISTROVA ULICA 16, KAMNIK

FURS:
FURS, Šmartinska cesta 55, Ljubljana

Račun primarne banke: 101000052971986

ODREDBA

Kadar je potrebno opraviti izvršilno dejanje v zaklenjenem prostoru, pa dolžnik ni navzoč ali prostora noče odpreti, ga lahko izvršitelj na podlagi te odredbe nasilno odpre v navzočnosti dveh polnoletnih občanov (3. odstavek 49. člen Zakona o izvršbi in zavarovanju – ZIZ in 4. ter 5. odstavek 42. člena Pravilnika o opravljanju službe izvršiteljev).

Spis pa smo odstopili v nadaljnje delo na **Okrajno sodišče v Celju,** na katerega naslavljajte vse nadaljnje vloge in poizvedovanja v zvezi z navedeno izvršilno zadevo.

Lep pozdrav !

Ljubljana, dne 09.01.2016

Samostojni sodniški
pomočnik: Lea Zafred l.r.

EUROLANGUAGE
Sudski tumači i prevoditelji
Zagreb, Kranjčevićeva 14
Tel./fax.: 00385 (0) 1 38 20 122
E-mail: info@eurolanguage.hr; Internet: www.eurolanguage.hr

Ovaj prijevod sastoji se od
12 stranica
Br.-OV: 21-4/2016
Datum: 08. veljače 2016.

OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA

STALNI SUDSKI PREVODILAC ZA NEMŠKI JEZIK • ALLGEMEIN VEREIDIGTE GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE
INGRID MURVIĆ REBAC
Stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik

Barkod naljepnica: D11150044917

0055 VL 131250/2015

Četvrtasti pečat:
DARS DRUŠTVO ZA AUTOCESTE
U REPUBLICI SLOVENIJI D.D.
ZAPRIMLJENO: 29.12.2015. USLUGA: AR
BROJ: 400-4/15 PRILOZI: 2

REPUBLIKA SLOVENIJA
POKRAJINSKI SUD U CELJU (OKRAJNO SODIŠČE)

ODLUKA

Pokrajinski sud u Celju je u ovršnoj stvari vjerovnika: OBRT-OPREMA inženiring d.o.o., Ljubljana, Na Trati 011, Ljubljana - Šentvid, zastupanog po odv. Odvjetničkog ureda Miro Senica i odvjetnici, d.o.o., Barjanska cesta 003, Ljubljana, protiv dužnika: Werkos d.o.o. za inženjering u graditeljstvu, podružnica u Republici Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje, zastupanog po Odvjetničkom društvu Podjed o.p., d.o.o., Slovenska cesta 47, Ljubljana,

radi naplate iznosa od 35.957,58 EUR s kamatama i drugim troškovima,

o prijedlogu vjerovnika od 3. 12. 2015. za proširenje ovrhe novim sredstvom ovrhe,

o troškovnom zahtjevu vjerovnika od 4.12.2015.,

o obustavi ovrhe na nematerijaliziranim vrijednosnim papirima,

dana 17. prosinca 2015.

ODLUČIO:

I. Ovrha, dozvoljena rješenjem o ovrsi VL 131250/2015 od 3.11.2015., koje je postalo pravomoćno dana 3. 11. 2015., nastavlja se s novim sredstvom ovrhe:

ZAPLJENOM NOVČANE TRAŽBINE koju dužnik ima prema svojem dužniku: DARS d.d., Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji d.d., Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje, na temelju ugovora br. 174/14 od 21.2.2014. i to po sljedećim privremenim situacijama:

- potraživanje po 17. privremenoj situaciji br. 2015/00018 u visini od 570.186,80 EUR koja je dospjela na plaćanje dana 1.9.2015.,

- potraživanje po 19. privremenoj situaciji br. 2015/00020 u visini od 223.448,69 EUR koja je dospjela na plaćanje dana 1.11.2015.

- potraživanje po 20. privremenoj situaciji br. 2015/00021 u visini od 5.057,87 EUR koja je dospjela na plaćanje dana 1.12.2015.

Potraživanje se zapljenjuje do visine tražbine vjerovnika. Dužnikovom dužniku se zabranjuje podmiriti potraživanje dužnika do visine vjerovnikove tražbine.

Dužniku se zabranjuje utjerivati potraživanje ili raspolagati njime na neki drugi način.

Zapljena se smatra provedenom na dan uručenja odluke o zapljeni dužnikovom dužniku. Zapljenom dužnikove tražbine koju je sud proveo na prijedlog vjerovnika, vjerovnik na njoj stječe založno pravo. Založna prava koja su stečena na potraživanju koje se ukamaćuje vrijede i za kamate koje dospijevaju na plaćanje po zapljeni. Prvenstveni red založnih prava većeg broja vjerovnika određuje se prema danu provedbe zapljene. Ako je više vjerovnika steklo založno pravo na isti dan, imaju založna prava istog prvenstvenog reda. Ako se ne mogu u potpunosti podmiriti, podmiruju se razmjerno visini njihovih iznosa.

Bez obzira na prethodni stavak, kod podmirenja imaju prednost tražbine s naslova zakonitog uzdržavanja.

Dužnikov dužnik nema pravo na žalbu protiv odluke o zapljeni.

Kada ova odluka postane pravomoćna, sud će o tome obavijestiti dužnikovog dužnika.

Rješenje o prijenosu tražbine bit će izdano nakon pravomoćnosti ovoga rješenja (članak 115. Zakona o ovrsi i osiguranju tražbine, u daljnjem tekstu ZIZ).

II. Dužnik mora u roku od 8 dana nadoknaditi vjerovniku 38,14 EUR za daljnje troškove ovršnog postupka, u slučaju kašnjenja zajedno sa zakonskim zateznim kamatama koje teku od prvog dana nakon isteka 8-dnevnog roka od uručenja ove odluke dužniku do plaćanja.

III. Ovrha na nematerijaliziranim vrijednosnim papirima se obustavlja.

OBRAZLOŽENJE:

1. **Uz točku I izreke:**

2. Na vjerovnikov prijedlog sud je dozvolio ovrhu protiv dužnika radi naplate uvodno navedene novčane tražbine.

3. Vjerovnik je tijekom ovršnog postupka predložio novo sredstvo odnosno novi predmet ovrhe. Sud je utvrdio da su ispunjeni uvjeti iz članka 34. stavak 3. ZIZ, zato je udovoljio vjerovnikovom prijedlogu.

4. **Uz točku II. izreke:**

5. Sud je ovom odlukom odlučio i o podnesku vjerovnika od 8.12.2015., kojim je zahtijevao naknadu daljnjih troškova izvršenja koji su mu nastali nakon izdavanja rješenja o ovrsi. Sukladno odredbi članka 38. stavak 7. ZIZ, povrat troškova izvršenja mora se zahtijevati odmah, čim nastanu i bude poznata njihova visina, no ipak najkasnije u roku od 30 dana po okončanom ili obustavljenom ovršnom postupku. Poštujući citiranu odredbu, sud utvrđuje da je vjerovnik pravodobno prijavio daljnje troškove ovrhe koji su mu nastali tijekom ovog postupka.

6. Sud je najprije odlučio o svim prijavljenim troškovima koji su vjerovniku nastali uslijed ovrhe na pokretninama odnosno rada izvršitelja. Sukladno odredbi članka 38. st. 5. ZIZ dužnik je na zahtjev vjerovnika dužan vratiti troškove izvršenja koji su mu bili potrebni za ovrhu. S obzirom na to da je u predmetnom ovršnom postupku provedena ovrha na pokretninama i obzirom na odredbu članka 7. ZIZ, prema kojoj neposredne ovršne radnje obavljaju izvršitelji, sud zaključuje da su troškovi koji su nastali uslijed rada izvršitelja bili potrebni, zato ih dužnik mora nadoknaditi vjerovniku. Što se tiče visine navedenih troškova, sud je presudio o njihovoj potrebi prema pojedinačnim stavkama obračuna izvršitelja.

7. Sud je vjerovniku djelomično priznao troškove prema okončanom obračunu izvršitelja od 25.11.2015. koji predstavlja sastavni dio ovog rješenja, u ukupnom iznosu od 26.90 EUR. Sud radi nepotrebnosti nije priznao vjerovniku prijavljenih 20 bodova za izradu obračuna troškova, jer je obračun obzirom na odredbu članka 60. i 61. Pravilnika o obavljanju izvršiteljske službe (u daljnjem tekstu Pravilnik) u trenutku izdavanja bio preuranjen, zato što nisu bile provedene sve ovršne radnje, a izvršitelj nije pojasnio posebne okolnosti koje bi opravdale izdavanje tzv.

privremenog obračuna. Izvršitelj u trenutku izdavanja obračuna nije proveo nijednu od neposrednih ovršnih radnji na nekretninama, već je izdao obračun samo za provedenu upravnu radnju. Ta radnja pak spada u okvir pripreme za zapljenu, pa prema tome nije riječ o samostalnoj radnji koja bi opravdala izdavanje zasebnoga obračuna. Preostale troškove je izvršitelj prijavio sukladno Pravilniku o tarifi za plaćanje radova izvršitelja i naknadu troškova u vezi s njihovim radom (u daljnjem tekstu Tarifa), zato ih je sud na temelju članka 38. stavak 5. ZIZ priznao, i to:

- 50 bodova odn. za upoznavanje sa spisom i upis u evidenciju; izvršitelj je na temelju članka 20. Pravilnika dužan upisati svaki predmet koji preuzme na izvršenje u evidenciju ovršnih predmeta, za što je po 1. alineji tar. br. 16. Tarife predviđeno plaćanje u fiksnom iznosu od 50 bodova,

- 50 bodova za provedbu upravnih radnji na temelju tar. br. 16. Tarife,

- O naknadi materijalnih troškova sud je pak odlučio na temelju članka 10. Tarife kojim se utvrđuje da je vjerovnik dužan nadoknaditi izvršitelju troškove u njihovoj stvarnoj visini, dok članak 10. stavak 3. Tarife propisuje da izvršitelj, ukoliko plaćanje za radove ne premašuje 2.000 bodova, može obračunati troškove u paušalnom iznosu od 5 % od zajedničkog plaćanja za radove izvršitelja. Na temelju citirane odredbe sud je priznao prijavljene troškove poštarine u visini od 5%, što iznosi 1,26 EUR,

- porez na dodanu vrijednost u visini od 22% PDV-a na cjelokupne gore navedene troškove i plaćanje radova. Naime, izvršitelj u skladu sa Zakonom o porezu na dodanu vrijednost mora platiti porez u visini od 22% od svega što predstavlja plaćanje. Obzirom na odredbu članka 6. stavak 3. Pravilnika o tarifi kojom se utvrđuje da vrijednost boda bez poreza na dodanu vrijednost iznosi 0,2086 EUR, sud je vjerovniku priznao kao potrebne troškove izvršenja također i plaćanje 22% PDV-a od gore priznatih troškova koji su nastali kroz radove izvršitelja i bili potrebni za ovrhu.

8. Vjerovnik je navedenim podneskom pored troškova ovrhe na pokretninama i prijavio troškove tog podneska koje je sud odmjerio prema specificiranom troškovniku. Uz pridržavanje sada važeće Odvjetničke tarife - OT, i tako vjerovniku priznao: 20 bodova odn. 9,18 EUR za sastavljanje podneska po odvjetniku (tar. br. 39/4 OT, podnesak obzirom na sadržaj i opseg nije obrazloženi podnesak, već samo kratak dopis) i 2% od priznate nagrade za materijalne troškove (11. članak OT), oboje povećano za 20% PDV-a, što sve zajedno iznosi 11.24 EUR.

[redacted] priznate troškove izvršenja u ukupnom iznosu od 38,14 EUR dužnik [redacted] nadoknaditi vjerovniku u roku od 8 dana od primitka ovog rješenja, u [redacted] kašnjenja zajedno sa zakonskim zateznim kamatama, koje u skladu s [redacted] pravnim mišljenjem Vrhovnog suda RS, prihvaćenim na sjednici dana

[redacted]2006., počinju teći prvi dan po isteku roka za dragovoljni povrat troškova, [redacted] je sud odredio na temelju članka 41. ZIZ odnosno članka 433. Zakona o parničnom postupku u vezi s člankom 15. ZIZ.

Uz točku III. izreke:

U predmetnom ovršnom postupku sud je rješenjem o ovrsi protiv uvodno navedenoga dužnika dozvolio i ovrhu na nematerijaliziranim vrijednosnim papirima. Sud se na temelju članka 41. stavak 4. ZIZ u registru KDD raspitao o vlasništvu nematerijaliziranih vrijednosnih papira i utvrdio, da dužnik nije vlasnik nematerijaliziranih vrijednosnih papira. To pak znači da dozvoljene ovrhe na nematerijaliziranim vrijednosnim papirima dužnika nije moguće realizirati, jer predmet ovrhe ne postoji. Zbog navedenoga je sud analognom primjenom članka 88. ZIZ odlučio kao što proizlazi iz izreke ovoga rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU:

1. Protiv rješenja o ovrsi dužnik može uložiti pisani prigovor u roku od 8 dana od dana uručenja, no samo protiv dozvoljavanja ovrhe na novom sredstvu ovrhe ili novih predmeta ovrhe. Prigovor u fizičkom obliku, napisan ili otisnut i vlastoručno potpisan, ulaže se putem ovog Suda u dva primjerka. Prigovor u elektroničkom obliku, potpisan sigurnim elektroničkim potpisom, ovjerenim kvalificiranom potvrdom, ulaže se tako da se pošalje elektroničkim putem informacijskom sustavu sudova, u jednom primjerku.

Prigovor mora biti obrazložen. U prigovoru dužnik mora navesti radnje kojima ga utemeljuje i predložiti dokaze, inače će se prigovor smatrati neutemeljenim. O prigovoru odlučuje ovaj Sud.

Kod ulaganja prigovora treba platiti sudsku pristojbu. Ako sudska pristojba ne bude plaćena ni u roku koji sud odredi u nalogu za njezino plaćanje, a nisu ispunjeni ni uvjeti za oslobađanje, odgodu ili obročno plaćanje sudskih pristojbi, smatrat će se da je prigovor povučen (članak 29. b stavak 3. Zakona o ovrsi i osiguranju tražbina - ZIZ).

Ako punomoćnik dužnika koji je odvjetnik pri ulaganju prigovora ne predoči punomoći, sud mu neće dozvoliti da privremeno obavlja pravne radnje, već će odbiti prigovor (članak 98. stavak 5. Zakona o parničnom postupku - ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ).

2. Vjerovnik i /ili dužnik koji osporava samo odluku o troškovima, može u istom roku uložiti žalbu protiv rješenja o troškovima u dva primjerka. Žalba se može uložiti i protiv točke III. izreke ovoga rješenja.

Žalba mora obuhvaćati navođenje rješenja protiv kojega se ulaže, izjavu da se rješenje osporava u cijelosti ili u određenom dijelu, razloge za žalbu i potpis

podnositelja žalbe (članak 335. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ).

Ako je žalba nerazumljiva ili ne sadrži sve što je potrebno da bi se mogla obraditi, sud će je odbiti bez pozivanja podnositelja žalbe na ispravak ili dopunu (članak 336. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ).

Pri ulaganju žalbe treba platiti sudsku pristojbu. Ako sudska pristojba ne bude plaćena ni u roku koji sud odredi u nalogu za njezino plaćanje, a također nisu ispunjeni ni uvjeti za oslobađanje, odgodu ili obročno plaćanje sudskih pristojbi, smatrat će se da je žalba povučena (članak 29. b stavak 3. ZIZ).

Ako je žalba uložena po punomoćniku, punomoćnik mora biti odvjetnik ili druga osoba koja je položila pravosudni državni ispit (članak 87. stavak 3. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ), inače će sud odbiti žalbu kao nedozvoljenu (članak 89. stavak 2. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ).

Ako kod ulaganja žalbe punomoćnik stranke koji je odvjetnik ne predloži punomoći, sud mu neće dozvoliti da privremeno obavlja pravne radnje, već će odbiti žalbu (članak 98. stavak 5. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ).

U Celju, 17. prosinca 2015.

Stručna suradnica:
Mojca Pungeršek

REPUBLIKA SLOVENIJA
POKRAJINSKI SUD U LJUBLJANI

0000 VL 131250/2015

RJEŠENJE O OVRSI

Pokrajinski sud u Ljubljani, Centralni oddelek za verodostojno listino (Središnji odjel za vjerodostojne isprave), Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana, je u ovršnoj stvari vjerovnika OBRT-OPREMA inženiring d.o.o., Ljubljana, Na Trati 011, Ljubljana - Šentvid, zastupanog po zak. zast. IVAN PODGORŠEK, po odv. Odvjetničkog ureda Miro Senica i odvjetnici, d.o.o., Barjanska cesta 003, Ljubljana, protiv dužnika Werkos d.o.o. za inženjering u graditeljstvu, podružnica u Republici Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje, radi utjerivanja iznosa od 35.957,58 EUR

odlučio:

Nalaže se dužniku da u roku od 8 dana po uručenju ovog rješenja podmiri u prijedlogu navedeno potraživanje vjerovnika na račun za doznačavanje utjeranog iznosa koji je naveden u ovršnom prijedlogu.

Sud dozvoljava predloženu ovrhu.

Odmjeravaju se troškovi vjerovnika u iznosu od 176,00 EUR.

Za izvršitelja se imenuje izv. BOJAN VODOPIVEC.

Nakon pravomoćnosti rješenja o ovrsi, ovršni će postupak voditi i o njemu odlučivati Pokrajinski sud u Celju.

OVRHA ĆE SE PROVESTI:

ZAPLJENOM I PROCJENOM DUŽNIKOVIH POKRETNIH STVARI, na adresi dužnika ili bilo gdje drugdje te, po pravomoćnosti ovoga rješenja o ovrsi, prodajom zaplijenjenih stvari i podmirenjem vjerovnika iz utrška od prodaje. Vjerovnik zapljenom stječe založno pravo na zaplijenjenim stvarima.
Dužniku se zabranjuje raspolaganje zaplijenjenim stvarima, u protivnom to predstavlja počinjenje kaznenog djela povrede tuđih prava prema članku 223. Kaznenog zakonika (u daljnjem tekstu KZ).

ZAPLJENOM NOVČANIH SREDSTAVA KOD ORGANIZACIJA ZA PLATNI PROMET i, po pravomoćnosti rješenja o ovrsi, prijenosom novčanog iznosa za koji je dozvoljena ovrha na vjerovnikov račun.

Za dužnikovim novčanim primicima može se posegnuti uz poštivanje ograničenja za tekući mjesec. Ako dužnik u tekućem mjesecu primi primitke za više proteklih mjeseci, OPP se mora pridržavati ograničenja za svaki pojedinačni mjesec (članak 102. stavak 6. Zakona o [illegible] osiguranju tražbina, u daljnjem tekstu ZIZ).

Za novčanim sredstvima koja dužnik ima kod OPP s naslova primitaka koji su izuzeti iz ovrhe (članak 101. ZIZ), odnosno kada je ovrha na njima ograničena (članak 102. ZIZ), OPP može posegnuti po isteku roka od mjesec dana od priljeva (članak 137. ZIZ).
OPP se nalaže da blokira dužnikova sredstva na svim računima u visini obveze iz rješenja o ovrsi i po pravomoćnosti rješenja isplati taj iznos vjerovniku. Ovo rješenje ima učinak zapljene i prijenosa na naplatu. OPP nema pravo na žalbu protiv rješenja o zapljeni.
OPP se zabranjuje isplatiti zaplijenjeni dio sredstava dužniku, a dužniku se zabranjuje otjerivanje ili neko drugo raspolaganje zaplijenjenim dijelom sredstava.

Ako je dužnik poduzetnik ili privatna osoba koja ne prima nijedan od primitaka po članku 102. stavak 1. ZIZ, kod ovrhe na novčanim sredstvima kod OPP od zajedničkog iznosa mjesečnih priljeva mora ostati barem iznos u visini od 76% od minimalne plaće, ako dužnik uzdržava člana obitelji ili drugu osobu koju mora uzdržavati po zakonu, pa i iznos u visini primitka koji je utvrđen za osobu koju dužnik uzdržava, po mjerilima koja određuje zakon koji regulira prihode od socijalnog osiguranja za dodjeljivanje novčane socijalne pomoći (članak 102. stavak 2. ZIZ).

Pravo na veće ograničenje s naslova uzdržavanja člana obitelji ili druge osobe koju je po zakonu dužan uzdržavati, dužnik iskazuje izvršitelju rješenja o ovrsi javnom ispravom.

Upozorenje organizaciji za platni promet (OPP):

Ako u trenutku primitka rješenja o ovrsi na dužnikovom računu nema pljenivih sredstava, ili ako dužnik radi vezivanja ne može raspolagati sredstvima na računu, OPP će zadržati rješenje u evidenciji i provesti otplatu na temelju njega onda, kada pljeniva sredstva prispiju na račun odnosno kada dužnik dobije pravo raspolagati njima.
Ako u trenutku primitka rješenja o ovrsi na dužnikovom računu nema pljenivih sredstava i također barem godinu dana prije primitka rješenja na dužnikovom računu nije bilo nikakvoga priljeva pljenivih sredstava odnosno vezanih sredstava, OPP će odmah po primitku rješenja o tome obavijestiti sud.
Ako u roku od godine dana po primitku rješenja o ovrsi na dužnikovom računu nema nikakvoga priljeva pljenivih sredstava, OPP će o tome obavijestiti sud.
Prije obavijesti iz prethodnih dvaju stavaka, OPP u evidencijama provjerava ima li dužnik sredstva kod neke druge OPP i šalje rješenje o ovrsi novoj OPP odnosno većem broj novih OPP te o ustupanju rješenja obavještava sud i vjerovnika.
Ako je ovrha odložena na prijedlog dužnika, OPP isključuje odgovarajući iznos sredstava za očuvanje prvenstvenog reda kod podmirenja potraživanja.
OPP ne smije izvršiti dužnikov nalog tako dugo, sve dok nije plaćeno potraživanje po rješenju o ovrsi, osim ako je zakonom određeno drugačije.
Na prijedlog vjerovnika sud nalaže OPP da sama plati sve iznose koje nije ni uskratila i isplatila po rješenju o ovrsi. Odgovorna je i za štetu koja je nastala vjerovniku, jer nije postupila po rješenju o ovrsi odnosno jer je kršila odredbe ZIZ o prvenstvenom redu, opsegu i načinu podmirivanja obveza iz rješenja o ovrsi.
ZAPLJENOM I PRODAJOM NEMATERIJALIZIRANIH VRIJEDNOSNIH PAPIRA koje dužnik ima na svojem računu kod KDD - Centralnog klirinškog depozitarnog društva d.d., te podmirenjem vjerovnika iz utrška od prodaje na vjerovnikov transakcijski račun koji ima kod organizacije za platni promet, do visine ovršive tražbine vjerovnika.
Na dan na koji klirinško depozitarno društvo upiše rješenje o ovrsi u središnji registar nematerijaliziranih vrijednosnih papira, vjerovnik će zapljenom steći založno pravo na vrijednosnim papirima koji su predmet ovrhe.

Istodobno s upisom rješenja o ovrsi, klirinško depozitarno društvo upisuje založno pravo vjerovnika i zabranu raspolaganja vlasnika vrijednosnim papirima.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU:

1. Rješenje o ovrsi bilo je izdano samo na temelju podataka koje je posredovao vjerovnik u ovršnom prijedlogu i sud nije provjerio istinitost njihovog sadržaja.

2. Protiv rješenja o ovrsi dužnik može uložiti pisani prigovor u roku od 8 dana od dana uručenja i to putem Pokrajinskog suda u Ljubljani, Centralni oddelek za verodostojno listino, Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana.

   Za ulaganje ugovora dužnik mora platiti sudsku pristojbu na broj računa za plaćanje sudskih pristojbi, SI56 0110 0845 0100 810 te u obrascu univerzalnoga platnog naloga (obrazac UPN) obvezno navesti sljedeće podatke:
   - šifru namjene plaćanja: GOVT,
   - BIC banke primatelja: BSLJSI2X,
   - referentnu oznaku: SI00 20001-261043374,
   - svrhu doznake: VL 131250/2015,
   - ime i adresu primatelja: Pokrajinski sud u Ljubljani- COVL, Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana

Ako sudska pristojba za prigovor ne bude plaćena ni u roku koji je sud odredio u nalogu za njezino plaćanje, a nisu ni ispunjeni uvjeti za oslobađanje, odgodu ili obročno plaćanje sudskih pristojbi, smatrat će se da je prigovor povučen (članak 29.b stavak 5. Zakona o ovrsi i osiguranju tražbina (u daljnjem tekstu ZIZ)).

Prigovor mora biti obrazložen. Dužnik u prigovoru mora navesti činjenice kojima ga utemeljuje i predložiti dokaze, inače će se prigovor smatrati neutemeljenim. O prigovoru odlučuje ovaj sud.
Ako se prigovorom protiv rješenja o ovrsi osporava dio u kojem se dužniku nalaže da podmiri potraživanje, smatrat će se da je prigovor u tom dijelu obrazložen, ako dužnik navede činjenice kojima ga utemeljuje i predloži dokaze kojima se utvrđuju činjenice koje navodi u prigovoru.

3. Ako dužnik ne može iskazati pravo na veće ograničenje s naslova uzdržavanja člana obitelji ili druge osobe koju je po zakonu dužan uzdržavati javnom ispravom izvršitelju rješenja o ovrsi, može uložiti zahtjev za otklanjanje nepravilnosti pri provođenju ovrhe koji je oslobođen od plaćanja sudske takse (članak 102. stavak 5. ZIZ).

4. Dužnik koji osporava samo odluku o troškovima i/ili vjerovnik može u istom roku uložiti žalbu.
   Žalba mora obuhvaćati navođenje rješenja protiv kojega se ulaže, izjavu da se rješenje osporava u cijelosti ili u određenom dijelu, razloge za žalbu i potpis podnositelja žalbe (članak 335. Zakona o parničnom postupku (u daljnjem tekstu ZPP) u vezi s člankom 15. ZIZ).
   Ako je žalba nerazumljiva ili ne sadrži sve što je potrebno da bi se mogla obraditi, sud će je odbiti bez pozivanja podnositelja žalbe na ispravak ili dopunu (članak 336. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ).
   Kod ulaganja žalbe treba platiti sudsku pristojbu. Ako sudska pristojba ne bude plaćena ni u roku koji sud odredi u nalogu za njezino plaćanje, a nisu ispunjeni ni uvjeti za

oslobađanje, odgodu ili obročno plaćanje sudskih pristojbi, smatrat će se da je žalba povučena (članak 29.b stavak 5. ZIZ).

Ako je žalba uložena po punomoćniku, taj punomoćnik mora biti odvjetnik ili druga osoba koja je položila državni pravosudni ispit (članak 87. stavak 3. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ), inače će sud odbiti žalbu kao nedozvoljenu (članak 89. stavak 2. ZPP u vezi s člankom 15. ZIZ).

5. Protiv rješenja o određivanju izvršitelja nije moguće uložiti žalbu.

U Ljubljani, dana 03.11.2015.

Okrugli žig:
REPUBLIKA SLOVENIJA
POKRAJINSKI SUD U LJUBLJANI

samostalna sudska pomoćnica: Jana Podlogar, v.r.

REPUBLIKA SLOVENIJA
POKRAJINSKI SUD U LJUBLJANI

VL 131250/2015

POTVRDA O PRAVOMOĆNOSTI I IZVRŠNOSTI

U ovršnoj stvari vjerovnika OBRT-OPREMA inženiring d.o.o., Ljubljana, Na Trati 011, Ljubljana - Šentvid, zastupanog po zak. zast. IVANU PODGORŠEKU, po odv. Odvjetničkog ureda Miro Senica i odvjetnici, d.o.o., Barjanska cesta 003, Ljubljana protiv dužnika Werkos d.o.o. za inženjering u graditeljstvu, podružnica u Republici Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje, radi naplate iznosa od 35.957,58 EUR,

obavještavamo Vas da je rješenje o ovrsi od 03.11.2015. postalo pravomoćno dana 14.11.2015. i izvršno dana 14.11.2015., a dužniku uručeno dana: Werkos d.o.o. za inženjering u graditeljstvu, podružnica u Republici Sloveniji, 05.11.2015.

U skladu s predloženim sredstvima ovrhe i nakon provedenih radnji, sud je dana 24.11.2015. odredio izvršenje rješenja o ovrsi.

Primatelji pravomoćnog rješenja su:

Punomoćnik vjerovnika:
Odvjetnički ured Miro Senica i odvjetnici, d.o.o., Barjanska cesta 003, Ljubljana

Za dužnika Werkos d.o.o. za inženjering u graditeljstvu, podružnica u Republici Sloveniji:
Dužnikovi dužnici:
BANKA KOPER d.d., Pristaniška 14, KOPER

Izvršitelj:
BOJAN VODOPIVEC, OB DOLENJSKI ŽELEZNICI 12, LJUBLJANA - DOSTAVA

Račun primarne banke: 101000052971986

NALOG

Kada treba provesti izvršnu radnju u zaključanom prostoru, a dužnik nije nazočan ili ne želi otvoriti prostor, izvršitelj ga na temelju ovog naloga smije nasilno otvoriti u nazočnosti dvaju punoljetnih građana (članak 49. stavak 3. Zakona o ovrsi i osiguranju tražbina - ZIZ i članak 42. stavak 4. i 5. Pravilnika o obavljanju izvršiteljske službe).

Spis smo ustupili na daljnju obradu **Pokrajinskom sudu u Celju**, kojemu možete uputiti sve daljnje podneske i utvrđenja u vezi s navedenim ovršnim postupkom.

Lijep pozdrav!

U Ljubljani, dana 24.11.2015.

Okrugli žig:
REPUBLIKA SLOVENIJA
POKRAJINSKI SUD U LJUBLJANI

samostalna sudska pomoćnica: Jana Podlogar, v.r.

---

*Ja, Ingrid Muhvić Rebac, Draškovićeva 53, Zagreb, stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1076/12 od 24. listopada 2012. te rješenjem broj 4 Su-1079/13 od 28. lipnja 2013., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom / **slovenskom** jeziku.*
Br.-OV.: 21-4/2016
Zagreb, 08. veljače 2016.

sudski tumač:



DARS
D11150044917

0055 VL 131250/2015

21707

[redacted]

REPUBLIKA SLOVENIJA
OKRAJNO SODIŠČE V CELJU

DARS DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D. 2
PREJETO: 29. 12. 2015 STORITEV AR
ŠTEVILKA 400-4/15 PRILOGE 2

SKLEP

Okrajno sodišče v Celju je v izvršilni zadevi upnika: OBRT-OPREMA inženiring d.o.o., Ljubljana, Na Trati 011, Ljubljana - Šentvid, ki ga zastopa odv. Odvetniška pisarna Miro Senica in odvetniki, d.o.o., Barjanska cesta 003, Ljubljana, zoper dolžnika: Werkos d.o.o. za inženiring v gradbeništvu, podružnica v Republiki Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje, ki ga zastopa Odvetniška družba Podjed o.p.,d.o.o., Slovenska cesta 47, Ljubljana,

zaradi izterjave 35.957,58 EUR s pp.,

o predlogu upnika z dne 3. 12. 2015 za razširitev izvršbe z novim izvršilnim sredstvom,

o stroškovnem zahtevku upnika z dne 4. 12. 2015,

o ustavitvi izvršbe na nematerializirane vrednostne papirje,

dne 17. decembra 2015

SKLENILO:

I. Izvršba, dovoljena s sklepom o izvršbi VL 131250/2015 z dne 3. 11. 2015, ki je postal pravnomočen dne 3. 11. 2015, se nadaljuje z novim izvršilnim sredstvom:

Z RUBEŽEM DENARNE TERJATVE, ki jo ima dolžnik do svojega dolžnika: DARS d.d., Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji d.d., Ulica XIV. divizije 4, 3000 Celje na podlagi pogodbe št. 174/14 z dne 21. 2. 2014, in sicer iz naslednjih začasnih situacij:

- terjatev iz 17. začasne situacije št. 2015/00018 v višini 570.186,80 EUR, ki je zapadla v plačilo dne 1. 9. 2015,

- terjatev iz 19. začasne situacije št. 2015/00020 v višini 223.448,69 EUR, ki je zapadla v plačilo dne 1. 11. 2015,

- terjatev iz 20. začasne situacije št. 2015/00021 v višini 5.057,87 EUR, ki je zapadla v plačilo dne 1. 12. 2015.

Terjatev se zarubi do višine terjatve upnika. Dolžnikovemu dolžniku se prepoveduje poravnati dolžniku njegovo terjatev do višine upnikove terjatve.

Dolžniku se prepoveduje terjatev izterjati ali kako drugače razpolagati z njo.

Rubež je opravljen z dnem, ko je sklep o rubežu vročen dolžnikovemu dolžniku. Z rubežem dolžnikove terjatve, ki ga je sodišče opravilo na upnikov predlog, pridobi upnik na njej zastavno pravico. Zastavna pravica, pridobljena na terjatvi, ki se obrestuje, velja tudi za obresti, ki zapadejo v plačilo po rubežu. Vrstni red zastavnih pravic več upnikov se določa po dnevu oprave rubeža. Če je več upnikov pridobilo zastavno pravico na isti dan, imajo zastavne pravice isti vrstni red. Če se ne morejo popolnoma poravnati, se poravnajo sorazmerno.

Ne glede na predhodni odstavek imajo pri poplačilu prednost terjatve iz naslova zakonite preživnine.

Dolžnikov dolžnik nima pravice do pritožbe zoper sklep o rubežu.

Ko bo ta sklep postal pravnomočen, bo sodišče o tem obvestilo dolžnikovega dolžnika.

Sklep o prenosu terjatve bo izdan po pravnomočnosti tega sklepa (115. člen Zakona o izvršbi in zavarovanju, v nadaljevanju ZIZ).

II. Dolžnik mora v roku 8 dni povrniti upniku 38,14 EUR nadaljnjih stroškov izvršilnega postopka, v primeru zamude skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od naslednjega dne po izteku 8-dnevnega roka od vročitve tega sklepa dolžniku do plačila.

III. Izvršba na nematerializirane vrednostne papirje se ustavi.

OBRAZLOŽITEV:

1. **K točki I izreka:**

2. Na upnikov predlog je sodišče dovolilo proti dolžniku izvršbo zaradi izterjave v uvodu navedene denarne terjatve.

3. Upnik je med izvršilnim postopkom predlagal novo izvršilno sredstvo oziroma nov predmet izvršbe. Sodišče je ugotovilo, da so izpolnjeni pogoji iz 3. odstavka 34. člena ZIZ, zato je upnikovemu predlogu ugodilo.

4. **K točki II izreka:**

5. Sodišče je s tem sklepom odločilo tudi o vlogi upnika z dne 8. 12. 2015, s katero je zahteval povrnitev nadaljnjih izvršilnih stroškov, ki so mu nastali po izdaji sklepa o izvršbi. V skladu z določbo 7. odstavka 38. člena ZIZ se mora povrnitev izvršilnih stroškov zahtevati takoj, ko nastanejo in je znana njihova višina, najkasneje pa v 30 dneh po končanem ali ustavljenem izvršilnem postopku. Upoštevaje citirano določbo sodišče ugotavlja, da je upnik pravočasno priglasil nadaljnje izvršilne stroške, ki so mu nastali tekom tega postopka.

6. Sodišče je najprej odločilo o vseh priglašenih stroških, ki so upniku nastali s premičninsko izvršbo oz. z delom izvršitelja. Po določbi 5. odst. 38. člena ZIZ mora dolžnik upniku na njegovo zahtevo povrniti izvršilne stroške, ki so mu bili potrebni za izvršbo. Glede na to, da je v predmetnem izvršilnem postopku tekla izvršba na premičnine in glede na določbo 7. člena ZIZ, po kateri neposredna dejanja izvršbe opravljajo izvršitelji, sodišče zaključuje, da so bili stroški, ki so nastali z delom izvršitelja, potrebni, zato jih mora dolžnik povrniti upniku. Glede višine navedenih stroškov pa je sodišče presojalo potrebnost po posameznih postavkah obračuna izvršitelja.

7. Sodišče je upniku delno priznalo stroške po dokončnem obračunu izvršitelja z dne 25. 11. 2015, ki je sestavni del tega sklepa, v skupni višini 26,90 EUR. Zaradi nepotrebnosti sodišče upniku ni priznalo priglašenih 20 točk za izdelavo obračuna stroškov, saj je bil obračun glede na določbo 60. in 61. člena Pravilnika o opravljanju službe izvršitelja (v nadaljevanju Pravilnik) ob izdaji preuranjen, saj

niso bila opravljena vsa izvršilna dejanja, izvršitelj pa tudi ni pojasnil posebnih okoliščin, ki bi upravičevale izdajo t.i. vmesnega obračuna. Izvršitelj ob izdaji obračuna ni opravil nobenega od neposrednih dejanj premičninske izvršbe, temveč je obračun izdal le za opravljeno poizvedbo pri UE. To opravilo pa sodi v okvir priprave na rubež in torej ne gre za samostojno opravilo, ki bi opravičevalo izdajo posebnega obračuna. Preostale stroške pa si je izvršitelj priglasil v skladu s Pravilnikom o tarifi za plačilo dela izvršiteljev in o povračilu stroškov v zvezi z njihovim delom (v nadaljevanju Tarifa), zato jih je sodišče na podlagi 5. odstavka 38. člena ZIZ priznalo, in sicer:

- 50 točk oz. za seznanitev s spisom in vpis v evidenco, izvršitelj mora na podlagi 20. člena Pravilnika vsako zadevo, ki jo prejme v izvršitev, vpisati v evidenco izvršilnih zadev, za kar je po 1. alineji tar. št. 16 Tarifi predvideno plačilo v fiksnem znesku 50 točk,

- 50 točk za opravo poizvedb pri UE na podlagi tar. št. 16 Tarife,

- O povrnitvi materialnih stroškov pa je sodišče odločalo na podlagi 10. člena Tarife, ki določa, da je upnik dolžan izvršitelju povrniti stroške v njihovi dejanski višini, 3. odstavek 10. člena Tarife pa določa, da lahko izvršitelj, v kolikor plačilo za delo ne presega 2.000 točk, obračuna stroške v pavšalni višini 5 % od skupnega plačila za delo izvršitelja. Na podlagi citirane določbe je sodišče priznalo priglašene poštne stroške v višini 5%, kar znaša 1,26 EUR,

- davek na dodano vrednost v višini 22% DDV na celotne zgoraj navedene stroške in plačilo za delo. Izvršitelj mora namreč v skladu z Zakonom o davku na dodano vrednost plačati davek v višini 22% od vsega, kar predstavlja plačilo. Glede na določbo 3. odstavka 6. člena Pravilnika o tarifi, ki določa, da znaša vrednost točke brez davka na dodano vrednost 0,2086 EUR, je sodišče upniku priznalo kot potrebne izvršilne stroške tudi plačilo 22% DDV od zgoraj priznanih stroškov, ki so nastali z delom izvršitelja in so bili potrebni za izvršbo.

8. Upnik je z obravnavano vlogo priglasil poleg stroškov premičninske izvršbe tudi stroške te vloge, ki jih je sodišče odmerilo po specificiranem stroškovniku, ob upoštevanju sedaj veljavne Odvetniške tarife - OT, in tako upniku priznalo: 20 točk oz. 9,18 EUR za sestavo vloge po odvetniku (tar. št. 39/4 OT, vloga glede na vsebino in obseg ni obrazložena vloga, temveč le kratek dopis) in 2% priznane nagrade za materialne stroške (11. člen OT), oboje povečano za 20% DDV, kar vse skupaj znaša 11,24 EUR.

9. Priznane nadaljnje izvršilne stroške v skupnem znesku 38,14 EUR mora dolžnik povrniti upniku v roku 8 dni od prejema tega sklepa, v primeru zamude skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi, ki začnejo v skladu z načelnim pravnim

mnenjem Vrhovnega sodišča RS, sprejetim na seji dne 13. 12. 2006, teči prvi dan po preteku roka za prostovoljno povrnitev stroškov, ki ga je sodišče določilo na podlagi 41. člena ZIZ oziroma 433. člena Zakona o pravdnem postopku v zvezi s 15. členom ZIZ.

10. **K točki III izreka:**

11. V predmetnem izvršilnem postopku je sodišče s sklepom o izvršbi dovolilo zoper v uvodu navedenega dolžnika tudi izvršbo na nematerializirane vrednostne papirje. Sodišče je na podlagi 4. odstavka 41. člena ZIZ v registru KDD opravilo poizvedbe o lastništvu nematerializiranih vrednostnih papirjev in ugotovilo, da dolžnik ni imetnik nematerializiranih vrednostnih papirjev. To pa pomeni, da dovoljene izvršbe na nematerializirane vrednostne papirje dolžnika ni mogoče realizirati, saj predmet izvršbe ne obstaja. Zaradi navedenega je sodišče ob analogni uporabi 88. člena ZIZ sklenilo, kot izhaja iz izreka tega sklepa.

PRAVNI POUK:

1. Zoper sklep o izvršbi lahko dolžnik vloži pisni ugovor v 8 dneh od dneva vročitve, vendar le zoper dovolitev izvršbe na novo izvršilno sredstvo ali nove predmete izvršbe. Ugovor v fizični obliki, napisan ali natisnjen in lastnoročno podpisan, se vloži pri tem sodišču, v dveh izvodih. Ugovor v elektronski obliki, podpisan z varnim elektronskim podpisom, overjenim s kvalificiranim potrdilom, se vloži tako, da se pošlje po elektronski poti informacijskemu sistemu sodstva, v enem izvodu.

   Ugovor mora biti obrazložen. V ugovoru mora dolžnik navesti dejstva, s katerimi ga utemeljuje in predložiti dokaze, sicer se ugovor šteje za neutemeljen. O ugovoru odloča to sodišče.

   Ob vložitvi ugovora mora biti plačana sodna taksa. Če sodna taksa ni plačana niti v roku, ki ga določi sodišče v nalogu za njeno plačilo in tudi niso podani pogoji za oprostitev, odlog ali obročno plačilo sodnih taks, se šteje, da je ugovor umaknjen (3. odstavek 29. b člena Zakona o izvršbi in zavarovanju – ZIZ).

   Če ob vložitvi ugovora pooblaščenec dolžnika, ki je odvetnik, ne predloži pooblastila, mu sodišče ne dovoli, da bi začasno opravljal pravdna dejanja, ampak ugovor zavrže (5. odstavek 98. člena Zakona o pravdnem postopku - ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ).

2. Upnik in /ali dolžnik, ki izpodbija/ta le odločitev o stroških, lahko v istem roku vložita pritožbo zoper sklep o stroških v dveh izvodih. Pritožba se lahko vloži tudi zoper III. točke izreka tega sklepa.

Pritožba mora obsegati navedbo sklepa, zoper katerega se vlaga, izjavo, da se sklep izpodbija v celoti ali v določenem delu, pritožbene razloge in podpis pritožnika (335. člen ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ).

Če je pritožba nerazumljiva ali ne vsebuje vsega, kar je treba, da bi se lahko obravnavala, jo sodišče zavrže, ne da bi pozivalo vložnika, naj jo popravi ali dopolni (336. člen ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ).

Ob vložitvi pritožbe mora biti plačana sodna taksa. Če sodna taksa ni plačana niti v roku, ki ga določi sodišče v nalogu za njeno plačilo in tudi niso podani pogoji za oprostitev, odlog ali obročno plačilo sodnih taks, se šteje, da je pritožba umaknjena (3. odstavek 29. b člena ZIZ).

Če je pritožba vložena po pooblaščencu, mora biti pooblaščenec odvetnik ali druga oseba, ki je opravila pravniški državni izpit (3. odstavek 87. člena ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ), sicer sodišče pritožbo kot nedovoljeno zavrže (2. odstavek 89. člena ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ).

Če ob vložitvi pritožbe pooblaščenec stranke, ki je odvetnik, ne predloži pooblastila, mu sodišče ne dovoli, da bi začasno opravljal pravdna dejanja, ampak pritožbo zavrže (5. odstavek 98. člena ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ).

Celje, 17. december 2015

Strokovna sodelavka:

Mojca Pungeršek



REPUBLIKA SLOVENIJA
OKRAJNO SODIŠČE V LJUBLJANI

0000 VL I31250/2015

SKLEP O IZVRŠBI

Okrajno sodišče v Ljubljani, Centralni oddelek za verodostojno listino, Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana, je v izvršilni zadevi upnika OBRT-OPREMA inženiring d.o.o., Ljubljana, Na Trati 011, Ljubljana - Šentvid, ki ga zastopa zak. zast. IVAN PODGORŠEK, , , po odv. Odvetniška pisarna Miro Senica in odvetniki, d.o.o., Barjanska cesta 003, Ljubljana, proti dolžniku Werkos d.o.o. za inženiring v gradbeništvu, podružnica v Republiki Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje, zaradi izterjave 35.957,58 EUR

sklenilo:

Dolžniku se naloži, da v roku 8 dni po vročitvi sklepa poravna upniku v predlogu navedeno terjatev na račun za nakazilo izterjanega zneska, naveden v predlogu za izvršbo.

Sodišče dovoli predlagano izvršbo.

Stroški upnika se odmerijo na 176,00 EUR.

Za izvršitelja se določi izv. BOJAN VODOPIVEC.

Po pravnomočnosti sklepa o izvršbi bo izvršilni postopek vodilo in o njem odločalo Okrajno sodišče v Celju.

IZVRŠBA SE OPRAVI:

Z ZUBEŽEM IN CENITVIJO DOLŽNIKOVIH PREMIČNIH STVARI, na naslovu dolžnika ali kjerkoli drugje, ter po pravnomočnosti tega sklepa o izvršbi s prodajo zarubljenih stvari in poplačilom upnika iz zneska dobljenega s prodajo. Upnik pridobi z rubežem zastavno pravico na zarubljenih stvareh.
Dolžniku se prepoveduje razpolagati z zarubljenimi stvarmi, sicer stori kaznivo dejanje oškodovanja tujih pravic po 221. členu Kazenskega zakonika (v nadaljevanju KZ).

Z RUBEŽEM DENARNIH SREDSTEV PRI ORGANIZACIJAH ZA PLAČILNI PROMET in po pravnomočnosti sklepa o izvršbi s prenosom denarnega zneska, za katerega je dovoljena izvršba, na upnikov račun,

Na dolžnikove denarne prejemke se lahko poseže upoštevaje omejitve za tekoči mesec. Če dolžnik v tekočem mesecu prejme prejemke za več preteklih mesecev, mora OPP upoštevati omejitve za vsak posamezen mesec (6. odstavek 102. člena Zakona o izvršbi in zavarovanju, v nadaljevanju ZIZ).

Na denarna sredstva, ki jih ima dolžnik pri OPP iz naslova prejemkov, ki so izvzeti iz izvršbe (101. člen ZIZ), oziroma izvršba nanje omejena (102. člen ZIZ), lahko OPP poseže po poteku enega meseca od priliva (137. člen ZIZ).

OPP se naloži, naj blokira dolžnikova sredstva na vseh računih v višini obveznosti iz sklepa o izvršbi in po pravnomočnosti sklepa ta znesek izplača upniku. Ta sklep ima učinek rubeža in prenosa v izterjavo. OPP nima pravice ugovarjati zoper sklep o rubežu.

OPP se prepoveduje izplačati zarubljeni del sredstev dolžniku, dolžniku pa se prepoveduje izterjava ali kakšno

[redacted] z zarubljenim delom sredstev.

[redacted] podjetnik ali zasebnik, ki ne prejema nobenega od prejemkov iz 1. odstavka 102. člena ZIZ, mu mora pri [redacted] sredstva pri OPP od skupne vsote mesečnih prilivov ostati najmanj znesek v višini 76% minimalne [redacted] če dolžnik preživlja družinskega člana ali drugo osebo, ki jo mora preživljati po zakonu, pa tudi znesek v višini [redacted] določenega za osebo, ki jo preživlja dolžnik, po merilih, ki jih določa zakon, ki ureja socialno varstvene [redacted] za dodelitev denarne socialne pomoči (2. odstavek 102. člena ZIZ).

[redacted] do višje omejitve iz naslova preživljanja družinskega člana ali druge osebe, ki jo je dolžan preživljati po [redacted] vknjiži dolžnik z javno listino pri izvrševalcu sklepa o izvršbi.

[redacted] organizaciji za plačilni promet (OPP):

Če takrat, ko prejme sklep o izvršbi, na dolžnikovem računu ni rubljivih sredstev, ali če dolžnik zaradi vezave s sredstvi [redacted] računu ne more razpolagati, OPP obdrži sklep v evidenci in opravi na njegovi podlagi poplačilo, ko rubljiva sredstva [redacted] na račun oziroma ko dolžnik dobi pravico z njimi razpolagati.

Če takrat, ko prejme sklep o izvršbi, na dolžnikovem računu ni rubljivih sredstev in tudi najmanj eno leto pred [redacted] sklepa na dolžnikovem računu ni bilo nobenega priliva rubljivih sredstev oziroma sredstev v vezavi, OPP [redacted] po prejemu sklepa o tem obvesti sodišče.

Če v enem letu po prejemu sklepa o izvršbi na dolžnikovem računu ni nobenega priliva rubljivih sredstev, OPP o tem obvesti sodišče.

Pred obvestilom iz predhodnih dveh odstavkov OPP preveri v evidencah, ali ima dolžnik sredstva pri kateri drugi OPP in pošlje sklep o izvršbi novi OPP oziroma več novim OPP ter o odstopu sklepa obvesti sodišče in upnika.

Če je izvršba odložena na predlog dolžnika, OPP izloči ustrezen znesek sredstev za ohranitev vrstnega reda pri poplačilu terjatev.

OPP ne sme izvršiti dolžnikovega naloga dokler ni plačana terjatev po sklepu o izvršbi, razen če zakon določa drugače.

Na upnikov predlog sodišče naloži OPP, da mora sama plačati vse zneske, ki jih ni odtegnila in izplačala po sklepu o izvršbi. Odgovorna pa je tudi za škodo, ki je nastala upniku, ker ni ravnala po sklepu o izvršbi oziroma ker je kršila določbe ZIZ o vrstnem redu, obsegu in načinu poplačila obveznosti iz sklepa o izvršbi.

Z RUBEŽEM IN PRODAJO NEMATERIALIZIRANIH VREDNOSTNIH PAPIRJEV, ki jih ima dolžnik na svojem računu pri KDD - Centralno klirinško depotni družbi d.d., ter s poplačilom upnika iz zneska, dobljenega s prodajo na upnikov transakcijski račun, ki ga ima pri organizaciji za plačilni promet, do višine izvršljive terjatve upnika.
Z dnem, ko klirinško depotna družba sklep o izvršbi vpiše v centralni register nematerializiranih vrednostnih papirjev, upnik pridobi z rubežem zastavno pravico na vrednostnih papirjih, ki so predmet izvršbe.
Hkrati z vpisom sklepa o izvršbi klirinško depotna družba vpiše zastavno pravico upnika in prepoved razpolaganja [redacted] z vrednostnimi papirji.

PRAVNI POUK:

1. Sklep o izvršbi je bil izdan le na podlagi podatkov, ki jih je posredoval upnik v predlogu za izvršbo in sodišče resničnosti njihove vsebine ni preverilo.

2. Zoper sklep o izvršbi lahko dolžnik vloži pisni ugovor v 8 dneh od dneva vročitve, in sicer pri Okrajnem sodišču v Ljubljani, Centralni oddelek za verodostojno listino, Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana.

   Ob vložitvi ugovora mora dolžnik plačati sodno takso na številko računa za plačilo sodnih taks, SI56 0110 0845 0100 810 ter v obrazcu univerzalnega plačilnega naloga (obrazec UPN) obvezno navesti naslednje podatke:

   - koda namena plačila: GOVT,
   - BIC banke prejemnika: BSLJSI2X,
   - referenco: SI00 20001-261043374,
   - namen nakazila: VL 131250/2015,
   - ime in naslov prejemnika: Okrajno sodišče v Ljubljani - COVL, Kersnikova ulica 2, 1000 Ljubljana

   Če sodna taksa za ugovor ni plačana niti v roku, ki ga določi sodišče v nalogu za njeno plačilo in tudi niso podani pogoji za oprostitev, odlog ali obročno plačilo sodnih taks, se šteje, da je ugovor umaknjen (5. odstavek 29.b člena Zakona o izvršbi in zavarovanju (v nadaljevanju ZIZ)).

   Ugovor mora biti obrazložen. V ugovoru mora dolžnik navesti dejstva, s katerimi ga utemeljuje in predložiti

dokaze, sicer se ugovor šteje za neutemeljen. O ugovoru odloča to sodišče.

Če se z ugovorom zoper sklep o izvršbi izpodbija del, s katerim je dolžniku naloženo, da poravna terjatev, se šteje, da je ugovor v tem delu obrazložen, če dolžnik navede dejstva, s katerimi ga utemeljuje in predlaga dokaze, s katerimi se ugotavljajo dejstva, ki jih navaja v ugovoru.

4. Če upravičenosti do višje omejitve iz naslova preživljanja družinskega člana ali druge osebe, ki jo je dolžan preživljati po zakonu, dolžnik ne more izkazati z javno listino pri izvrševalcu sklepa o izvršbi, lahko vloži zahtevo za odpravo nepravilnosti pri opravljanju izvršbe, ki je prosta plačila sodne takse (5. odstavek 102. člena ZIZ).

5. Dolžnik, ki izpodbija le odločitev o stroških, in/ali upnik lahko v istem roku vložita pritožbo.

Pritožba mora obsegati navedbo sklepa, zoper katerega se vlaga, izjavo, da se sklep izpodbija v celoti ali v določenem delu, pritožbene razloge in podpis pritožnika (335. člen Zakona o pravdnem postopku (v nadaljevanju ZPP) v zvezi s 15. členom ZIZ).

Če je pritožba nerazumljiva ali ne vsebuje vsega, kar je treba, da bi se lahko obravnavala, jo sodišče zavrže, ne da bi pozivalo vložnika, naj jo popravi ali dopolni (336. člen ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ).

Ob vložitvi pritožbe mora biti plačana sodna taksa. Če sodna taksa ni plačana niti v roku, ki ga določi sodišče v nalogu za njeno plačilo in tudi niso podani pogoji za oprostitev, odlog ali obročno plačilo sodnih taks, se šteje, da je pritožba umaknjena (5. odstavek 29.b člena ZIZ).

Če je pritožba vložena po pooblaščencu, mora biti pooblaščenec odvetnik ali druga oseba, ki je opravila pravniški državni izpit (3. odstavek 87. člena ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ), sicer sodišče pritožbo kot nedovoljeno zavrže (2. odstavek 89. člena ZPP v zvezi s 15. členom ZIZ).

6. Zoper sklep o določitvi izvršitelja ni pritožbe.

Ljubljana, dne 03.11.2015

REPUBLIKA SLOVENIJA OKRAJNO SODIŠČE V LJUBLJANI 14

samostojna sodniška pomočnica: Jana Podlogar l.r.

REPUBLIKA SLOVENIJA
OKRAJNO SODIŠČE V LJUBLJANI

I 131250/2015

POTRDILO O PRAVNOMOČNOSTI IN IZVRŠLJIVOSTI

V izvršilni zadevi upnika OBRT-OPREMA inženiring d.o.o., Ljubljana, Na Trati 011, Ljubljana - Šentvid, ki ga zastopa zak. zast. IVAN PODGORŠEK, , , po odv. Odvetniška pisarna Miro Senica in odvetniki, d.o.o., Barjanska cesta 003, Ljubljana proti dolžniku Werkos d.o.o. za inženiring v gradbeništvu, podružnica v Republiki Sloveniji, Kersnikova ulica 019, Celje zaradi izterjave 35.957,58 EUR,

se obveščamo, da je sklep o izvršbi z dne 03.11.2015 postal pravnomočen dne 14.11.2015 in izvršljiv dne 14.11.2015, dolžniku pa vročen dne: Werkos d.o.o. za inženiring v gradbeništvu, podružnica v Republiki Sloveniji, 05.11.2015;.

V skladu s predlaganimi izvršilnimi sredstvi in po opravljenih poizvedbah je sodišče sklep o izvršbi predložilo v izvrševanje dne 24.11.2015.

Podatki pravnomočnega sklepa so:

Upravičenec upnika:
Odvetniška pisarna Miro Senica in odvetniki, d.o.o., Barjanska cesta 003, Ljubljana

Dolžnika Werkos d.o.o. za inženiring v gradbeništvu, podružnica v Republiki Sloveniji:
Zavezanci dolžniki:
LUKA KOPER d.d., Pristaniška 14, KOPER

Naslov:
[redacted] VODOPIVEC, OB DOLENJSKI ŽELEZNICI 12, LJUBLJANA - DOSTAVA

Številka poslovne banke: 101000052971986

ODREDBA

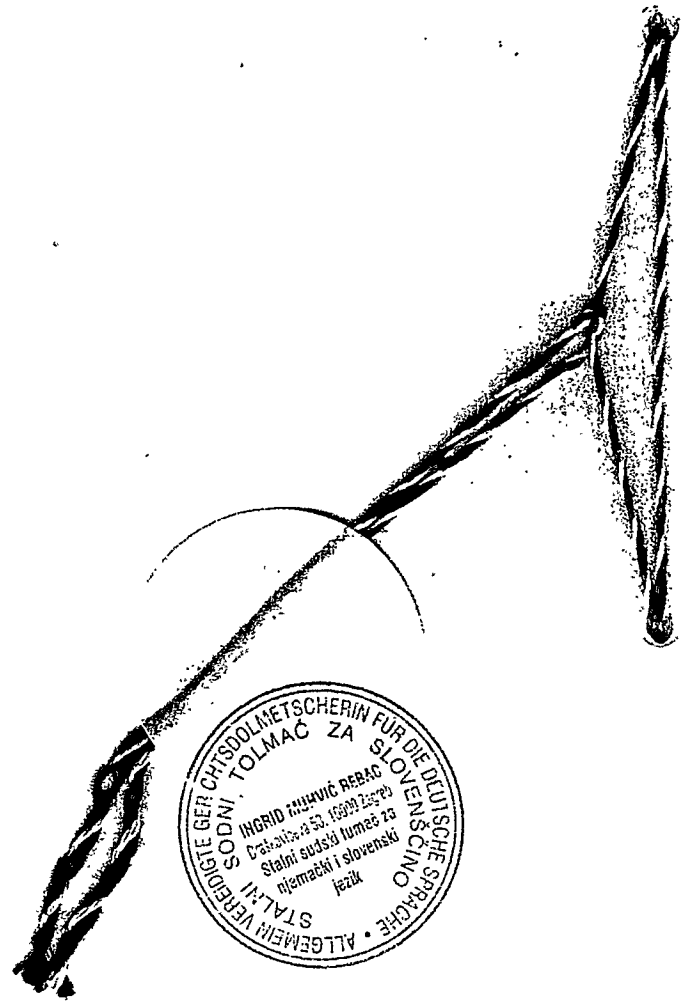
Kadar je potrebno opraviti izvršilno dejanje v zaklenjenem prostoru, pa dolžnik ni navzoč ali prostora noče odpreti, ga lahko izvršitelj na podlagi te odredbe nasilno odpre v navzočnosti dveh polnoletnih prič (3. odstavek 49. člen Zakona o izvršbi in zavarovanju – ZIZ in 4. ter 5. odstavek 42. člena Zakona o opravljanju službe izvršiteljev).

Zadevo smo odstopili v nadaljnje delo na **Okrajno sodišče v Celju**, na katerega naslavljajte vse nadaljnje vloge za poizvedovanja v zvezi z navedeno izvršilno zadevo.

Lep pozdrav !

24.11.2015

samostojna sodniška
pomočnica: Jana Podlogar
l.r.


ALLGEMEIN VEREIDIGTE GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE
SUDSKI TOLMAČ ZA SLOVENŠČINO
STALNI
INGRID MILIVIĆ REBAC
Stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik

EUROLANGUAGE
Sudski tumači i prevoditelji
Zagreb, Kranjčevićeva 14
Tel./fax.: 00385 (0) 1 38 20 122
E-mail: info@eurolanguage.hr; Internet: www.eurolanguage.hr

Ovaj prijevod sastoji se od
45 stranica
Br.-OV: 21-8/2016
Datum: 08. veljače 2016.

OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA

ALLGEMEIN VEREIDIGTE GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE • SLOVENSKO SODNI TOLMAČ ZA STALNI
INGRID MUKVIĆ REBAC
Stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik

Elektro Celje, d.d.

Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a
3000 Celje
Slovenija

T +386 (0) 3 42 01 000
F +386 (0) 3 42 01 010
E info@elektro-celje.si
W www.elektro-celje.si

Barkod naljepnica: DARS D 11150034145

Četvrtasti pečat:
DARS DRUŠTVO ZA AUTOCESTE
U REPUBLICI SLOVENIJI D.D.
ZAPRIMLJENO: 29.09.2015. USLUGA: AR
BROJ: 44-1/15 PRILOZI: DOKUMENTACIJA

DARS, d.d.
Družba za avtoceste
Ulica XIV divizije 14
3000 CELJE

Vaš znak Naš znak SS-CE234435/23015-JK U Celju, dana 25.09.2015.

Predmet: Odštetni zahtjev - oštećenje niskonaponskog kabelskog voda -NNO TP LOPATA

Poštovani,

Pri izgradnji bukobrana na odsječku autoceste, **izlaz Lopata Jug-do izlaza Celje Centar** nastala je šteta društvu Elektro Celje, d.d. Tijekom izvođenja radova je dana **1.7.2014., 29. 8.2014. i 26. 2. 2015.** došlo do oštećivanja **niskonaponskog kabelskog voda NNO TP LOPATA - IZVOD PSO RP1 LOPATA 47** koji prolazi ispod autoceste.

Tijekom izvođenja zemljanih radova došlo je do oštećivanja naših elektroenergetskih naprava.

Na dan štetnog događaja 1.7.2014. Vaš je izvođač oštetio NNO – kabelski vod koji prolazi ispod autoceste. Za izvođenje zemljanih radova na tom području (kojime prolazi oštećeni NNO), niste prethodno zahtijevali iskolčenje, kod kojega bismo Vam točno pokazali gdje prolazi naš vod i ne biste ga oštetili tijekom izvođenja radova, kao što proizlazi iz Projektnih uvjeta br. 542647. Mogli smo se i prethodno dogovoriti da naši radnici budu u pripravnosti i premjeste vod, ukoliko ga Vi sa svojom investicijom ne bi mogli izbjeći, no, kako to niste učinili, došlo je do opisanog slučaja koji ima štetnu posljedicu.

Prema odredbama Obligacijskog zakonika, kao investitor odgovarate za štetu solidarno, zajedno s izvođačem.

Na Vašu odgovornost upućuje to što se kao investitor niste pobrinuli za to da od društva Elektro Celje, d.d. naručite iskolčenje vodova, što je bio zahtjev projektnih uvjeta ili njihovo premještanje. Time je nastala vaša subjektivna odštetna odgovornost za nastalu štetu koju ste dužni nadoknaditi.

Isto tako, postoji i Vaša objektivna odštetna odgovornost, jer ste kao investitor gradnje koja obuhvaća i zemljane radove za koje se općenito zna da su uvijek rizični i da kod njih često dolazi do oštećivanja raznih infrastrukturnih vodova i naprava, radi čega su to poslovi s povećanim stupnjem opasnosti, odštetno odgovorni. Tako ste i iz tog razloga dužni platiti odštetu.

Na identičan način i kod iste vrste radova je u vezi s postavljanjem bukobrana je došlo do već gore navedena tri štetna slučaja u kojima je društvo Elektro Celje, d.d. pretrpjela materijalnu štetu u ukupnom iznosu od **31.299,38 EUR.**

Šteta nastala dana 1.7.2014. bila je odmah u cijelosti sanirana u skladu s obračunom štete br. 6032 u ukupnom iznosu od 739,10 EUR i je specificirana u priloženom obračunu štete br. 6032.

Šteta nastala dana 29.8.2014. bila je odmah u cijelosti sanirana u skladu s obračunom štete br. 5819 u ukupnom iznosu od 342,16 EUR i je specificirana u priloženom obračunu štete br. 5819.

Šteta nastala dana 26.2.2015., bila je djelomično sanirana prilikom uspostavljanja stanja rada mreže u skladu s obračunom štete br. 6147 u visini od 5.736,60 EUR te u cijelosti sanirana u skladu s popisom računa za štetni slučaj br.6147 u iznosu od 24.481,52 EUR. Pri tom štetnom događaju nastala je šteta u ukupnom iznosu od 30.218,12 EUR.

Društvo Elektro Celje, d.d. zahtijeva da gore navedenu štetu podmirite u roku od 14 dana sa zakonskim zateznim kamatama od dana nastanka pojedine štete, na TRR br. SI 56 03118-1000007817, otvoren kod SKB banke, d.d., uz poziv na broj 00 6147.

Lijep pozdrav,

Predsjednik uprave
Rade Knežević, univ. dipl. inž. el.
(nečitak vlastoručni potpis)
Pečat:
ELEKTRO CELJE
Poduzeće za distribuciju električne energije d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Prilozi:

- Obračun štete pod našim brojem štete 6032;
- Obračun štete pod našim brojem štete 5819;
- Obračun štete pod našim brojem štete 6147;
- Popis računa za štetni slučaj br. 6147 s prilozima;
- Projektni uvjeti br .542647;
- Fotografije.

Dostaviti:
√ na adresu s prilozima - preporučeno s povratnicom
- arhiv -lx

Na znanje - preporučeno s povratnicom
DRI Investment management
Kotnikova ulica 40
1000 LJUBLJANA

ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA ULICA 2 A 3000 CELJE
CELJE

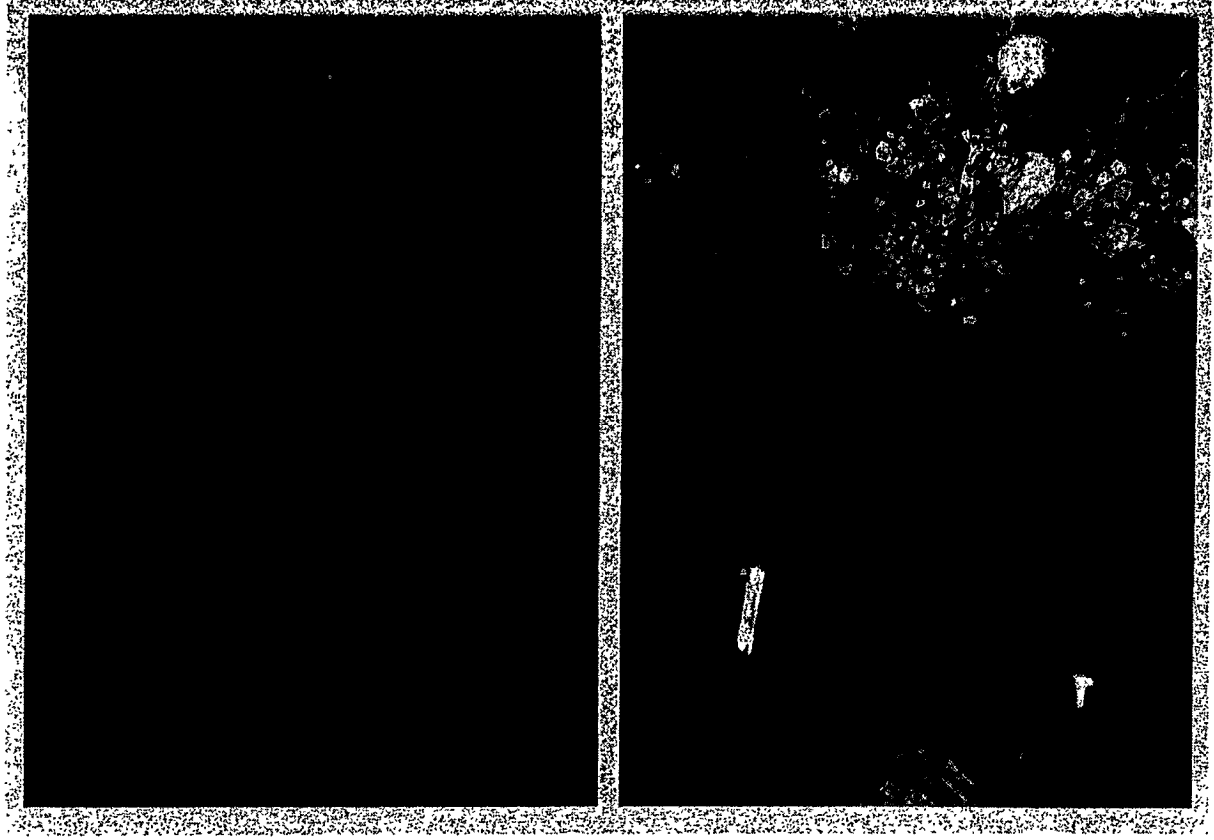
OBRAČUN ŠTETE BR.: 6032

Broj radnog naloga: **192303**
Datum nastanka štete : **01.07.2014.**
Oštećeni objekt-sredstvo: **NNO TP LOPATA: 016**
Opis štetnog događaja: **TP LOPATA NNO RI-OŠTEĆENA KANALIZACIJA I NN KB 70MM2 ISPOD AUTOCESTE PROUZROČITELJ POZNAT WERKOS DOO PODRUŽNICA U R. SLOVENIJI KERSNIKOVA 19 CELJE**

Stavke obračuna :

Naziv troška	Količina	JM	Cijena EUR	Vrijednost EUR
RAD	6	sati	32,10	192,60
RAD	24	sati	21,40	513,60
RAD ukupno				706,20
VOŽNJE AUTOMOBILOM	47	km	0,70	32,90
VOŽNJE AUTOMOBILOM ukupno				32,90
Ukupan iznos:				739,10

Obračunala: IVANKA MESTEK ekon. teh.
Datum ispisa: 29.12.2014.
Voditelj analitičkog knjigovodstva **DUŠAN CEROVŠEK** viši uprav. ref.



ELEKTRO CELJE, D.D.
[redacted] CESTA ULICA 2 A 3000 CELJE
CELJE

OBRAČUN ŠTETE BR.: 5819

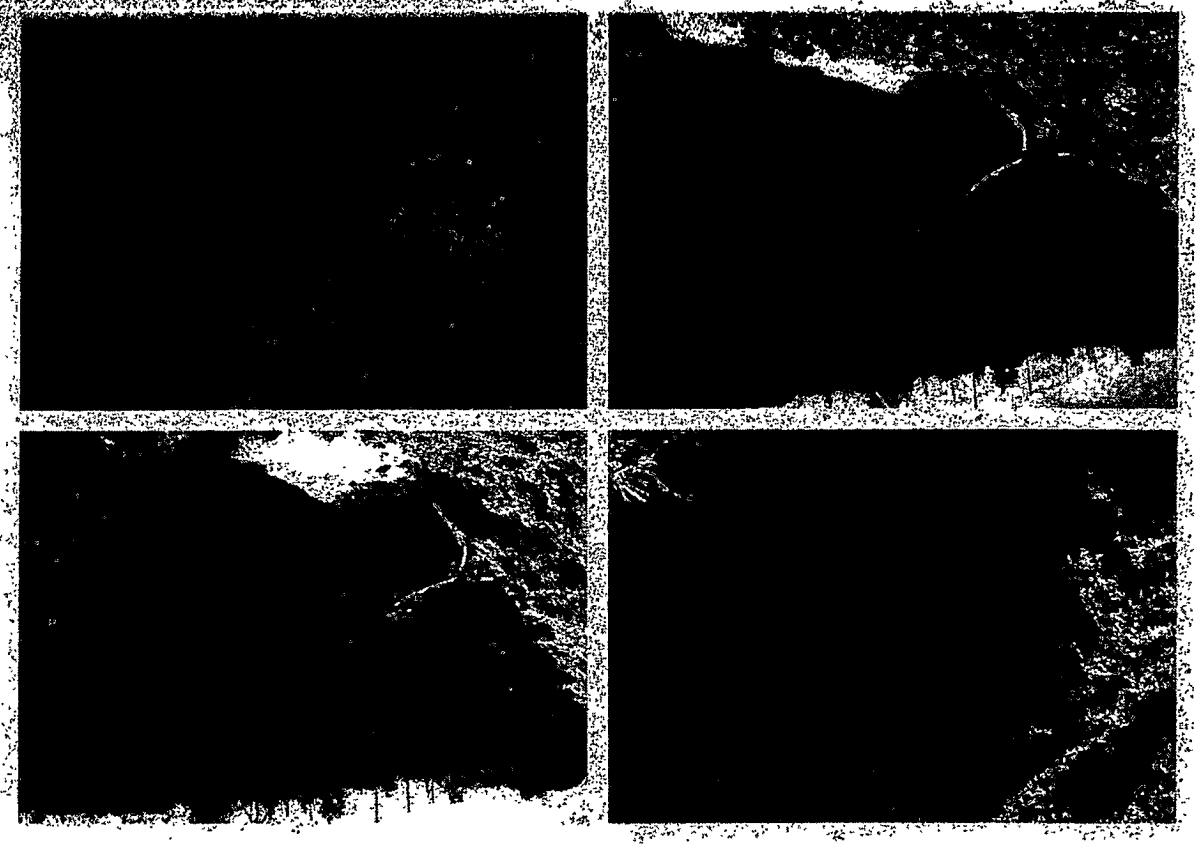
Broj radnog naloga: 193867
Datum nastanka štete : 29.08.2014.
Oštećeni objekt-sredstvo: NNO TP LOPATA: 016
Opis štetnog događaja: TP LOPATA-IZVOD PSO RP1 LOPATA 47-POTRGAN ZEMALJSKI KABEL 70MM2-IZRAĐENE DVIJE SPOJKE-PROUZROČITELJ POZNAT-WERKOS, KERSNIKOVA 19, 3000 CELJE

Stavke obračuna:

Naziv troška	Količina	JM	Cijena EUR	Vrijednost EUR
RAD	12	sati	21,40	256,80
RAD ukupno				256,80
VOŽNJE AUTOMOBILOM	57	km	0,70	39,90
VOŽNJE AUTOMOBILOM ukupno				39,90
TULJAK VEZNI AL 70	8	kom	0,94	7,52
ČEPIZAK VAR. NV 250 EC 80A	3	kom	1,91	5,73
KABEL E-AY2Y-J 4X70 SM+1.5RE MM2	5	m	3,17	15,85
TRAKA NITTO 228 RAZNOBOJNA	2	kom	2,23	4,46
SPOJKA KAB. NN 25-95 mm2 SMH4	2	kom	5,95	11,90
MATERIJAL ukupno				45,46
Ukupan iznos:				342,16

Obračunala: IVANKA MESTEK, ekon. teh.
Datum ispisa: 19.12.2014.

Voditelj analitičkog knjigovodstva
DUŠAN CEROVŠEK viši uprav. ref.



ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA ULICA 2 A 3000 CELJE
CELJE

OBRAČUN ŠTETE BR.: 6147

Broj radnog naloga: **199029**
Datum nastanka štete : **26.02.2015.**
Oštećeni objekt-sredstvo: **NNO TP LOPATA: 016**
Opis štetnog događaja: **TP LOPATA-IZVOD PSO RP1 LOPATA 47 - PROBOJ NISKONAPONSKOG KABLA**
PROUZROČITELJ POZNAT-WERKOS, KERSNIKOVA 19, 3000 CELJE

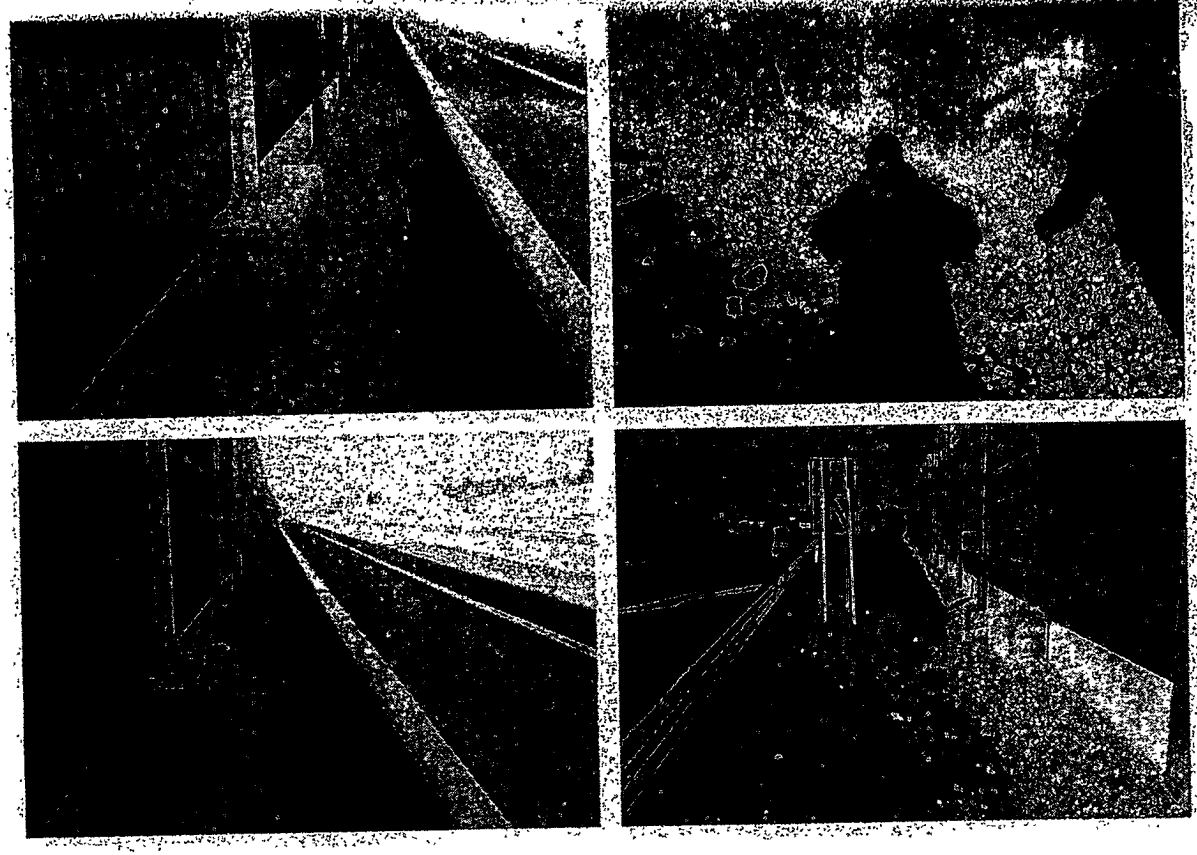
Stavke obračuna:

Naziv troška	Količina	JM	Cijena EUR	Vrijednost EUR
RAD	1	sati	32,91	32,91
RAD	158	sati	21,94	3.466,52
RAD ukupno				**3.499,43**
VOŽNJE AUTOMOBILOM	40	km	1,55	62,00
VOŽNJE AUTOMOBILOM	40	km	2,40	96,00
VOŽNJE AUTOMOBILOM	40	km	0,19	7,60
VOŽNJE AUTOMOBILOM	10	km	1,10	11,00
VOŽNJE AUTOMOBILOM	178	km	0,70	124,60
VOŽNJE AUTOMOBILOM	94	km	0,69	64,86
VOŽNJE AUTOMOBILOM	6	sati	38,20	229,20
VOŽNJE AUTOMOBILOM	6	sati	52,70	316,20
VOŽNJE AUTOMOBILOM ukupno				**911,46**
VANJSKA USLUGA	1	kom	342,15	342,15
VANJSKE USLUGE ukupno				**342,15**
UŽE FE 35 MM2	4	kg	3,05	12,20
STUP KESTEN 10 M	6	kom	75,10	450,60
SPOJNICA UNIMAX AL 10-95	8	kom	1,82	14,56
IZOLATOR ZATEZNI,JAJČ. A-100	3	kom	4,40	13,20
VIJAK M16 NATEZNI POC.	3	kom	2,40	7,20
PODLOŽAK PP 6/70 POC	10	kom	1,46	14,60
PODLOŽAK PP 6/70 POC	3	kom	1,46	4,38
VIJAK SIDERNI TEMELJNI	3	kom	19,45	58,35
VIJAK OBESNI 50.62	10	kom	7,76	77,60
SPOJNICA ZA RASTEREĆENJE MOS 50.11	4	kom	14,39	57,56
SPOJNICA ŽIČNA 10 MM	24	kom	0,20	4,80
UTEG BETONSKI ZA SIDRO 50 KG	3	kom	9,80	29,40
SPOJNICA KOLUTNA MOS 51.70.04	10	kom	22,20	222,00
VIJAK VS 18X250 VR. POC.	3	kom	2,65	7,95
STOPICA KAB. CIJEVNA AL-CU 70-10	4	kom	2,29	9,16
MATERIJAL ukupno				**983,56**
Ukupan iznos:				**5.736,60**

Obračunala: **IVANKA MESTEK, ekon. teh.**
Datum ispisa : 17.09.2015.

Voditelj analitičkog knjigovodstva
DUŠAN CEROVŠEK viši uprav. ref.





[redacted] d.o.o. PODČETRTEK Stranica : 1
[redacted] 3254 PODČETRTEK Str.m.: 40
[redacted] 382 fax: (03) 4284-217 ID za PDV : SI55045065 tran. račun: 2430-0900-3931-177 ili 0600-0010-3418-983

RAČUN br.: 1501/00031

naziv / opis	JM	količina	cijena bez PDV-a rabat	ŠD VRIJEDNOST	
Prema Ugovoru br.: 60480 i Vašoj narudžbenici br. 98703 Vam na objektu TP LOPATA - IZVOD PSO RP1 LOPATA 47 - PROBOJ NISKONAPONSKOG KABLA zaračunavamo zemljane radove:					
Demontaža uporišta zajedno s odvozom na deponiju (odvoz se obračunava prema poziciji 9) - nosivi drveni stup u bk ili postolju za stup	kom	6,00	14,40	240	86,40
Iskop i zasip jaraka za kabelske vodove i uzemljenje jama za stupove, sidra, ormariće, KB petlje i transformatorske postaje s potrebnim nabijanjem u slojevima po 200 mm i ozelenjivanje u zemlji III. kat.	m^3	11,00	4,79	240	52,69
Paušal za poziv. Radovi se obračunavaju po odgovarajućim pozicijama, pored toga se za odaziv na poziv izvođaču priznaje paušal za poziv koji obuhvaća trošak pomicanja stroja i skupine radnika na gradilište i natrag te gubitak vremena za isto	vpk	1,00	46,12	240	46,12
Sat rada radnika. Računa se efektivni sat, u cijenu je uključen prijevoz do radnog mjesta	sat	8,00	6,20	240	49,60

RAČUN br.: 1501/00031

naziv / opis	JM	količina	cijena bez PDV-a	rabat	ŠD	VRIJEDNOST
Sat rada teretnog vozila nad 5 t s mobilnom dizalicom. Računa se efektivni sat, u cijenu je úključen prijevoz do radnog mjesta	sat	6,00	17,89		240	107,34
						342,15
	UKUPNO				**EUR**	**342,15**

U slučaju kašnjenja s plaćanjem pridržavamo pravo zaračunavanja zakonskih zateznih kamata.

ŠD: 240 : Obrnuti postupak oporezivanja po čl.76a ZPDV-1 22 % osnovica: 342,15 PDV: 75,27

Matični broj: 5566371, visina temeljnog kapitala: 183.275,00
VP.BR.: SRG 94/03880, Okružni sud u Celju.

[redacted] COM, D.O.O. PODČETRTEK
[redacted] JE 6. 3254 PODČETRTEK tel.: (03) 4284-202 fax: (03) 4284-217
[redacted] PDV : ST55045065
[redacted] račun: 2430-0900-3931-177 ili 0600-0010-3418-983
[redacted] 077302

[redacted] ELEKTRO ĆELJE. D.D. VRUNČEVA2 A

[redacted] CELJE
[redacted] PDV : SI62166859

Pečat:
ELEKTRO CELJE
08 -09- 2015.

RAČUN br.: 1501/00247

PODČETRTEK, dana: 03.09.2015.
datum nabave: 22.08.2015.
dospijeće plaćanja: 02.10.2015.
datum narudžbe: 01.07.2015.

Narudžba br.: 101 154
Usluga izvršena 22.08.2015.

[redacted] / opis	JM	količina	cijena bez PDV-a	rabat	ŠD VRIJEDNOST
[redacted] Ugovoru br.: 61330 i Vašoj narudžbenici br.: 101154 Vam [redacted] objektu :TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 [redacted] 1.1. ISPOD A) zaračunavamo zemljane radove:					
[redacted] i zasipanje jama za ormariće i kabelske petlje na [redacted] ećim kablovima ili, križanja komunalnih vodova, s [redacted] ćim nabijanjem u slojevima po 200 mm - strojno i [redacted] vraćanje zemljišta u prvobitno stanje, pobiranje [redacted] - V zemlji III. Kat.: tvrda zemlja (poluvezani [redacted])	m^3	30,00	6,14	240	184,20
[redacted] rada, računa se efektivni sat. U cijenu je uključen prijevoz [redacted] radnog mjesta – radnik	sat	24,00	6,50	240	156,00
[redacted] rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen i radnik [redacted] prijevozom do radnog mjesta - Stroj iznad 5 t (bager [redacted] ičar, kombinirka)	sat	8,00	15,36	240	122,88
[redacted] rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen i radnik [redacted] prijevozom do radnog mjesta - Teretno vozilo iznad 5 t. s [redacted] om dizalicom	sat	6,00	16,42	240	98,52
	UKUPNO			EUR	561,60

[redacted] 240 : Obrnuti postupak oporezivanja po čl.76a ZDDV-t 22% osnovica: 561.60 PDV: 5.54

U slučaju kašnjenja s plaćanjem, zadržavamo pravo da vam zaračunamo zakonske zatezne kamate.

[redacted] ični broj: 5566371, iznos temeljnog kapitala: 183.275,00
[redacted] BR.: SRG 94/03880, Okružni sud u Celju

Direktor: Bojan PINTAR, inž. el.
(potpis nečitljiv)

Celje, d.d.
2a, 3000 Celje, Slovenija

KUDŽBENICA br.: 101154

U Celju, 01.07.2015.

COM, D.O.O.PODČETRTEK
6
PODČETRTEK

Račun pošaljite na adresu:
Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a, 3000 CELJE
Kontakt osoba:
Muškatevc Alojz
Naručio:
Muškatevc Alojz
Ugovor br.: 61330
Radni nalog: 201963
Vrsta radova: 84

TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO
LOPATA 47 (KABEL ISPOD AC)

	Količina	Jedinica mjere	Naziv robe/narudžbe	Cijena
	30	m3	iskop i zasip jama za ormariće i kabelske petlje na postojećim kablovima, križanja komunalnih vodova, s potrebnim nabijanjem u slojevima po 200mm, strojno i ručno, vraćanje zemljišta u	
	24	sat	prvobitno stanje, pobiranje kamenja u zemlji III. kat.: tvrda zemlja (poluvezani šljunak) Sat rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen prijevoz do radnog mjesta	
	8	sat	Radnik Sat rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen i radnik s prijevozom do radnog mjesta	
	6	sat	Stroj iznad 5 t (bager gusjeničar, kombinirka) Sat rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen i radnik s prijevozom do radnog mjesta Teretno vozilo iznad 5 t, s mobilnom dizalicom	

rudžbenica je zaključena pod rednim brojem: 4
ačin plaćanja: Račun će biti plaćen u roku: prema ugovoru Iznos narudžbenice: 561,60 €
ažno: Račun predočite u jednom primjerku i priložite i jedan primjerak narudžbenice. U računu navedite br. dostavnice, br. i atum narudžbenice te tvrtku i sjedište društva. Skraćena tvrtka: Elektro Celje, d.d.; sjedište: Vrunčeva 2a, 3000 Celje.
javljujem da naručujem uslugu gradnje u cijelosti kao porezni obveznik, identificiran za svrhu PDV-a, i da sam obveznik PDV-a po članku 76.a ZPDV-1.

Napomene:
ELEKTRO CELJE,
poduzeće za distribuciju električne energije. d.d. CELJE,Vrunčeva 2a 10
PREDSJEDNIK uprave Rade Knežević, univ. dipl. inž. el.

Listovi formata A 4 (21 cm x 29,7 cm) PRILOG 2

KNJIGA OBRAČUNSKIH IZMJERA
UVODNI LISTOVI

Objekt : .... TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 (KABEL ISPOD AC)
Investitor: **ELEKTRO CELJE , d.d.**
Izvođač : HALCOM, d.o.o. Podčetrtek

Situacija br.:	Datum	Vrijednost
Narudžbenica br.:101154	01.07.2015.	561,60
Ugovor – dodatak	Datum	Vrijednost
Odgovorni nadzornik odn. njegov opunomoćenik- odg. nadzornik pojedinačnih radova ALOJZ MUŠKATEVC inž. el.	U vremenu od – do	Potpis */potpis nečitljiv/*
Odgovorni voditelj radova Bojan Pintar	U vremenu od – do	Potpis */potpis nečitljiv/*
Sastavio Bojan Pintar	U vremenu od – do	Potpis */potpis nečitljiv/*

Obračunska knjiga sadrži :
3 Obračunskih listova | obračunskih priloga | obračunskih nacrta

Početak vođenja obračunske knjige:
Kraj vođenja obračunske knjige:

Odgovorni voditelj radova
odn. odgovorni voditelj
Bojan PINTAR
(ime i prezime, potpis) */potpis nečitljiv/*

Odgovorni nadzornik odnosno
odgovorni nadzornik pojedinačnih radova:
ALOJZ MUŠKATEVC, inž. el.
(ime i prezime, potpis) */potpis nečitljiv/*

TP Lopata 10/0.4KV NN PSO Lopata 47 (kabel ispod AC)	Iskop i zasip jama za ormariće i kabelske petlje na postojećih kablovima, križanja komunalnih vodova, s potrebnim nabijanjem u slojevima po 200 mm, strojno i ručno, vraćanje zemljišta u prvobitno stanje, sakupljanje kamenja - u zemlji III, kat.; tvrda zemlja (poluvezani šljunak)			Stavka predračuna 1. Mjesto troška	
Rbroj	Jedinica mjere	Predračunska količina	Cijena po jedinici	Obračunska količina	
	m³	30,00	6,14	Mjesečna	Zajednička
			Prijenos sa stranice 30		30,00
2 x 15 m³					

Sastavio: Bojan Pintar, ing. el., vl. potpis Otisak pečata: HAL COM (ime i prezime, potpis, pečat)	INVESTITOR-NARUČITELJ: Opunomoćenik – nadzornik: ELEKTROCELJE d.d. ALOJZ MUŠKATEVC, ing. el. vl. potpis (ime i prezime, potpis, pečat)	IZVOĐAČ: Odgovorni voditelj radova: Bojan Pintar, ing. el., vl. potpis Otisak pečata: HAL COM (ime i prezime, potpis, pečat)

TP Lopata 10/0.4KV NNO PSO Lopata 47 (kabel ispod AC)	Sat rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen prijevoz do radnog mjesta - radnik			Stavka predračuna 2. Mjesto troška	
Prilog	Jedinica mjere	Predračunska količina	Cijena po jedinici	Obračunska količina	
	sat	24,00	6,50	Mjesečna	Zajednička
GRAĐEVINSKI DNEVNIK: LIST. BR. DATUM SATI 1. 21.8.2015. 12 2. 22.8.2015. 12 UKUPNO 24 SATA			Prijenos sa stranice 24		24,00

Sastavio: Bojan Pintar, ing. el., vl. potpis Otisak pečata: HAL COM (ime i prezime, potpis, pečat)	INVESTITOR-NARUČITELJ: Opunomoćenik – nadzornik: ELEKTROCELJE d.d. ALOJZ MUŠKATEVC, ing. el. vl. potpis (ime i prezime, potpis, pečat)	IZVOĐAČ: Odgovorni voditelj radova: Bojan Pintar, ing. el., vl. potpis Otisak pečata: HAL COM (ime i prezime, potpis, pečat)

TP Lopata 10/0.4KV NNO PSO Lopata 47 (kabel ispod AC)	Sat rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen prijevoz. do radnog mjesta – stroj iznad 5 t (bager gusjeničar, kombinirka)			Stavka predračuna 3. Mjesto troška	
Prilog	Jedinica mjere	Predračunska količina	Cijena po jedinici	Obračunska količina	
	sat	8,00	15,36	Mjesečna	Zajednička
			Prijenos sa stranice 8		8,00

GRAĐEVINSKI DNEVNIK:

LIST. BR.	DATUM	SATI
1.	21.8.2015.	4
2.	22.8.2015.	4
	UKUPNO	8 SATI

Sastavio: Bojan Pintar, ing. el., vl. potpis Otisak pečata: HAL COM (ime i prezime, potpis, pečat)	INVESTITOR-NARUČITELJ: Opunomoćenik – nadzornik: ELEKTROCELJE d.d. ALOJZ MUŠKATEVC, ing. el. vl. potpis (ime i prezime, potpis, pečat)	IZVOĐAČ: Odgovorni voditelj radova: Bojan Pintar, ing. el., vl. potpis Otisak pečata: HAL COM (ime i prezime, potpis, pečat)

	Sat rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen prijevoz do radnog mjesta – teretno vozila iznad 5 t, s mobilnom dizalicom			Stavka predračuna	
				Mjesto troška	
	Jedinica mjere	Predračunska količina	Cijena po jedinici	Obračunska količina	
	sat	6,00	16,42	Mjesečna	Zajednička
			Prijenos sa stranice		
			6		6,00
	[redacted] SATI [redacted] 3 [redacted] 3 [redacted] 6 SATI				

[redacted] [redacted] el., vl. potpis [redacted] HAL COM [redacted] potpis, pečat)	INVESTITOR-NARUČITELJ: Opunomoćenik – nadzornik: ELEKTROCELJE d.d. ALOJZ MUŠKATEVC, ing. el. vl. potpis (ime i prezime, potpis, pečat)	IZVOĐAČ: Odgovorni voditelj radova: Bojan Pintar, ing. el., vl. potpis Otisak pečata: HAL COM (ime i prezime, potpis, pečat)

[redacted]: HALCOM d.o.o. POČETRTEK
[redacted]: IP LOPATA 10/04 kW (KABEL ISPOD AC)
[redacted]: ELEKTRO CELJE d.d.

GRAĐEVINSKI DNEVNIK
DNEVNI LIST

[redacted] izvještaj broj: 1 za dan: 21.08.2015. stranica 1

[redacted] vrijeme od 7.00 do 16.00; od do; od do

[redacted] situacija po satima			
[redacted], prijepodne i			
[redacted]	oblačno		
[redacted] zraka °C			
[redacted] padalina (snijeg, kiša)			
[redacted]			
[redacted] vjetra(m/s) i smjer			
[redacted]			

[redacted] na gradilištu	vodstvo	radnici za građevinske radove	radnici za obrtničke radove	radnici za instalacijske radove	radnici za druge radove	ukupno
[redacted] radnici izvođača	1	2				
[redacted] najamni radnici						
[redacted] podizvođač, kooperanti						

[redacted]						
[redacted] izvođačevi	bager iznad 5 t, teretnjak s dizalicom, *nečitko*					
[redacted] drugi						

[redacted] naručitelju
[redacted] opis radova koji se svakodnevno izvode na objektu, podaci o nepredviđenim i interventnim radovima,...):

[redacted] jame za okvir, postojeći kablovi

RADNIK = 12 SATI
STROJ IZNAD 5 t = 4 SATA
TERETNO VOZILO S DIZALICOM = 3 SATA
NADZOR PROVEO: ALOJZ MUŠKATEVC, v.r.

[redacted]	Odgovorni nadzornik ili odgovorni nadzornik pojedinačnih radova:	Odgovorni voditelj radova ili odgovorni voditelj pojedinačnih radova:
[redacted] nečitljiv/ [redacted] i prezime, potpis)	*/potpis nečitljiv/* (ime i prezime, potpis)	*/potpis nečitljiv/* (ime i prezime, potpis)

Dnevni izvještaj br.

Dodatna utvrđenja, upute, poruke i napomene te upisi i ucrtavanja (poruke izvođaču):

Napomene i zahtjevi odgovornog voditelja projekta za izdavanje građevinske dozvole:

Napomene i zahtjevi inspekcijskih službi:

Napomene i zahtjevi odgovornih projektanata i stručnjaka s drugih područja:
(npr. napomene i zahtjevi odgovornog projektanta požarne sigurnosti koji je izradio Studiju požarne sigurnosti ili odgovornog projektanta koji je izradio nacrt požarne sigurnosti; napomene i zahtjevi odgovornog konzervatora odn. odgovornog arheologa • pri rekonstrukciji objekta, zaštićenog na temelju propisa o očuvanju kulturne baštine i kod gradnje na arheološkom području)

Napomene i zahtjevi davatelja suglasnosti:

Napomene ili odgovori izvođača radova:

Sastavio:	Odgovorni nadzornik ili odgovorni nadzornik pojedinačnih radova:	Odgovorni voditelj radova ili odgovorni voditelj pojedinačnih radova:
ime i prezime, potpis	ime i prezime, potpis	(ime i prezime, potpis)

ač: HALCOM d.o.o. POČETRTEK
t: TP LOPATA 10/04 kW (KABEL ISPOD AC)
itelj: ELEKTRO CELJE d.d.

GRAĐEVINSKI DNEVNIK
DNEVNI LIST

vni izvještaj broj: 1 za dan: 22.08.2015. stranica 1

o vrijeme. od 7.00 do 16.00; od do; od do

enska situacija po satima			
za jutro, prijepodne i podne)			
ijeme			
peratura zraka °C			
a padalina (snijeg, kiša)			
ostaj			
a vjetra(m/s) i smjer			
gi uvjeti			

ki na gradilištu	vodstvo	radnici za građevinske radove	radnici za obrtničke radove	radnici za instalacijske radove	radnici za druge radove	ukupno
radnici izvođača	1	3				
najamni radnici						
podizvođač, kooperanti						

evi						
izvođačevi	bager iznad 5 t, teretnjak s dizalicom, *nečitko*					
drugi						

e naručitelju
k opis radova koji se svakodnevno izvode na objektu, podaci o nepredviđenim i interventnim radovima,...):

je jame za okvir, postojeći kablovi

RADNIK = 12 SATI
STROJ IZNAD 5 t = 4 SATA
TERETNO VOZILO S DIZALICOM = 3 SATA
NADZOR PROVEO: ALOJZ MUŠKATEVC, v.r.

	Odgovorni nadzornik ili odgovorni nadzornik pojedinačnih radova: */potpis nečitljiv/* (ime i prezime, potpis)	Odgovorni voditelj radova ili odgovorni voditelj pojedinačnih radova: */potpis nečitljiv/* (ime i prezime, potpis)
pis)		

GRAĐEVINSKI DNEVNIK poleđina
DNEVNI LIST – dopunski dio

Dnevni izvještaj br.

Dodatna utvrđenja, upute, poruke i napomene te upisi i ucrtavanja (poruke izvođaču):

Napomene i zahtjevi odgovornog voditelja projekta za izdavanje građevinske dozvole:

Napomene i zahtjevi inspekcijskih službi:

Napomene i zahtjevi odgovornih projektanata i stručnjaka s drugih područja:
napomene i zahtjevi odgovornog projektanta požarne sigurnosti koji je izradio Studiju požarne sigurnosti ili odgovornog projektanta koji je izradio nacrt požarne napomene i zahtjevi odgovornog konzervatora odn. odgovornog arheologa • pri rekonstrukciji objekta, zaštićenog na temelju propisa o očuvanju kulturne baštine gradnje na arheološkom području)

Napomene i zahtjevi davatelja suglasnosti:

Napomene ili odgovori izvođača radova:

Sastavio:	Odgovorni nadzornik ili odgovorni nadzornik pojedinačnih radova:	Odgovorni voditelj radova ili odgovorni voditelj pojedinačnih radova:
ime i prezime, potpis	ime i prezime, potpis	(ime i prezime, potpis)

[redacted]

Objekt: TP 10/0,4 kV Lopata DB KB PSO Lopata 47 (kvar ispod AC), sanacija oštećenja DARS-WERKOS

Elektro Celje, d.d.

Stavka narudžbe		e/m	Cijena (€)	Narudžbenica		Već potvrđeno		Nova potvrda		Cjelokupno odstup. od naručenog	
				količina	iznos(€)	količina	iznos(€)	količina	iznos(€)	količina	iznos(€)
1	Iskop i zasip jama za ormariće i kabelske petlje na postojećih kablovima, križanja komunalnih vodova, s potrebnim nabijanjem u slojevima po 200 mm, strojno i ručno, vraćanje zemljišta u prvobitno stanje, sakupljanje kamenja u zemlji III. kat.; tvrda zemlja (poluvezani šljunak)	m3	6,14	30	184,20			30	184,20	0	0,00
2	Sat rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen prijevoz do radnog mjesta Radnik	sat	6,50	24	156,00			24	156,00	0	0,00
3	Sat rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen i radnik s prijevozom do radnog mjesta Stroj iznad 5 t (bager gusjeničar, kombinirka)	sat	15,36	8	122,88			8	122,88	0	0,00
4	Sat rada, računa se efektivni sat, u cijenu je uključen i radnik s prijevozom do radnog mjesta Teretno vozilo iznad 5 t s mobilnom dizalicom	sat	16,42	6	98,52			6	98,52	0	0,00
Ukupno sva preuzimanja: 561,60 €		Ukupno Narudžbenica: 561,60 €				Ukupno: 0,00 €		Ukupno: 561,60 €		Ukupno: 0,00 €	

Napomene:
nema

Datum preuzimanja: 03.09.2015.

Preuzeo (Voditelj objekta): ALOJZ MUŠKATEVC inž. /potpis nečitljiv/

Pregledah STANKO MLAKAR /potpis nečitljiv/

Predstavnik izvođača: Bojan Pintar /potpis nečitljiv/

lektro Celje, d.d.

Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a
3000 Celje
Slovenija

T +386 (0) 3 42 01 000
F +386 (0)3 42 01010
E info@elektro-celje.si
www.elektro-celje.si

LEKTRO CELJE, D.D.
UNČEVA UL. 2 A
CELJE

RAČUN BR.: **003-10894**
CELJE, **07.09.2015.**
ROK PLAČANJA **22.09.2015.**
IDENTIFIKACIJSKI BROJ **SI62166859**
BROJ POSL. PARTNERA **25594**

TUM IZVRŠENE USLUGE 31.08.2015.
DNI NALOG 2-201963 4635 DISTRIBUCIJSKA JEDINICA CELJE
STA RADA 84
DSTVO 1044382 NNO TP LOPATA: 016
S RAD. NALOGA :
O PSO LOPATA 47 TP 10/0,4 KV LOPATA (KABEL ISPOD AC)

LJI NAZIV PRIMATELJA:
LEKTRO CELJE, PODUZEĆE ZA DISTRIBUCIJU ELEKTRIČNE ENERGIJE, D.D., VRUNČEVA ULICA 2A, 3000 CELJE

a robe ili usluge	Količina	JM	Cijena	Vrijednost EUR
EN BR. :4770-2				
Č H07V-K (PF) 6 CRNI	5,000	m	,35000	1,75
Č H07V-K (PF) 6 PLAVI	9,000	m	,35000	3, 15
JAK VEZNI AL 150	8,000	kom	1,46000	11,68
LATOR POTPORNI PI-58	8,000	kom	2,95000	23,60
JANAC (TRAKA) POCINČANI 4 mm	100,000	kg	,78000	78, 00
NICA KRIŽNA 60X60 Fe/Zn V/V	6,000	kom	,89000	5,34
OZORNA TRAKA PVC	2,500	kg	2,50000	6, 25
ELSKA STOPICA CIJEVNA CU 8	6,000	kom	,33000	1, 98
LOŽAK OPRUŽ.M12 DIN 127 A2F	,040	cnt	1,32000	0, 05
ICA M8 DIN 934 A2F 8.	,200	cnt	,79000	0, 15
LOŽAK M8 DIN 125 A2F	,500	cnt	,42000	0,21
LOŽAK M12 DIN 125 A2F	,080	cnt	1,50000	0, 12
ICA M12 DIN 934 A2F 8.	,040	cnt	2,81000	0, 11
LOŽAK OPRUŽ.M8 DIN 127 A2F	,400	cnt	,62000	0,24
AK 12X35 DIN 933 A2F 8.8.	,040	cnt	9,05000	0,36
AK 8X25 DIN 933 A2F 8.8.	,200	cnt	3,17000	0,63
MARIĆ A/FK5 850X785(3 OKNA)	1,000	kom	246,21000	246,21
DNOŽJE ZA A/FK5 950X785	1, 000	kom	63,40000	63, 40
EIVA UTIČNA 160/100 OEZ	4, 000	kom	19,58000	78,32
AK 8X16 DIN 933 A2F 8.8.	, 200	cnt	2,92000	0,58
SRNICA CU LI,L2,L3+N-EC	1, 000	gar	46,63000	46,63
KABEL NAY2Y-J 4X150 SM+1,5 lkV	150,000	m	4,79000	718,50
OJKA KAB. NN 95-150 mm2 LVJUA	1,000	Kom	6,36000	6,36
VODNIK PROTEC B2 60/320-3+0	1,000	kom	73,00000	73, 00
ATERIJAL UKUPNO				1.366,62

ktro Celje, d.d.

Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a
3000 Celje
Slovenija W

T +386 (0) 3 42 01 000
F +386 (0)3 42 01010
E info@elektro-celje.si
www.elektro-celje.si

RAČUN BR.: 003-10894

sluge ili usluge	Količina	JM	Cijena	Vrijednost EUR
NO VOZILO 1-1900 CM3	29.000	km	,40000	11,60
NO				1.378,22
ĆANJE				1.378,22

KTURIRAO (tel. 03 420 14 30)
SAN CEROVŠEK

PREDSJEDNIK UPRAVE
RADE KNEŽEVIĆ, univ. dipl. inž. el.
Pečat i vlastoručni potpis:
ELEKTRO CELJE
Poduzeće za distribuciju električne energije d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Celje, d.d. Slovenija
Vrunčeva 2a
3000 Celje

Elektro Celje, d.d.
T +386 (0) 3 42 01 000
F +386(0)3 42 01 010
e: info@elektro-celje.si
w: www.elektro-celje.si

TRO CELJE, D.D.
NČEVA UL. 2 A
CELJE

RAČUN BR.: 003-10897
CELJE, 07.09.2015.
ROK PLAČANJA 22.09.2015.
IDENTIFIKACIJSKI BROJ SI62166859
BROJ POSL. PARTNERA 25594

TUM IZVRŠENE USLUGE 31.08.2015.
NI NALOG 2-203761 4647 NADZORNIŠTVO LAVA
KA POSLA 84
SIVO 1044382 NNO TP LOPATA: 016
RADNOG NAL. :
0/0,4 LOPATA NNO ORMARIĆ 47 (KB ISPOD AC)
JI NAZIV PRIMATELJA :
TRO CELJE, PODUZEĆE ZA DISTRIBUCIJU ELEKTRIČNE ENERGIJE, D.D., VRUNČEVA ULICA 2A, 3000CELJE

robe ili usluge	Količina	JM	Cijena	Vrijednost EUR
N BR. :4770-2				877,60
PO SATU	40,000	sati	21,94000	
INO VOZILO IZNAD 6,5T	90,000	km	2,4000	216,00
ONSKA DIZALICA 9-20T	4,000	sati	52,70000	210,80
INO VOZILO DO 1,2 T N	134,000 km	km	,70000	93,80
ALO UKUPNO:				520,60

PNO 1.398,20

PLAĆANJE *****1.398,20

ZTURIRAO (tel. 03 420 14 30)
SAN CEROVŠEK

PREDSJEDNIK UPRAVE
RADE KNEŽEVIĆ, univ. dipl. inž. el.
Pečat i vlastoručni potpis:
ELEKTRO CELJE
Poduzeće za distribuciju električne energije d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Celje, d.d. Slovenija

Vrunčeva 2a
3000 Celje

Elektro Celje, d.d.
T +386 (0) 3 42 01 000
F +386(0)3 42 01 010
e: info@elektro-celje.si
w: www.elektro-celje.si

RO CELJE, D.D.
NČEVA UL. 2 A
CELJE

RAČUN BR.: 003-10898
CELJE, 07.09.2015.
ROK PLAČANJA 22.09.2015.
IDENTIFIKACIJSKI BROJ SI62166859
BROJ POSL. PARTNERA 25594

M IZVRŠENE USLUGE 31.08.2015.
I NALOG 2-203764 4815 ELEKTROMONTAŽNA SKUPINA CELJE III
A POSLA 84
STIVO 1044382 NNO TP LOPATA: 016
ADNOG NAL. :
/0,4 LOPATA NNO ORMARIĆ 47 (KB ISPOD AC)
NAZIVPRIMATELJA :
RO CELJE, PODUZEĆE ZA DISTRIBUCIJU ELEKTRIČNE ENERGIJE, D.D., VRUNČEVA ULICA 2A, 3000CELJE

robe ili usluge	Količina	JM	Cijena	Vrijednost EUR
				702,08
BR. :4770-2				
PO SATU	32,000	sati	21,94000	
NO VOZILO 1900-2500 CM3	48,000	km	69000	33,12
PNO:				735,20

*****735,20

LAĆANJE

URIRAO (tel. 03 420 14 30)
AN CEROVŠEK

PREDSJEDNIK UPRAVE
RADE KNEŽEVIĆ, univ. dipl. inž. el.
Pečat i vlastoručni potpis:
ELEKTRO CELJE
Poduzeće za distribuciju električne energije d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Celje, d.d. Slovenija
Vrunčeva 2a
3000 Celje

Elektro Celje, d.d.
T +386 (0) 3 42 01 000
F +386(0)3 42 01 010
e: info@elektro-celje.si
w: www.elektro-celje.si

KTRO CELJE, D.D.
NČEVA UL. 2 A
CELJE

RAČUN BR.: 003-10899
CELJE, 07.09.2015.
ROK PLAĆANJA 22.09.2015.
IDENTIFIKACIJSKI BROJ SI62166859
BROJ POSL. PARTNERA 25594

TUM IZVRŠENE USLUGE 31.08.2015.
ZNI NALOG 2-203764 4814 ELEKTROMONTAŽNA SKUPINA CELJE II
A POSLA 84
ŠIVO 1044382 NNO TP LOPATA: 016
RADNOG NAL. :
0,4 LOPATA NNO ORMARIĆ 47 (KB ISPOD AC)
NAZIVPRIMATELJA :
KTRO CELJE, PODUZEĆE ZA DISTRIBUCIJU ELEKTRIČNE ENERGIJE, D.D., VRUNČEVA ULICA 2A, 3000CELJE

robe ili usluge	Količina	JM	Cijena	Vrijednost EUR
BR. :4770-2				702,08
PO SATU	32,000	sati	21,94000	
NO VOZILO 1900-2500 CM3	54,000	km	69000	37,26
NO:				739,34

PLAĆANJE *****739,34

TURIRAO (tel. 03 420 14 30)
ŠAN CEROVŠEK

PREDSJEDNIK UPRAVE
RADE KNEŽEVIĆ, univ. dipl. inž. el.
Pečat i vlastoručni potpis:
ELEKTRO CELJE
Poduzeće za distribuciju električne energije d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Pečat: ELEKTRO CELJE

1 0 -09- 2015

ADNJE POLAK"
BRIJEL POLAK s.p.
pri Šentjurju 034a, 3230 Šentjur
66377-0102664086 Banka Celje

Telefon: 03-749-09-90
FAX: 03-749-09-91

ID za PDV: SI21664692

RAČUN br. 68-2015

TRO CELJE, d.d.
eva 2a.
Celje

ID za PDV: SI 62166859
Šentjur: 08.09.2015.
Valuta: 08.10.2015.

Barkod naljepnica: EC15077444

Opis	JM	Količina	Cijena u EUR	Iznos u EUR
navamo vam daljinsko vodeno bušenje HDD s dostavom i ugradnjom cijevi za TP Lopata 10/0.4KV NNO PSO Lopata 47 pod AC)				
benica br.: 101151 br. ugovora 60926				
nalog br.: 201963 vrsta posla: 84				
izvršena do 31.08.2015.				
in i obračunski listovi u privitku sastavni su dio računa!				
jednosti				19.297,92
			Osnovica obrnuti postupak oporezivanja:	19.297,92
			Ukupno za plaćanje:	**19.297,92**

: devetnaest tisuća dvjesto devedeset sedam EUR 92/100
od rednih brojeva ni obračunali, obrnut postupak oporezivanja po članku 76.a ZPDV-1 !
o poreznoj osnovici i iznosu PDV-a koji po članku 76.a ZPDV-I naručitelj usluge iskazuje kao obvezu nije uračunat u iznos natog PDV-á po ovom računu:

	osnovica:	PDV:
o članak 76.a PDV 22%	19.297,92	4.245,54

Gabrijel Polak s.p.

Pečat i vlastoručni potpis:
GRADNJE POLAK
Gabrijel Polak s. p.
Primož pri Šentjurju 034a, 3230 ŠENTJUR

ovni br.: 52-0288/94 DURS Šentjur, Matična br.:5433319. Molimo da kod plaćanja navedete broj računa. U slučaju avodobno poravnanih obveza zaračunavamo zakonski utvrđene zatezne kamate.

Celje, d.d.
2a, 3000 Celje. Slovenija

DŽBENICA br.: 101151

Celje, 01.07.2015

NJE POLAK
EL POLAK S.P.
Ž PRI ŠENTJURJU 034A
ŠENTJUR

Račun pošaljite na adresu:
Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a, 3000 CELJE

Kontakt osoba:
Muškatevc Alojz
Naručio:
Muškatevc Alojz
Br. ugovora: 60926
Radni nalog: 201963 Vrsta posla: 84
TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47
(KABEL ISPOD AC)

Količina	Jedinica mjere	Naziv robe/narudžbe	Cijena
100	m	Dostava i ugradnja materijala Cijev PE/HD F 160 mm	
95	m	Izrada vodene bušotine F 230 mm prema metodi HDD s uvlačenjem PE/HD zaštitnih cijevi (1xfi160mm) /* U zemlji V. kat.	

benica je zaključena s rednim brojem: 2
plaćanja: Račun će biti plaćen u roku: prema ugovoru Iznos narudžbenice: 19.209,95 €

Račun predočite u jednom primjerku i priložite i jedan primjerak narudžbenice. U računu navedite br. dostavnice, br. i narudžbenice te tvrtku i sjedište društva. Skraćena tvrtka: Elektro Celje, d.d.; sjedište: Vrunčeva 2a, 3000 Celje.

jem da naručujem uslugu gradnje u cijelosti kao porezni obveznik, identificiran za svrhu PDV-a i da sam obveznik PDV-a ku 76.a ZPDV-1.

ene:

Pečat:
ELEKTRO CELJE,
Poduzeće za distribuciju
električne energije d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Predsjednik uprave
Rade Knežević, univ. dipl. inž. el.
(nečitak vlastoručni potpis)

žba nabave i javnih radova (03) 4201-489, 4201-382. 4201-383, 4201-385; Fax.: (03) 4201-380. 4201-384

[redacted] 1 - konačno preuzimanje za postupak br. 15484 m'/
[redacted] Cije d.d.
[redacted] izvođenju radova: 60926 Narudžbenica:01151
[redacted] 201963 Planski broj: 4770/2
[redacted] GRADNJE POLAK GABRIJEL POLAK S.P.
[redacted] TP 10/0,4 kV Lopata BB KB PSO Lopata 47 (kvar ispod AC), sanacija oštećenja DARS - WERKOS

[redacted] narudžbe	e/m	Cijena (€)	Narudžbenica		Već potvrđeno		Nova potvrda		Cjelokupno odstup. od naručenog	
			količina	iznos(€)	količina	iznos(€)	količina	iznos(€)	količina	iznos(€)
[redacted] i ugradnja materijala Cijev PE/HD F 160 mm	m	22,61	100	2.261,00			96	2.170,56	-4	-90,44
[redacted] vodene bušotine F 230 mm po metodi HDD s uvlačenjem [redacted] HD zaštitnih cijevi (lxfil60mm) /* U zemlji V. kat.	m	178,41	95	16.948,95			96	17.127,36	1	178,41
[redacted] sva preuzimanja: 19.297,92 €	Ukupno Narudžbenica: 19.209,95 €				Ukupno: 0,00 €		Ukupno: 19.297,92 €		Ukupno: 87,97 €	

[redacted]
[redacted] preuzimanja: 09.09.2015.
[redacted] (Voditelj objekta): ALOJZ MUŠKATEVC, inž. el.

[redacted]: STANKO MLAKAR
[redacted] izvođača: Gabrijel Polak

GRADNJE POLAK
Gabrijel POLAK s.p.
Primož pri Šentjurju 034a, 3230 Šentjur
tel.: 03 749 09 90, fax: 03/ 749 09 91

ELEKTRO CELJE d.d.,
[illegible] 2a,
[illegible] Celje

Šentjur, 28.08.2015.

[illegible]
[illegible] LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 (kabel ispod AC)

[illegible]	Jedinica	Količina	Cijena/jedinica eura	Iznos EUR
[illegible] vodene bušotine fi 230mm po [illegible] HDD s uvlačenjem PE/HD zaštitnih [illegible] ji V. kat,	m	96,00	178,41	17.127,36
[illegible] i ugradnja PEHD cijevi fi 160	m	96,00	22.61	2.170,56
		Ukupno bez PDV-a u EUR:		19.297,92

[illegible] ica br. 101151 , iznos narudžbenice: 19.209.95 EUR

"GRADNJE POLAK"
Gabrijel Polak s.p.

Pečat i vlastoručni potpis:
GRADNJE POLAK
Gabrijel Polak s. p.
Primož pri Šentjuru 034a, 3230 ŠENTJUR

KNJIGA OBRAČUNSKIH IZMJERA

OBRAČUNSKI LIST br. 1 1

	Opis posla-stavka			Stavka predračuna	
[redacted]	Izrada vodene bušotine fi 230 mm prema metodi HDD s uvlačenjem PE/HD zaštitnih cijevi u zemlji V. kat.			Šifra stavke	
				1.	
				Mjesto troška	
	Jedinica mjere	Predračunska količina	Cijena po jedinici	Obračunska količina	
	m	96	178,14	Mjesečna	Zajednička
			Prijenos sa stranice		
			m	96,00	96,00

Sastavio:	IZVOĐAČ:	Za investitora:
Čander Igor (nečitak vlastoručni potpis)	Odgovorni voditelj radova: Polak Gabrijel (nečitak vlastoručni potpis)	Muškatevc Alojz (nečitak vlastoručni potpis)

GRADNJE POLAK S.P.
IP LOPATA /KABEL ISPOD AC
ELEKTRO CELJE d.d.

GRAĐEVINSKI DNEVNIK
DNEVNI LIST

Izvještaj broj: 1 za dan: 28.07.2015.

Vrijeme. od 7.00 do 12.00; od do; od do

Vremenska situacija po satima			
(jutro, prijepodne i poslije)	8.00	11.00	
Stanje	kiša	kiša	
Temperatura zraka °C			
Vrsta padalina (snijeg, kiša)			
Naoblaka			
Smjer vjetra(m/s) i smjer			
Ostali vjeti			

Na gradilištu	vodstvo	radnici za građevinske radove	radnici za obrtničke radove	radnici za instalacijske radove	radnici za druge radove	ukupno
Radnici izvođača	1	1				2
Najamni radnici						
Podizvođač, kooperanti						

Strojevi	ALTROS	IVECO				
Izvođačevi	*Tekst nečitak*	*Tekst nečitak*				
Drugi						

Od naručitelju
Opis radova koji se svakodnevno izvode na objektu, podaci o nepredviđenim i interventnim radovima,...):

Premještanje bušaće garnuture iz Primoža na Lopatu.
Doprema i premještanje cijevi Ø 160 PN 16.
Rasklapanje bušaće garniture.

Izvršio:	Odgovorni nadzornik ili odgovorni nadzornik pojedinačnih radova:	Odgovorni voditelj radova ili odgovorni voditelj pojedinačnih radova:
/potpis nečitljiv/ (ime i prezime, potpis)	*/potpis nečitljiv/* (ime i prezime, potpis)	*/potpis nečitljiv/* (ime i prezime, potpis)

GRAĐEVINSKI DNEVNIK

poleđina
DNEVNI LIST – dopunski dio

Izvješće izvještaj br.

Sadržaj utvrđenja, upute, poruke i napomene te upisi i ucrtavanja (poruke izvođaču):

Napomene i zahtjevi odgovornog voditelja projekta za izdavanje građevinske dozvole:

Napomene i zahtjevi inspekcijskih službi:

Napomene i zahtjevi odgovornih projektanata i stručnjaka s drugih područja:
Napomene i zahtjevi odgovornog projektanta požarne sigurnosti koji je izradio Studiju požarne sigurnosti ili odgovornog projektanta koji je izradio nacrt požarne
Napomene i zahtjevi odgovornog konzervatora odn. odgovornog arheologa • pri rekonstrukciji objekta, zaštićenog na temelju propisa o očuvanju kulturne baštine
na arheološkom području)

Napomene i zahtjevi davatelja suglasnosti:

Napomene ili odgovori izvođača radova:

Sastavio:	Odgovorni nadzornik ili odgovorni nadzornik pojedinačnih radova:	Odgovorni voditelj radova ili odgovorni voditelj pojedinačnih radova:
ime i prezime, potpis	ime i prezime, potpis	(ime i prezime, potpis)

GRADNJE POLAK S.P.
LOPATA /KABEL ISPOD AC
ELEKTRO CELJE d.d.

GRAĐEVINSKI DNEVNIK
DNEVNI LIST

Izvještaj broj: 1 za dan: 29.07.2015. stranica 2

Vrijeme od 7.00 do 15.00; od do; od do

Meteorološka situacija po satima			
(jutro, prijepodne i poslijepodne)	9.00	14.00	
Stanje	kiša rosulja	oblačno	
Temperatura zraka °C			
Vrsta padalina (snijeg, kiša)			
Oblačnost			
Smjer vjetra(m/s) i smjer			
Ostali uvjeti			

Broj na gradilištu	vodstvo	radnici za građevinske radove	radnici za obrtničke radove	radnici za instalacijske radove	radnici za druge radove	ukupno
Radnici izvođača	1	2				3
Najamni radnici						
Podizvođač, kooperanti						

	GRUNDODRILL IVECO RENAULT + MIJEŠALICA IVECO					
Izvođačevi	*Tekst nečitak*		*Tekst nečitak*		*Tekst nečitak*	
Drugi						

Primjedbe naručitelju
Kratki opis radova koji se svakodnevno izvode na objektu, podaci o nepredviđenim i interventnim radovima,...):
upotreba vode; 8 m³, upotreba bentonita; 100 kg

Premještanje miješalice iz Primoža na Lopatu.
Postavljanje bušače garniture i bušenje provrta za pilote
ispod AC u dužini od 96 m
Zaštita gradilišta

Upisničar:	Odgovorni nadzornik ili odgovorni nadzornik pojedinačnih radova:	Odgovorni voditelj radova ili odgovorni voditelj pojedinačnih radova:
/potpis nečitljiv/ (ime i prezime, potpis)	/potpis nečitljiv/ (ime i prezime, potpis)	/potpis nečitljiv/ (ime i prezime, potpis)

[redacted] DNEVNIK

poleđina
DNEVNI LIST – dopunski dio

[redacted] br.

[redacted]đenja, upute, poruke i napomene te upisi i ucrtavanja (poruke izvođaču):

[redacted] i zahtjevi odgovornog voditelja projekta za izdavanje građevinske dozvole:

[redacted] i zahtjevi inspekcijskih službi:

[redacted] i zahtjevi odgovornih projektanata i stručnjaka s drugih područja:
[redacted] i zahtjevi odgovornog projektanta požarne sigurnosti koji je izradio Studiju požarne sigurnosti ili odgovornog projektanta koji je izradio nacrt požarne
[redacted] i zahtjevi odgovornog konzervatora odn. odgovornog arheologa • pri rekonstrukciji objekta, zaštićenog na temelju propisa o očuvanju kulturne baštine
[redacted] arheološkom području)

[redacted]ene i zahtjevi davatelja suglasnosti:

[redacted]ene ili odgovori izvođača radova:

Sastavio:	Odgovorni nadzornik ili odgovorni nadzornik pojedinačnih radova:	Odgovorni voditelj radova ili odgovorni voditelj pojedinačnih radova:
[redacted] i prezime, potpis	ime i prezime, potpis	(ime i prezime, potpis)

[redacted]NJE POLAK S.P.
[redacted]TA /KABEL ISPOD AC
[redacted]KRO CELJE d.d.

GRAĐEVINSKI DNEVNIK
DNEVNI LIST

[redacted] broj: 1 za dan: 31.07.2015.

[redacted] od 7.00 do 18.00; od do; od do

[redacted] situacija po satima			
[redacted], popodne i	10.00	15.00	
[redacted]	vedro	sunčano	
[redacted]ura zraka °C			
[redacted]alina (snijeg, kiša)			
[redacted]			
[redacted]tra(m/s) i smjer			
[redacted]jeti			

na gradilištu	vodstvo	radnici za građevinske radove	radnici za obrtničke radove	radnici za instalacijske radove	radnici za druge radove	ukupno
[redacted]						3
[redacted]nici izvođača	1	2				
[redacted]amni radnici					1	1
podizvođač, kooperanti						4

	GRUNDODRILL IVECO RENAULT + MIJEŠALICA IVECO				
[redacted]	*Tekst nečitak*	*Tekst nečitak*		*Tekst nečitak*	
[redacted]vođačevi					
[redacted]drugi					

[redacted] naručitelju
[redacted]pis radova koji se svakodnevno izvode na objektu, podaci o nepredviđenim i interventnim radovima,...):
[redacted]potreba vode; 12 m³, upotreba bentonita; 150 kg

(tekst djelomično nečitljiv) zavarivanje cijevi Ø 160 PN 16 (na 15 mjesta).
Priprema za uvlačenje cijevi (namještanje ...Ø 250,poklapanje cijevi, podizanje cijevi i dizanje cijevi pomoću hioba.
Uvlačenje cijevi Ø 160 PN 16 na dužini od 96,0 m.
Zaštita gradilišta
(djelomično nečitljiv) Opreme i premještanje na *(tekst djelomično nečitljiv)*

[redacted]avio:	Odgovorni nadzornik ili odgovorni nadzornik pojedinačnih radova:	Odgovorni voditelj radova ili odgovorni voditelj pojedinačnih radova:
[redacted]pis nečitljiv/	*/potpis nečitljiv/*	*/potpis nečitljiv/*
[redacted]e i prezime, potpis)	(ime i prezime, potpis)	(ime i prezime, potpis)

GRAĐEVINSKI DNEVNIK poleđina
DNEVNI LIST – dopunski dio

Dnevni izvještaj br.

Dodatna utvrđenja, upute, poruke i napomene te upisi i ucrtavanja (poruke izvođaču):

Napomene i zahtjevi odgovornog voditelja projekta za izdavanje građevinske dozvole:

Napomene i zahtjevi inspekcijskih službi:

Napomene i zahtjevi odgovornih projektanata i stručnjaka s drugih područja:
napomene i zahtjevi odgovornog projektanta požarne sigurnosti koji je izradio Studiju požarne sigurnosti ili odgovornog projektanta koji je izradio nacrt požarne sigurnosti; napomene i zahtjevi odgovornog konzervatora odn. odgovornog arheologa • pri rekonstrukciji objekta, zaštićenog na temelju propisa o očuvanju kulturne baštine • gradnje na arheološkom području)

Napomene i zahtjevi davatelja suglasnosti:

Napomene ili odgovori izvođača radova:

Sastavio:	Odgovorni nadzornik ili odgovorni nadzornik pojedinačnih radova:	Odgovorni voditelj radova ili odgovorni voditelj pojedinačnih radova:
ime i prezime, potpis	ime i prezime, potpis	(ime i prezime, potpis)

NJE POLAK

Gabrijel Polak s.p.
Primož pri Šentjurju 34a, 3230 ŠENTJUR
Tel.: 03/749 09 90 faks: 03/749 09 91
GSM: 041 615 458, E-mail: gradnje.polak@siol.net
www.gradnje-polak.com, PDV ID br.: SI21664692

snik o bušenju

29.07.2015.

itelj: ELECTRO CELJE d.d.
i objekt izvođenja radova: TP LOPATA / KABEL ISPOD AC
r bušenja ø 250

ndopit
je na 2 m)

☒Grundodril 15 GS
(lociranje na 3 m)

☒ **Grundodril 20 GS**
(lociranje na 3 m)

	Dubina bušenja	± %	Štap	Dubina bušenja	± %
	1,13	-29,0%	21	3,80	+4,4%
	2,08	-28,0%	22	/	+5,51%
	3,00	-28,3%	23	/	+11,0%
	3,71	-28,3%	24	4,80	+11,7%
	4,35	-28,0%	25	5,06	+15,0%
	3,62	-24,0%	26	5,03	+11,0%
	3,25	-20,1%	27	4,40	+26,0%
	3,70	-15,5%	28	3,50	+30,0%
	4,14	-115%	29	1,56	+30,8%
	4,33	-7,0%	30	1,44	+30,4%
	4,59	-3,5%	31	0,75	+30,5%
	4,65	+02%	32	vani	+30,0%
	/	+0,2%	33		
	/	+0,1%	34		
	4,78	+0,1%	35		
	4,84	+3,0%	36		
	4,72	+3,0%	37		
	/	+3,1%	38		
	/	+3,2%	39		
	/	+4,8%	40		

omene: Uvlačenje cijevi Ø 160 PN 16 na dužini 96,0 m.
evi osigurava izvođač.

učitelj:
s nečitljiv)

Izvođač radova
(Potpis nečitljiv)

Ukupna metraža:
96,0 m

[redacted]S, d.d.
[redacted]ba za avtoceste
[redacted]a XIV divizije 14
[redacted]CELJE

SS-CE234435/23015-JK 24.09.2015.

[redacted]et: Odštetni zahtjev - oštećenje na električnoj mreži - NNO TP LOPATA

[redacted]ovani,

[redacted]gradnji bukobrana na odsječku autoceste **izlaz Lopata Jug - do izlaza Celje Centar** nastala je šteta društvu Elektro Celje, d.d. [redacted]zvođenju radova je dana 1.7.2014., 29.8.2014. i 26.2.2015. došlo do oštećivanja **niskonaponskog kabelskog voda NNO TP [redacted]PATA - IZVOD PSO RP1 LOPATA 47** koji prolazi ispod autoceste.

[redacted]nastala dana, 1.7.2014. je bila sanirana odmah u cijelosti, sukladno obračunu štete br. 6032 u ukupnom iznosu od 739,10 EUR i [redacted]rana je u priloženom obračunu štete br. 6032.

[redacted]nastala dana 29.8.2014. je bila sanirana odmah u cijelosti, sukladno obračunu štete br. 5819 u ukupnom iznosu od 342,16 EUR i [redacted]rana je u priloženom obračunu štete br. 5819.
[redacted]nastala dana 26.2.2015. je bila djelomično sanirana kod uspostavljanja stanja rada mreže sukladno obračunu štete br. 6147 u [redacted]5.736,60 EUR i u cijelosti sanirana sukladno popisu računa za sanaciju br.4770/2 u iznosu od 24.481,52 EUR. Pri tom štetnom [redacted]nastala je šteta u ukupnom iznosu od 30.218,12 EUR.

[redacted]izvođenja zemljanih radova došlo je do oštećivanja naših elektroenergetskih naprava.

[redacted]og događaja, 1.7.2014. Vaš je izvođač oštetio NNO – kabelski vod koji prolazi ispod autoceste. Za izvođenje zemljanih [redacted]tom području (kojim prolazi oštećeni NNO), niste prethodno zahtijevali iskolčenje, kod kojega bismo Vam točno gdje [redacted]vod, tako da ga tijekom izvođenja radova ne biste oštetili. Mogli smo se i prethodno dogovoriti da naši radnici budu [redacted]ceste vod, ukoliko ga Vi s Vašom investicijom ne bi mogli izbjeći, a budući da to niste učinili, došlo je do opisanog [redacted]štetnu posljedicu.

[redacted]prema odredbama Obligacijskog zakonika kao investitor solidarno zajedno s izvođačem.
[redacted]ukazuje to što se kao investitor niste pobrinuli za to da od društva Elektro Celje, d.d. naručite iskolčenje [redacted]premještanje. Time je nastala Vaša subjektivna odštetna odgovornost za nastalu štetu, koju ste dužni

[redacted]i Vaša objektivna odštetna odgovornost, jer kao investitor gradnje koja obuhvaća i zemljane radove znate da je [redacted]da su uvijek rizični i da kod njih često dođe do oštećivanja raznih infrastrukturnih vodova i naprava, zbog čega [redacted]s povećanim stupnjem opasnosti radi kojih ste odštetno odgovorni. Tako ste i iz tog razloga dužni platiti odštetu.

[redacted]na način je i kod istovrsnih radova u vezi s postavljanjem bukobrana došlo do već gore navedena tri štetna slučaja u [redacted]društvo Elektro Celje, d.d. pretrpjelo materijalnu štetu u ukupnom iznosu od **31.299,38 EUR.**

[redacted]Elektro Celje, d.d. zahtijeva da podmirite gore navedenu štetu u roku od 14 dana sa zakonskim zateznim kamatama na [redacted]56 03118-1000007817, otvoren kod SKB banke, d.d. uz poziv na broj 00 6147.
[redacted]rav,

Predsjednik uprave
Rade Knežević, univ.dipl.inž.el.
(nečitak vlastoručni potpis)

[redacted]tum štete pod našim brojem štete 6032;
[redacted]tum štete pod našim brojem štete 5819;
[redacted]tum štete pod našim brojem štete 6147;
[redacted]računa za sanaciju 4770/2 s prilozima;
[redacted]celje.
[redacted]uvjeti - 542647

[redacted]s prilozima - preporučeno s povratnicom

[redacted]poručeno s povratnicom
[redacted]management
[redacted]20

Celje, d.d.
2a, 3000 Celje, Slovenija

Celje, poduzeće za distribuciju električne energije, d.d., Vrunčeva 2a, 3000 Celje, izdaje na temelju Uredbe o koncesiji ske javne službe djelatnosti sistemskog operatera distribucijske mreže električne energije (Ur. l. RS, br. 39/07) i na temelju društva SODO, d.o.o. Minarikova ulica 5, 2000 Maribor, koje se prenose Aneksom br. 2 ugovoru o najmu distribucijske infrastrukture i vršenju usluga za Sistemskog operatera distribucijske mreže električnom energijom, potpisano 20.01.2010. i suglasnosti Vlade RS za prijenos ovlasti (rješenje br. 36000-5/2008/2 od 30.10.2008.) i na temelju članka 48. skog zakona (Ur. l. RS, br. 27/07-EZ-UPB2 i dalje.; u daljnjem tekstu EZ), članka 50. Zakona o gradnji objekata ZGO-1 (Ur. l. RS, br. 102/04-ZGO-1-UPB-1 i dalje) i podneska stranke, br.: D038-11-PR190 dana 30.06.2011., podnositelju zahtjeva:

IA, D.O.O.
KARSKA ULICA 13
KRANJ

PROJEKTNE UVJETE
br. 542647

za IZGRADNJU BUKOBRANA NA AUTOCESTI A1 ŠENTILJ-SERMIN; NA ODSJEČKU 0039/0639 DRAMLJE-CELJE I PRIKLJUČKU 0138 CELJE, za investitora DARS D.D., ULICA XIV DIVIZIJE 14, 3000 CELJE.

ktne uvjete izdajemo na osnovi priloženog idejnog nacrta br.: PR190-EL-PP i situacija s prikazom postojećih oenergetskih vodova i naprava Elektra Celje d.d.. U slučaju odstupanja od istoga, ovi uvjeti prestaju vrijediti.

Na temelju izvida na terenu bilo je utvrđeno, da će predviđena aktivna zaštita od buke prolaziti u točki križanja 110 kV mnog elektroenergetskog voda RTP Lava - RTP Šentjur. U točki križanja prije navedenog VN nadzemnog energetskog voda potrebno je geodetski izmjeriti sigurnosnu visinu i sigurnosnu udaljenost između postojećeg ana i vodiči postojećega VN nadzemnog voda uz maksimalni povjes vodiča. Na temelju provedenih mjerenja, zaštitu od je potrebno projektirati tako da sigurnosna udaljenost između najviše krajnje točke zaštite od buke i najniže točke vodiča ećega VN nadzemnog elektroenergetskog voda (uz maksimalni povjes) iznosi minimalno 3 m, što je u skladu z skim standardom »Nadzemni električni vodovi za izmjenične napone iznad 45 kV — 1. dio: Opći zahtjevi - Zajedničke e« SIST EN 50341-1. Ukoliko se neće moći postići sigurnosna udaljenost točki križanja, potrebno je prije početka radova ećeni VN nadzemni elektroenergetski vod preurediti (nadvisivati mjesta na kojima se nalaze) za što treba izraditi vajuću projektnu dokumentaciju. Izrađivač projektne dokumentacije mora od Elektre Celje d.d. ishoditi parametre za anje istog. Naručitelj se tereti z troškove projektne dokumentacije i same izvedbe, što je u skladu s člankom 10. ika o uvjetima i ograničenjima gradnje, upotrebe objekata te obavljanja djelatnosti u području zaštitnog pojasa energetskih mreža (Službeni list RS, br. 101/2010). Radove će po prethodnoj narudžbi investitora izvoditi Elektro Celje

aponski nadzemni elektroenergetski vodovi 20 kV isto tako prolaze područjem zaštite od buke. U točkama križanja vedenih SN nadzemnih elektroenergetskih vodova potrebno je geodetski izmjeriti sigurnosnu visinu i sigurnosnu st između postojećeg bukobrana i vodiči postojećih SN nadzemnih elektroenergetskih vodova uz maksimalni povjes Na temelju provedenih mjerenja je potrebno zaštitom od buke projektirati tako da sigurnosna udaljenost između najviše točke zaštite od buke i najniže točke vodiča postojećih SN nadzemnih elektroenergetskih vodova (uz maksimalni povjes) minimalno 2,6 m što je u skladu sa slovenskim standardom »Nadzemni električni vodovi za izmjenični napon iznad 1 kV ačujući 45 kV — 1. dio: Opći zahtjevi - Zajedničke odredbe« SIST EN 50323-1. Ukoliko nije moguće postići sigurnosnu st u točkama križanja, potrebno je prije početka radova postojeće SN nadzemne elektroenergetske vodove preurediti s kablom) za što je potrebno izraditi odgovarajuću projektnu dokumentaciju. Izrađivač projektne dokumentacije mora tre Celje d.d. ishoditi parametre za projektiranje. Naručitelj snosi troškove projektne dokumentacije i same izvedbe, što u skladu s člankom 10. Pravilnika uvjetima i ograničenjima gradnje, uporabe objekata i obavljanja djelatnosti u području pojasa elektroenergetskih mreža (Službeni list RS, br. 101/2010). Radove će po prethodnoj narudžbi i o trošku izvoditi Elektro Celje d.d.

predviđenih bukobrana isto tako prolaze podzemni NN elektroenergetski vodovi koji su položeni u zaštitne cijevi. 8 dana prije početka radova potrebno je obavijestiti društvo Elektro Celje d.d., koje će iz sigurnosnih razloga izvršiti svih postojećih elektroenergetskih podzemnih vodova koji prolaze tim područjem. Isto tako će Elektro Celje, d.d. kod radova u blizini električnih vodova i naprava provoditi stručni nadzor nad radovima, što je u skladu s člankom li. o uvjetima i ograničenjima gradnje, upotrebe objekata i obavljanja djelatnosti u području zaštitnog pojasa energetskih mreža (Ur. l. RS, br. 101/2010). Iskolčenje i stručni nadzor će po prethodnoj narudžbi i trošku investitora Elektro Celje, d.d.

dijelove zaštite od buke u točkama križanja potrebno je uzemljiti i nakon izvedbe izmjeriti otpor uzemljenja, koji ne smije našivati omsku vrijednosti Rozeml. < 10 Q. Rezultate mjerenja treba dostaviti Elektro Celje, d.d.

elektroenergetskih podzemnih vodova s predviđenim bukobranom potrebno je izvesti u skladu s propisima i to tako da minimalni okomiti svijetli razmak između temelja zaštite od buke i elektroenergetskog podzemnog voda maksimalno 0,5 m. Ukoliko postojeći podzemni elektroenergetski vodovi na dijelovima gdje će dodirivati predviđenu buke nisu položeni u zaštitne cijevi, u fazi gradnje ih je potrebno mehanički zaštititi i položiti u cijevi. Radove će po narudžbi i o trošku investitora izvoditi Elektro Celje d.d.

blizini el. kablova dozvoljeni su samo ručno i pod našim stručnim nadzorom.

nja podzemnih elektroenergetskih vodova s predviđenom zaštitom od buke potrebno je geodetski snimiti i dostaviti društvu Elektru Celje, d.d. u pisanom i elektroničkom obliku.

troškove popravka oštećenja koja nastanu na el. vodovima i napravama kao posljedica izgradnje zaštite od buke teretit investitor predmetnih radova.

vođenja radova u blizini el. vodova i naprava treba se pridržavati važećih sigurnosnih i tehničkih propisa. Radi toga graničiti doseg građevinskih strojeva i njihovih dijelova tako da nije moguće približavanje istih u blizinu vodiča toka na nost manju od 3 m. Isto tako će Elektro Celje, d.d. kod izvođenja radova u blizini električnih vodova i naprava prema snoj narudžbi izvoditi stručni nadzor nad njima.

e blizini mjesta nadzemnih elektroenergetskih vodova koji prolaze tim područjem, a koji bi smanjili statičku stabilnost su nedopustivi. Obzirom na to se iskopi moraju ograničiti na udaljenost od minimalno 2 m od mjesta nadzemnih energetskih vodova i naprava.

davanja građevinske dozvole, investitor od Elektre Celje, d.d. još mora ishoditi izjavu o sukladnosti projektnih rješenja, će se moći izdati na temelju ispunjenih projektnih uvjeta.

Celje, d.d.
2a, 3000 Celje. Slovenija

04.08.2011.

rodio Nežmah Aleš, inženjer elektrotehnike, vl. potpis

situacijski nacrt

1 x adresa
adzorništvo Šentjur
adzorništvo Gaberje
av

Služba za razvoj
Mag. Tomislav Kramaršek
vl. potpis

distribuciju
nergije d.d.
nova 2a

[redacted] Celje, Slovenija

[redacted] - ZA ŠTETNI SLUČAJ BR. 6147

[redacted] NAPONSKOG KABELSKOG VODA - TP LOPATA
[redacted] nastalog pri izgradnji bukobrana)

[redacted] štete 26.02.2015.

Datum	Izdavatelj	Iznos	Radni nalog br.
2015-07-31	ELEKTRO CELJE, D.D.	371,04 EUR	201963
2015-08-22	HALCOM, D.O.O.	561,60 EUR	/
2015-08-31	ELEKTRO CELJE, D.D.	1.378,22 EUR	201963
2015-08-31	ELEKTRO CELJE, D.D.	1.398,20 EUR	203761
2015-08-31	ELEKTRO CELJE, D.D.	735,20 EUR	203764
2015-08-31	ELEKTRO CELJE, D.D.	739,34 EUR	203794
2015-08-31	GRADNJE POLAK, s.p.	19.297,92 EUR	/
		24.481,52 EUR	

[redacted], d.d.

Elektro Celje, d.d. T +386 (0)3 42 01 000
F +386 (0)3 42 01010
Vrunčeva 2a
3000 Celje E info@elektro-celje.si
Slovenija www.elektro-celje.si

[redacted], D.D.
[redacted] 2A

RAČUN BR.: 003-9277
CELJE, 07.08.2015.
ROK PLAČANJA 22.08.2015.
IDENTIFIKACIJSKI BROJ SI62166859
BROJ POSL. PARTNERA 25594

[redacted] USLUGE 31.07.2015.
[redacted] 2-201963 4635 DISTRIBUCIJSKA JEDINICA CELJE
[redacted] 84
[redacted]382 NNO TP LOPATA: 016
[redacted] NAL. :
[redacted] PATA 47 TP 10/0,4 KV LOPATA (KABEL ISPOD AC)

[redacted] PRIMATELJA:
[redacted] CELJE, PODUZEĆE ZA DISTRIBUCIJU ELEKTRIČNE ENERGIJE, D.D., VRUNČEVA ULICA 2A, 3000 CELJE

[redacted] storitve	Količina	JM	Cijena	Vrijednost EUR
[redacted] 670-2	16.000	sat	21,94000	351,04
[redacted] AU [redacted] VOZILO 1-1900 CM3	50.000	km	,40000	20,00
[redacted] ZA PLAČANJE				371,04
				*******371,04

[redacted] (tel. 03 420 14 30)
[redacted] CEROVŠEK

PREDSJEDNIK UPRAVE
RADE KNEŽEVIĆ, univ. dipl. inž. el.
Pečat i vlastoručni potpis:
ELEKTRO CELJE
Poduzeće za distribuciju električne energije d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

[redacted] Rebac, Draškovićeva 53, Zagreb, stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-[redacted] 24. listopada 2012. te rješenjem broj 4 Su-1079/13 od 28. lipnja 2013., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom /
[redacted]
[redacted] ožujka 2016.

sudski tumač:

ALLGEMEIN VEREIDIGTE GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE • SLOVENISCHE STALNI SODNI TOLMAČ ZA SLOVENSKI
INGRID MUHVIĆ REBAC
Draškovićeva 53, 10000 Zagreb
Stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik

Elektro Celje, d.d.

DARS
D11150034145

DARS
DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI D.D.
PREJETO: 29 -09- 2015
ŠTEVILKA: II 44-1/15
PRILOGE: DOKUMENTACIJA
STORITEV: AR

DARS, d.d
Družba za avtoceste
Ulica XIV divizije 14

3000 CELJE

Vaš znak _____ Naš znak SS-CE234435/23015-JK Celje, dne 25.09.2015

Zadeva: Odškodninski zahtevek – poškodba nizko napetostnega kablovoda - NNO TP LOPATA

Spoštovani

Pri izgradnji protihrupne ograje na avtocestnem odseku, **izvoz Lopata Jug – do izvoza Celje Center** je nastala škoda družbi Elektro Celje, d.d. Pri izvajanju del je prišlo dne, **1. 7. 2014, 29. 8. 2014 in 26. 2. 2015** do poškodovanja **nizkonapetostnega kablovoda NNO TP LOPATA - IZVOD PSO RP1 LOPATA 47**, ki poteka pod avtocesto.

Pri zemeljskih delih je prišlo do poškodovanja naših elektroenergetskih naprav.

Ob škodnem dogodku, z dne 1. 7. 2014 je vaš izvajalec poškodoval NNO - kablovod, ki poteka pod avtocesto. Za izvajanje zemeljskih del na tem območju (kjer poteka poškodovano NNO), niste predhodno zahtevali zakoličbe, kjer bi vam natančno pokazali, kje poteka naš vod in ga med izvajanjem del ne bi poškodovali, kot to izhaja iz Projektnih pogojev št. 542647. Lahko pa bi se tudi predhodno dogovorili, da bi naši delavci bili v pripravljenosti in bi prestavili vod, v koliko se mu vi z vašo investicijo ne bi mogli izogniti, ker tega niste naredili je prišlo do opisanega primera, ki ima škodno posledico.

Za škodo odgovarjate glede na določila Obligacijskega zakonika kot investitor solidarno skupaj z izvajalcem.

Vaša odgovornost se kaže v tem, da kot investitor niste poskrbeli za to, da bi pri družbi Elektro Celje, d.d. naročili zakoličbo vodov, kot je bila zahteva projektnih pogojev ali prestavitev le teh. Tako je podana vaša subjektivna odškodninska odgovornost za nastalo škodo, katero ste dolžni povrniti.

Prav tako, pa je podana vaša objektivna odškodninska odgovornost, saj niste kot investitor gradnje, ki obsega tudi zemeljska dela, za katera je splošno znano, da so vedno rizična in da pogosto pri le teh pride do poškodovanja raznih infrastrukturnih vodov in naprav, zaradi česar so to dela s povečano stopnjo nevarnosti, zaradi katerih se odškodninsko odgovarja. Tako ste tudi iz tega razloga dolžni plačati odškodnino.

Na identičen način in pri enakovrstnih delih, v z zvezi s postavitvijo protihrupne ograje je prišlo do že zgoraj navedenih treh škodnih primerov, v katerih je družba Elektro Celje, d.d. utrpela materialno škodo v skupnem znesku **31.299,38 EUR.**

Nastala škoda dne, 1. 7. 2014 je bila sanirana takoj v celoti, skladno z obračunom škode št. 6032 v skupni višini 739,10 EUR in je specificirana v priloženem obračunu škode št. 6032.

Nastala škoda dne, 29. 8. 2014 je bila sanirana takoj v celoti, skladno z obračunom škode št. 5819 v skupni višini 342,16 EUR in je specificirana v priloženem obračunu škode št. 5819.

Škoda nastala dne 26. 2 2015, je bila delno sanirana ob vzpostavitvi stanja obratovanja omrežja skladno z obračunom škode št. 6147 višini 5.736,60 EUR in bila v celoti sanirana skladno s seznamom računov za škodni primer štev. 6147 v višini 24.481,52 EUR. V tem škodnem dogodku je škoda nastala v skupni višini 30.218,12 EUR.

Družba Elektro Celje, d.d. zahteva, da zgoraj navedeno škodo poravnate v roku 14 dni z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva nastanka posamezne škode, na TRR št. SI 56 03118-1000007817, odprtem pri SKB banki, d.d., pod sklicno številko 00 6147.

Lep pozdrav,

Predsednik uprave
Rade Knežević, univ.dipl.inž.el.

ELEKTRO CELJE,
podjetje za distribucijo
električne energije, d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a
1

Priloge:
- Obračun škode pod našo škodno številko 6032;
- Obračun škode pod našo škodno številko 5819;
- Obračun škode pod našo škodno številko 6147;
- Seznam računov za škodni primer št. 6147 s prilogami;
- Projektni pogoji štev. 542647;
- Fotografije.

Dostaviti:
- na naslov s prilogami – priporočeno s povratnico
- arhiv – 1x

V vednost - priporočeno s povratnico
DRI investment management
Kotnikova ulica 40
1000 LJUBLJANA

ELEKTRO CELJE, D.D.
KIDRIČEVA ULICA 2 A 3000 CELJE

CELJE

OBRAČUN ŠKODE ŠT.: 6032

Številka delovnega naloga: **192303**
Datum nastanka škode : **01.07.2014**
Poškodovan objekt-sredstvo: **NNO TP LOPATA: 016**
Opis škodnega dogodka: **TP LOPATA NNO R1-POŠKODOVANA KANALIZACIJA IN NN KB 70MM2 POD AVTOCESTOZNAN POVZOČITELJ WERKOSDOO PODRUŽNICA V R.SLOVENIJI KERSNIKOVA 19 CELJ**

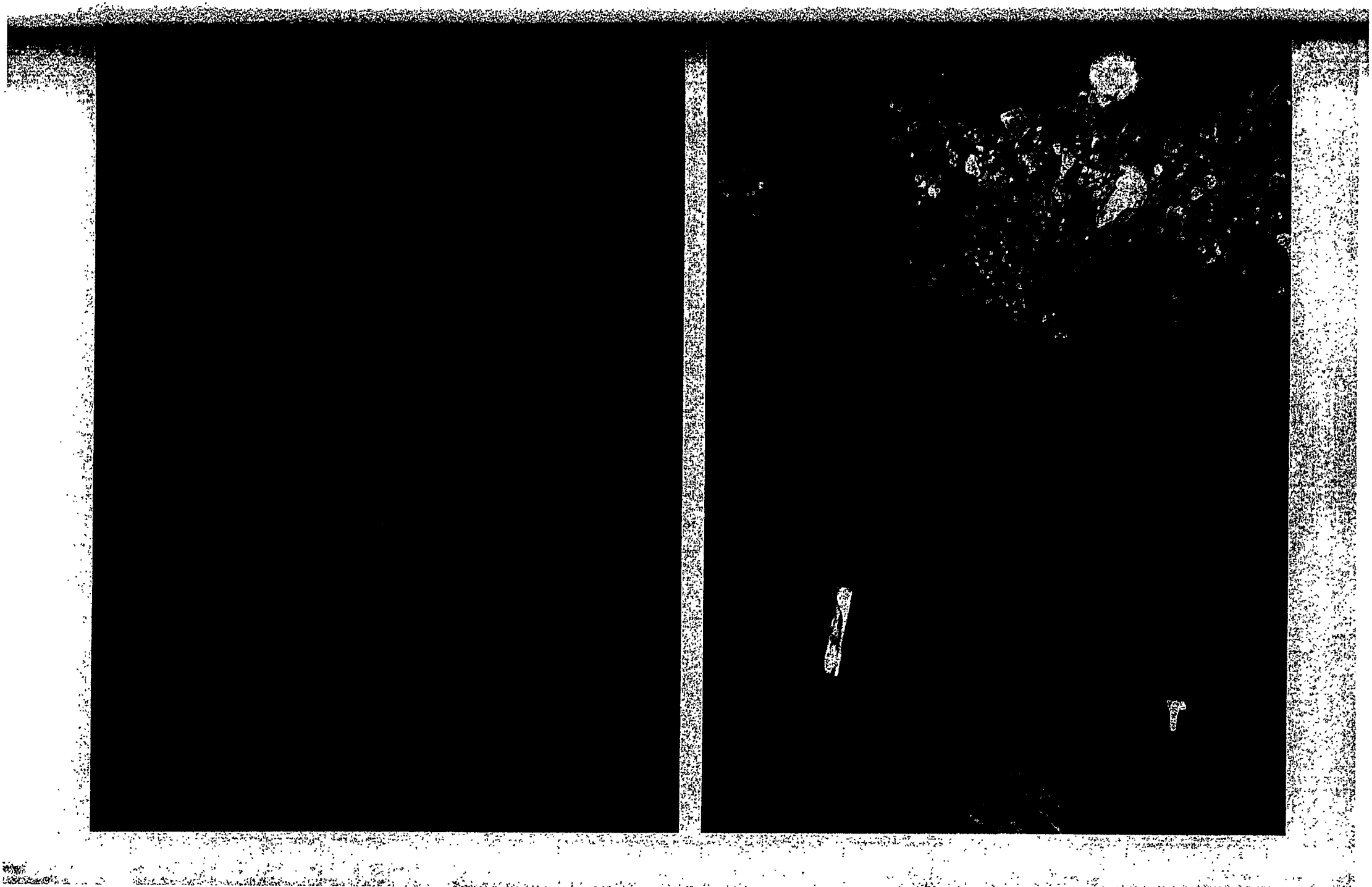
Postavke obračuna :

Vrsta stroška	Količina	EM	Cena EUR	Vrednost EUR
DELO	6	ura	32,10	192,60
DELO	24	ura	21,40	513,60
DELO skupaj				706,20
AVTOVOŽNJE	47	km	0,70	32,90
AVTOVOŽNJE skupaj				32,90
Skupaj znesek :				739,10

Obračunal: **IVANKA MESTEK ekon. teh.**

Datum izpisa : 29.12.2014

Vodja analitičnega knjigovodstva
DUŠAN CEROVŠEK viš. uprav. del.



ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA ULICA 2 A 3000 CELJE

CELJE

OBRAČUN ŠKODE ŠT.: 5819

Številka delovnega naloga: **193867**
Datum nastanka škode : **29.08.2014**
Poškodovan objekt-sredstvo: **NNO TP LOPATA: 016**
Opis škodnega dogodka: **TP LOPATA-IZVOD PSO RP1 LOPATA 47-PRETRGAN ZEMELJSKI KABEL 70MM2-IZDELANI DVE SPOJKI-ZNAN POVZROČITELJ-WERKOS, KERSNIKOVA 19, 3000 CELJE**

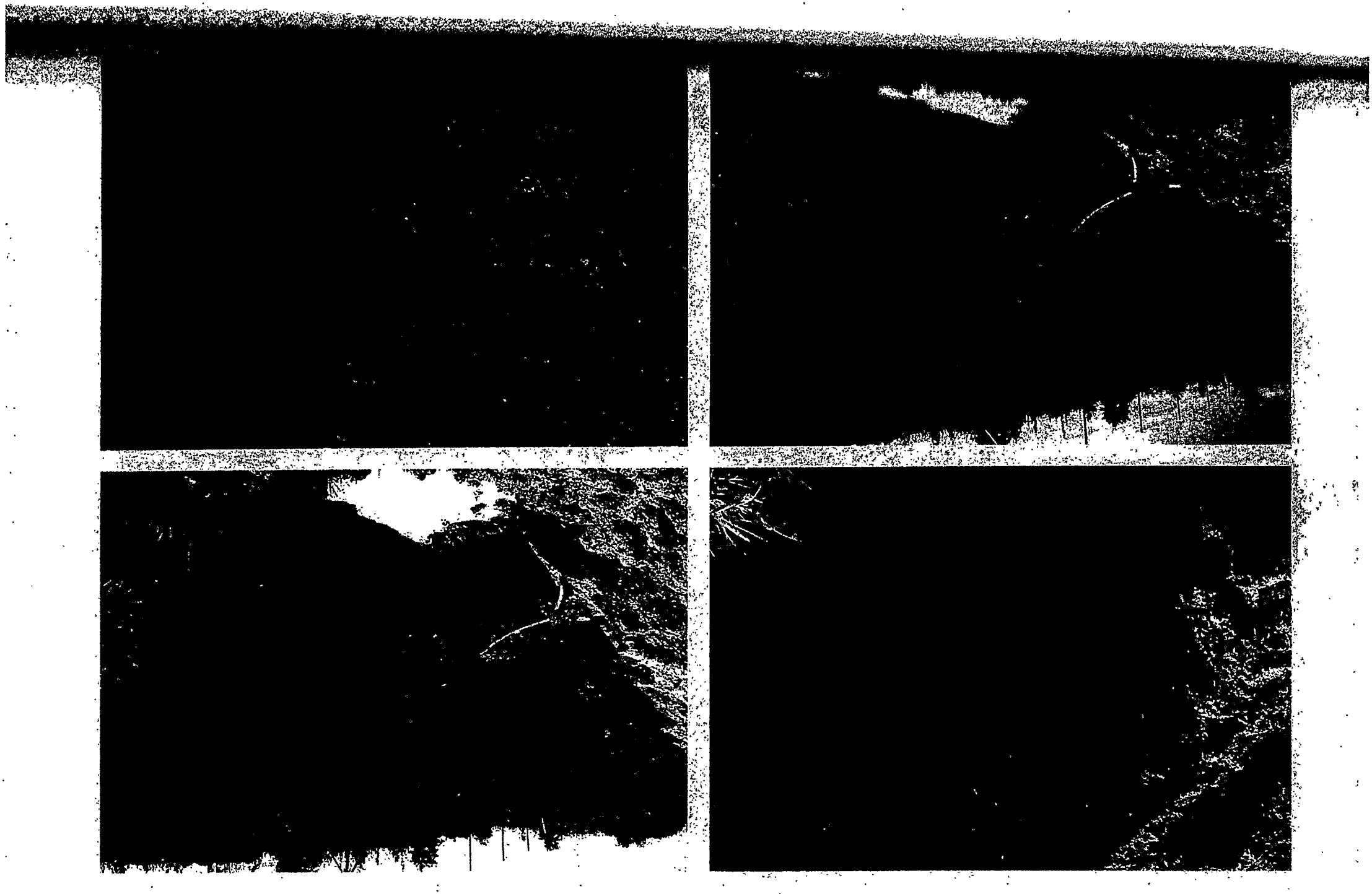
Postavke obračuna :

Naziv stroška	Količina	EM	Cena EUR	Vrednost EUR
DELO	12	ura	21,40	256,80
DELO skupaj				**256,80**
AVTOVOŽNJE	57	km	0,70	39,90
AVTOVOŽNJE skupaj				**39,90**
TULEC VEZNI AL 70	8	kos	0,94	7,52
VLOŽEK VAR. NV 250 EC 80A	3	kom	1,91	5,73
KABEL E-AY2Y-J 4X70 SM+1,5RE MM2 0,6/1KV	5	m	3,17	15,85
TRAK NITTO 228 RAZNOBARVNI	2	kom	2,23	4,46
SPOJKA KAB.NN 25-95 mm2 SMH4	2	kos	5,95	11,90
MATERIAL skupaj				**45,46**
Skupaj znesek :				**342,16**

Obračunal: **IVANKA MESTEK ekon. teh.**

Datum izpisa : 19.12.2014

Vodja analitičnega knjigovodstva
DUŠAN CEROVŠEK viš. uprav. del.



ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA ULICA 2 A 3000 CELJE

CELJE

OBRAČUN ŠKODE ŠT.: 6147

Številka delovnega naloga: **199029**
Datum nastanka škode : **26.02.2015**
Poškodovan objekt-sredstvo: **NNO TP LOPATA: 016**
Opis škodnega dogodka: **TP LOPATA-IZVOD PSO RP1 LOPATA 47 - PREBOJ NIZKONAPETOSTNEGA KABLA ZNAN POVZROČITELJ-WERKOS, KERSNIKOVA 19, 3000 CELJE**

Postavke obračuna :

Naziv stroška	Količina	EM	Cena EUR	Vrednost EUR
DELO	1	ura	32,91	32,91
DELO	158	ura	21,94	3.466,52
DELO skupaj				**3.499,43**
AVTOVOŽNJE	40	km	1,55	62,00
AVTOVOŽNJE	40	km	2,40	96,00
AVTOVOŽNJE	40	km	0,19	7,60
AVTOVOŽNJE	10	km	1,10	11,00
AVTOVOŽNJE	178	km	0,70	124,60
AVTOVOŽNJE	94	km	0,69	64,86
AVTOVOŽNJE	6	ura	38,20	229,20
AVTOVOŽNJE	6	ura	52,70	316,20
AVTOVOŽNJE skupaj				**911,46**
TUJA STORITEV	1	kos	342,15	342,15
TUJE STORITVE skupaj				**342,15**
VRV FE 35 MM2	4	kg	3,05	12,20
DROG KOSTANJEV 10 M	6	kom	75,10	450,60
SPONKA UNIMAX AL 10-95	8	kom	1,82	14,56
IZOLATOR ZATEZNI,JAJČ. A-100	3	kom	4,40	13,20
VIJAK M16 NATEZNI POC.	3	kom	2,40	7,20
PODLOŽKA PP 6/70 POC	10	kom	1,46	14,60
PODLOŽKA PP 6/70 POC	3	kom	1,46	4,38
VIJAK SIDERNI TEMELJNI	3	kom	19,45	58,35
VIJAK OBESNI 50.62	10	kom	7,76	77,60
SPONKA RAZBREMENILNA MOS 50.11	4	kom	14,39	57,56
SPONKA ŽIČNA 10 MM	24	kom	0,20	4,80
UTEŽ BETONSKA ZA SIDRO 50 KG	3	kom	9,80	29,40
SPONKA KOLUTNA MOS 51.70.04	10	kom	22,20	222,00
VIJAK VS 18X250 VR.POC.	3	kom	2,65	7,95
ČEVELJ KAB. CEVNI AL-CU 70-10	4	kos	2,29	9,16
MATERIAL skupaj				**983,56**

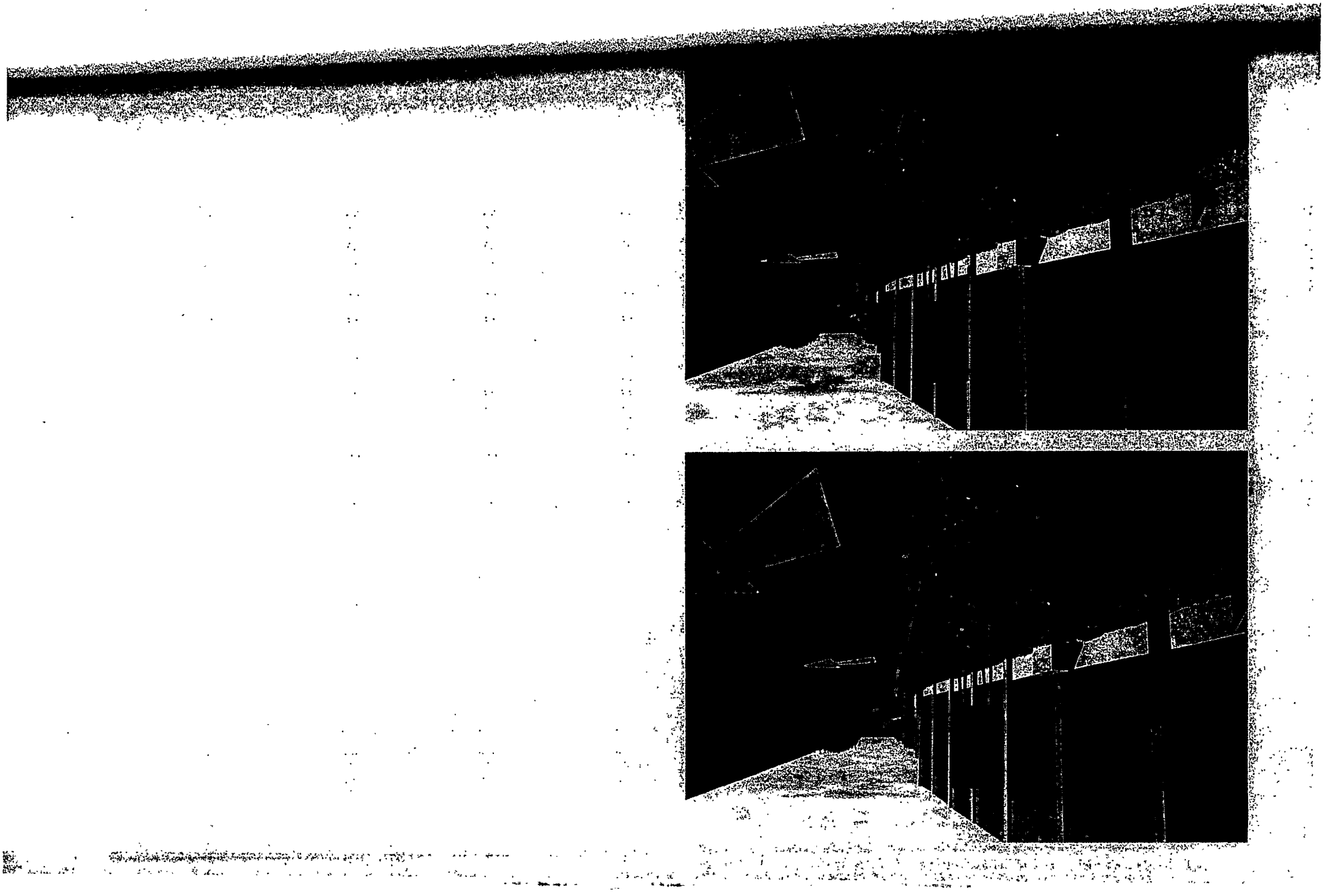
Skupaj znesek :	5.736,60

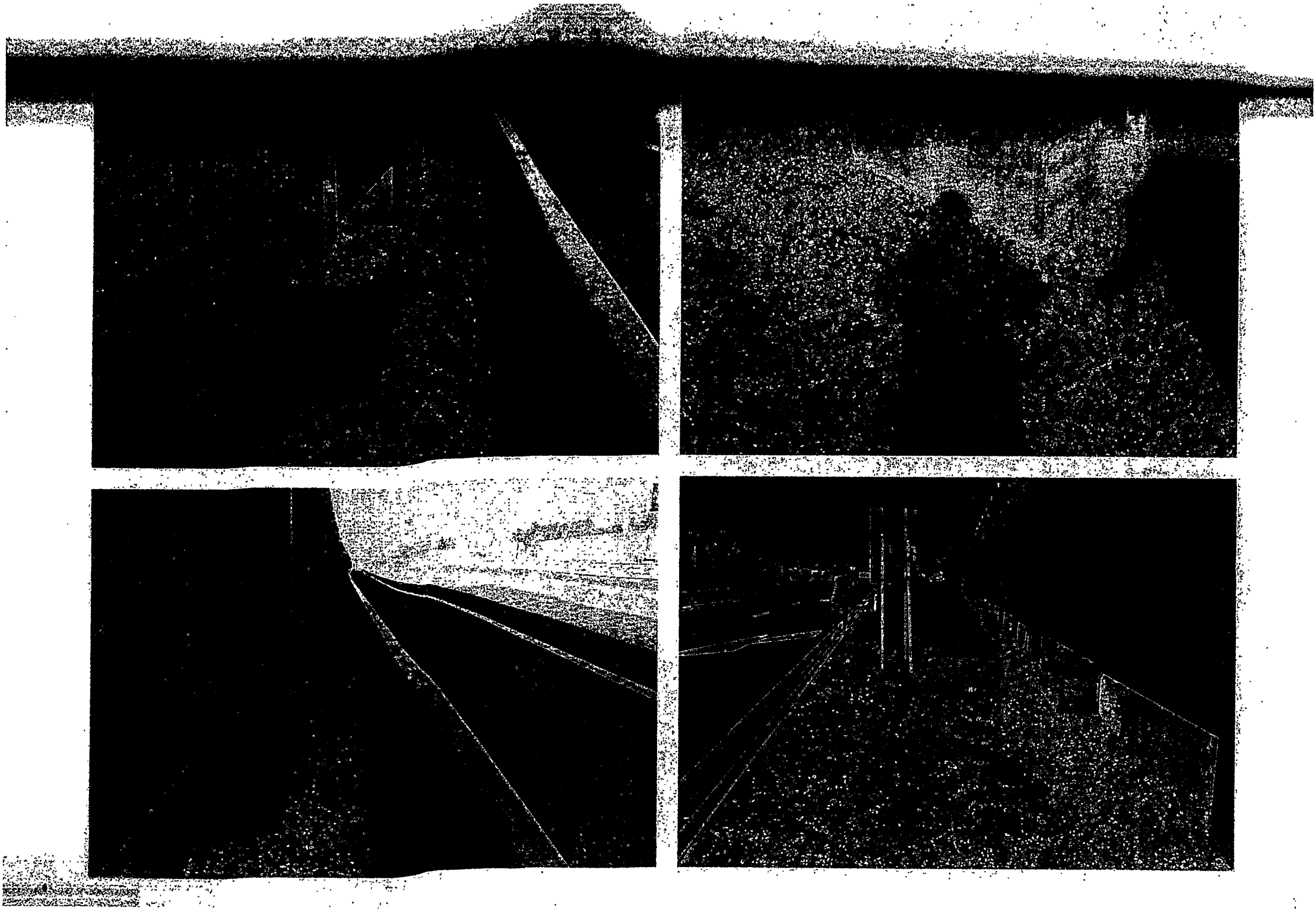
Obračunal: **IVANKA MESTEK ekon. teh.**

Datum izpisa : 17.09.2015

Vodja analitičnega knjigovodstva

DUŠAN CEROVŠEK vIš. uprav. del.





HAL COM, D.O.O. PODČETRTEK

OLIMJE 6, 3254 PODČETRTEK
tel.: (03) 4284-202 fax: (03) 4284-217
ID za DDV : SI55045065
tran. račun: 2430-0900-3931-177 ali 0600-0010-3418-983

EC15016033

RAČUN št.: 1501/00031

ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA 2 A

3000 CELJE

ID za DDV : SI62166859

ELEKTRO CELJE
13 -03- 2015

PODČETRTEK, dne : 09.03.2015
datum dobave : 27.02.2015
dospetje plačila : 29.03.2015
datum naročila : 02.03.2015

Naročilnica št.: 98703
Storitev opravljena 27.02.2015

Naziv / opis	EM	količina	cena brez DDV	rabat	ŠD	VREDNOST
Po Pogodbi št.: 60480 in vaši Naročilnici št.: 98703 vam na objektu TP LOPATA - NOD PSO RP1 LOPATA 47 - PREBOJ SREDNAPETOSTNEGA KABLA opravljamo zemeljska dela :						
demontaža oporišč, komplet z odvozom na deponijo (odvoz se obračuna po poziciji 9) - lesni leseni drog v bk ali drogovniku	kos	6,00	14,40	240		86,40
izkop in zasip jarkov za kablovode in betoniranje jam za drogove, sidra, omarice, kabelske zanke in transformatorske postaje s strojnim nabijanjem v plasteh po 200 mm in zatravitvijo v zemlji III. Ktg.	m3	11,00	4,79	240		52,69
Pavšal za vpoklic. Dela se obračunajo po posameznih pozicijah, poleg tega se za odziv na vpoklic izvajalcu prizna pavšal za vpoklic, ki vsebuje strošek premika stroja in prihoda delavcev na gradbišče in nazaj ter porabo časa pri tem	vpk	1,00	46,12	240		46,12
Ura dela delavca. Računa se efektivna ura, razen je zajet prevoz na delovišče.	ura	8,00	6,20	240		49,60

RAČUN št.: 1501/00031

...v / opis	EM	količina	cena brez DDV	rabat	ŠD	VREDNOST
...dela tovornega vozila nad 5 t z ...dvigalom. Računa se efektivna ura, v ...je zajet prevoz na delovišče	ura	6,00	17,89		240	107,34
						342,15
SKUPAJ					**EUR**	**342,15**

ŠD: 240 : Obrnjena dav.obv.čl.76a ZDDV-1 22 % osnova: 342,15 DDV: 75,27

DN 199029

...u zamude plačila si pridržujemo pravico, da vam ...vamo zakonite zamudne obresti.

Direktor: Boran PINTAR, inž.el.

...številka: 5566371, višina osnovnega kapitala: 183.275,00
...T: SRG 94/03880, Okrožno sodišče v Celju.

PRILOGA ②

HAL COM, D.O.O. PODČETRTEK

OLIMJE 6, 3254 PODČETRTEK
tel.: (03) 4284-202 fax: (03) 4284-217
ID za DDV: SI55045065
tran. račun: 2430-0900-393 I-177 ali 0600-0010-3418-983

EC15077302

RAČUN št.: 1501/00247

ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA 2 A

3000 CELJE

ID za DDV: SI62166859

ELEKTRO CELJE
08-09-2015
VIDEL | V REŠITEV | ŠT.

PODČETRTEK, dne: 03.09.2015
datum dobave: 22.08.2015
dospetje plačila: 02.10.2015
datum naročila: 01.07.2015

Naročilo št.: 101154
Storitev opravljena 22.08.2015

naziv / opis	EM	količina	cena brez DDV	rabat	SD. VREDNOST
Po Pogodbi št.: 61330 in vaši Naročilnici št.: 101154 vam na objektu :TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 (KABEL POD AC) zaračunavamo zemeljska dela :					
Izkop in zasip jam za omarice in kabelske zanke na obstoječih kablih, križanja komunalnih vodov, s potrebnim nabijanjem v plasteh po 200mm - strojno in ročno,povrnitev zemljišča v prvotno stanje, pobiranje kamenja - V zemlji III. ktg: trda zemlja (pol vezani gramoz)	m3	30,00	6,14	240	184,20
Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet prevoz na delovišče - Delavec	ura	24,00	6,50	240	156,00
Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet tudi delavec s prevozom na delovišče - Stroj nad 5 t (bager goseničar, kombinirka)	ura	8,00	15,36	240	122,88
Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet tudi delavec s prevozom na delovišče - Tovorno vozilo nad 5 t, z avtodvigalom	ura	6,00	16,42	240	98,52
					561,60
S K U P A J				EUR	561,60

SD: 240 : Obrnjena dav.obv.čl.76a ZDDV-1 22 % osnova: 561,60 DDV: 123,54

V primeru zamude plačila si pridržujemo pravico, da vam zaračunavamo zakonite zamudne obresti.

Direktor: Bojan PINTAR, inž.el.

Elektro Celje, d.d.

Vrunčeva 2a, 3000 Celje, Slovenija

NAROČILNICA št.: 101154

Celje, 01.07.2015

BAL COM,D.O.O.PODČETRTEK
OLIMJE 6
3254 PODČETRTEK

Račun pošljite na naslov:
Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a, 3000 CELJE

Kontaktna oseba:
Muškatevc Alojz

Naročil:
Muškatevc Alojz

Št. pogodbe: 61330

Delovni nalog: 201963 **Vrsta dela:** 84
TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47
(KABEL POD AC)

Zap.št.	Količina	Enota mere	Naziv blaga/naročila	Cena
1.	30	m3	Izkop in zasip jam za omarice in kabelske zanke na obstoječih kablih, križanja komunalnih vodov, s potrebnim nabijanjem v plasteh po 200mm, strojno in ročno, povrnitev zemljišča v prvotno stanje, pobiranje kamenja V zemlji III. kig: trda zemlja (pol vezani gramoz)	
2.	24	ura	Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet prevoz na delovišče Delavec	
3.	8	ura	Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet tudi delavec s prevozom na delovišče Stroj nad 5 t (bager goseničar, kombinirka)	
4.	6	ura	Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet tudi delavec s prevozom na delovišče Tovorno vozilo nad 5 t, z avtodvigalom	

Naročilnica je zaključena z zaporedno številko: 4

Način plačila: Račun bo plačan v roku: po pogodbi

Znesek naročilnice: 561,60 €

Važno: Račun predložite v enem izvodu in priložite tudi en izvod naročilnice. V računu navedite št. dobavnice, št. in datum naročilnice ter firmo in sedež družbe. Skrajšana firma: Elektro Celje, d.d., sedež: Vrunčeva 2a, 3000 Celje.

Izjavljam, da naročam gradbeno storitev v celoti kot davčni zavezanec, identificiran za namene DDV, in sem plačnik DDV po 76.a členu ZDDV-1.

Opombe:

ELEKTRO CELJE,
podjetje za distribucijo
električne energije, d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a
10

Predsednik uprave
Rade Knežević, univ. dipl. inž. el.

Tel.: Služba nabave in javnih naročil (03) 4201-489, 4201-382, 4201-383, 4201-385; Fax.: (03) 4201-380, 4201-384

Elektro Celje d.d. je vpisan v sodni register Okrožnega sodišča v Celju pod vložno št. 1/00600/00, matična številka: 5223087, ID št. za DDV: SI62166859, TRR: 03118-1000007817, osnovni kapital: 100.953.200,83 €.

Vsi listi so formata A 4 (21 cm x 29,7 cm)

PRILOGA 2

KNJIGA OBRAČUNSKIH IZMER

UVODNI LISTI

Objekt : ..... TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 (KABEL POD AC)
Investitor : ..... ELEKTRO CELJE , d.d.
Izvajalec : . HAL COM, d.o.o. Podčetrtek

Predračun št.:	Datum	Vrednost
Naročilnica št.:101154	01.07.2015	561,60

Pogodba - dodatek	Datum	Vrednost

Odgovorni nadzornik oz. njegov pooblaščenec- odg.nadzornik posameznih del	V času od - do	Podpis
ALOJZ MUŠKATEVC inž. el.		

Ogovorni vodja del	V času od - do	Podpis
Bojan Pintar		

Sestavljalec	V času od - do	Podpis
Bojan Pintar		

Obračunska knjiga vsebuje :
5....Obračunskih listov ..... obračunskih prilog .....obračunskih načrtov

Začetek vodenja obračunske knjige : .....
Konec vodenja obračunske knjiege : .....

Odgovorni vodja del
oz. odgovorni vodja gradbišča
Bojan PINTAR
(ime in priimek, podpis)

Odgovorni nadzornik oziroma odgovorni nadzornik posameznih del :
ALOJZ MUŠKATEVC inž. el.
(ime in priimek, podpis)

OBRAČUNSKI LIST 1 **Stran** 1

Šifra	Opis del postavke	Predračunska postavka
TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 (KABEL POD AC)	Izkop in zasip jam za omarice in kabelske zanke na obstoječih kablih, križanja komunalnih vodov, s potrebnim nabijanjem v plasteh po 200mm - strojno in ročno povrnitev zemljišča v prvotno stanje, pobiranje kamenja - V zemlji III. ktg: trda zemlja (pol vezani gramoz)	1.
Obračunski načrt		Stroškovno mesto
Pričetek	Enota mere / Predračunska količina / Cena na enoto	Obračunska količina: Mesečna / Skupna
	m3 / 30,00 / 6,14	

Skica izvršenih obračunov

Prenos s strani: 30 | 30,00

2 x 15 m3

Prenos na stran:

Sestavil: HALCOM Bojan PINTAR, el.inž.
(ime in priimek, podpis, žig)

INVESTITOR-NAROČNIK:
Pooblaščenec - nadzornik:
ELEKTRO CELJE, d.d.
ALOJZ MUŠKATEVC inž. el.
(ime in priimek, podpis)

IZVAJALEC:
Odgovorni vodja del:
HALCOM Bojan PINTAR, el.inž.
(ime in priimek, podpis)

KONČEVITER

OBRAČUNSKI LIST 2 **Stran** 1

Objekt	Opis del - postavka	Predračunska postavka
TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 (KABEL POD AC)	Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet prevoz na delovišče - Delavec	2.
Objekt št. načrt		Strojkovno mesto
Pozicija	Enota mere / Predračunska količina / Cena na enoto	Obračunska količina: Mesečna / Skupna
	ura / 24,00 / 6,50	24,00

Skice, izmere, izračuni

Prenos s strani

GRADBENI DNEVNIK:

DELOVNI ET.	DATUM	URE
1	21.7.2015	12
2	22.7.2015	12

SKUPAJ 24 UR

Prenos na stran

Sestavil:
Bojan PINTAR, el.inž.
(ime in priimek, podpis, žig)

INVESTITOR-NAROČNIK:
Pooblaščenec - nadzornik:
ELEKTRO CELJE, d.d.
ALOJZ MUŠKATEVC, inž. el.
(ime in priimek, podpis)

IZVAJALEC:
Odgovorni vodja del:
Bojan PINTAR, el.inž.
(ime in priimek, podpis, žig)

OBRAČUNSKI LIST 3 Stran 1

Opis	Opis del - nadaljevanje	Predračunski količinski
TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 (KABEL POD AC)	Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet tudi delavec s prevozom na delovišče - Stroj nad 5 t (bager goseničar, kombinirka)	3
		Srednja mesta

Šifra	Enota mere	Predračunska količina	Cena na enoto	Obračunska količina	
				Mesečna	Skupna
	ura	8,00	15,36		8,00

Šifre enote mere izračuna

Prenos s strani 8

GRADBENI DNEVNIK

LIST ŠT.	DATUM	URE
1	21.8.2015	4
2	22.8.2015	4

SKUPAJ 8 UR

Prenos na stran:

Sestavil: Bojan PINTAR, el.inž.
Ime in priimek, podpis

INVESTITOR-NAROČNIK
Pooblaščenec – naročnik:
ELEKTRO CELJE, d.d.
ALOJZ MUŠKATEVC inž.el.
Ime in priimek, podpis

IZVAJALEC:
Odgovorni vodja del:
Bojan PINTAR, el.inž.
Ime in priimek, podpis

OBRAČUNSKI LIST 4 **Stran** 1

Objekt:	Opis del: postavka	Predračunska postavka
TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 (KABEL POD AC)	Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet tudi delavec s prevozom na delovišče - Tovorno vozilo nad 5 t, z avtodvigalom	4.
Objektna oznaka:		Stroškovno mesto:

Enota mere	Predračunska količina	Cena na enoto	Obračunska količina: Mesečna	Skupna
ura	6,00	16,42		

Prenos s strani: ____

GRADBENI DNEVNIK:			
LIST. ŠT.	DATUM	URE	
1		3	
2		3	
SKUPAJ		6 UR	6 6,00

Prenos na stran: ____

Sestavil:	INVESTITOR-NAROČNIK:	IZVAJALEC:
Bojan PINTAR, el.inž.	Pooblaščenec - nadzornik: ELEKTRO CELJE, d.d. ALOJZ MUŠKATEVC inž. el.	Odgovorni vodja del: Bojan PINTAR, el.inž.
ime in priimek, podpis	ime in priimek, podpis	ime in priimek, podpis

Izvajalec: HALCON d.o.o. PROJEKTIRANJE (logotip) prva stran

Objekt: TP LOPATA 10/20 kV (VASI POD AL)

Naročnik: ELEKTRO CELJE, d.d.

GRADBENI DNEVNIK

DNEVNI LIST

Dnevno poročilo številka: 1 za dan: 21. 8. 2015 stran: 1

Delovni čas: od 7:00 do 16:00 od do od do

Vremenske razmere po uri (ločeno za jutranji, dopoldanski in popoldanski čas):			
– vreme	oblačno		
– temperatura zraka °C			
– vrsta padavin (sneg, dež)			
– vodostaj			
– hitrost vetra (m/s) in smer			
– drugi pogoji			

Delavci na gradbišču	vodstvo	delavci za gradbena dela	delavci za obrtna dela	delavci za inštalacijska dela	delavci za druga dela	skupaj
– delavci izvajalca	1	2				
– najeti delavci						
– podizvajalci, kooperanti						

Stroji									
– izvajalčevi	bager nad 5t, tovorno vozilo z dvigalom, žerjav								
– drugi									

Sporočila naročniku
(kratek opis del, ki se na objektu dnevno izvajajo, podatki o nepredvidenih in interventnih delih, ...):

odkop jame za podboj, obbetoniranje kabla

DELAVEC = 12 ur

STROJ NAD 5t = 4 ure

TOVORNO VOZILO Z DVIGALOM = 3 ure

NADZOR VRŠIL: ALOJZ MUSKATEC

Sestavil:	Odgovorni nadzornik ali odgovorni nadzornik posameznih del:	Odgovorni vodja del ali odgovorni vodja posameznih del:
Bojan Zupan	Alojz Muskatec	Bojan Zupan
(ime in priimek, podpis)	(ime in priimek, podpis)	(ime in priimek, podpis)

Pomota prepovedana!

GRADBENI DNEVNIK
DNEVNI LIST – dopolnilni del

hrbtna stran

Pisno poročilo št. .....

5. Dodatne ugotovitve, navodila, sporočila in pripombe ter vpisi in vrisi (sporočila izvajalcu):

5.a Opombe in zahteve odgovornega vodje projekta za pridobitev gradbenega dovoljenja:

5.b Opombe in zahteve inšpekcijskih služb:

5.c Opombe in zahteve odgovornih projektantov ter strokovnjakov z drugih področij:
(Npr. opombe in zahteve odgovornega projektanta požarne varnosti, ki je izdelal študijo požarne varnosti ali odgovornega projektanta, ki je izdelal zasnovo požarne varnosti; opombe in zahteve odgovornega konservatorja oz. odgovornega arheologa - pri rekonstrukciji objekta, varovanega na podlagi predpisov o varstvu kulturne dediščine ali pri gradnji na arheološkem območju)

5.d Opombe in zahteve soglasodajalcev:

6. Opombe ali odgovori izvajalca del:

Sestavil:	Odgovorni nadzornik ali odgovorni nadzornik posameznih del:	Odgovorni vodja del ali odgovorni vodja posameznih del:
(ime in priimek, podpis)	(ime in priimek, podpis)	(ime in priimek, podpis)

Izvajalec: HALCOM d.o.o. PODČETRTEK (podatki)

Objekt: TP LOPATA 10/0,4kV (kabel 20 kV)

Naročnik: ELEKTRO CELJE d.d.

GRADBENI DNEVNIK

DNEVNI LIST

Dnevno poročilo številka: 2 za dan: 22. 8. 2017 stran: 1

Delovni čas: od 7= do 16= ; od ..... do .....; od ..... do .....

Vremenske razmere ob uri (opiši vsaj za jutranji, dopoldanski in popoldanski čas):			
– vreme			
– temperatura zraka °C			
– višina padavin (sneg, dež)			
– vodostaj			
– hitrost vetra (m/s) in smer			
– drugi pogoji			

Delavci na gradbišču	vodstvo	delavci za gradbena dela	delavci za obrtna dela	delavci za inštalacijska dela	delavci za druga dela	skupaj
– delavci izvajalca	1	3				
– najeli delavci						
– podizvajalci, kooperanti						

Stroji									
– izvajalčevi	bager JCB 57, kompresor z dvižnim delom, zaš.								
– drugi									

Sporočila naročniku

(kratek opis del, ki se na objektu dnevno izvajajo, podatki o nepredvidenih in interventnih delih,...):

izkop jame za podboj, obstoječi kabli

DELAVEC = 12 ur

STROJ JCB 57z 4 ure

TOVORNO DOZIDO z DVIŽKOM = 3 ure

NADZOR VRŠIL: ALOJZ INŠPEKTOR (podpis)

Sestavil:	Odgovorni nadzornik ali odgovorni nadzornik posameznih del:	Odgovorni vodja del ali odgovorni vodja posameznih del:
BOJAN PUNTAR (lime in priimek, podpis)	ALOJZ INŠPEKTOR (lime in priimek, podpis)	BOJAN PUNTAR (lime in priimek, podpis)

GRADBENI DNEVNIK
DNEVNI LIST – dopolnilni del

hrbtna stran

Gradbeno poročilo št. .....

5. Dodatne ugotovitve, navodila, sporočila in pripombe ter vpisi in vrisi (sporočila izvajalcu):

6.a Opombe in zahteve odgovornega vodje projekta za pridobitev gradbenega dovoljenja:

.....

.....

6.b Opombe in zahteve inšpekcijskih služb:

.....

.....

6.c Opombe in zahteve odgovornih projektantov ter strokovnjakov z drugih področij:
(Npr. opombe in zahteve odgovornega projektanta požarne varnosti, ki je izdelal študijo požarne varnosti ali odgovornega projektanta, ki je izdelal zasnovo požarne varnosti; opombe in zahteve odgovornega konservatorja oz. odgovornega arheologa - pri rekonstrukciji objekta, varovanega na podlagi predpisov o varstvu kulturne dediščine ali pri gradnji na arheološkem območju)

.....

.....

6.d Opombe in zahteve soglasodajalcev:

.....

.....

7. Opombe ali odgovori izvajalca del:

.....

.....

Sestavil:	Odgovorni nadzornik ali odgovorni nadzornik posameznih del:	Odgovorni vodja del ali odgovorni vodja posameznih del:
..... (ime in priimek, podpis)	..... (ime in priimek, podpis)	..... (ime in priimek, podpis)

VL

Prevzem 1 - končni prevzem za postopek št. 15485

Elektro Celje, d.d.

Pogodba za izvedbo del: 61330 Naročilnica: 101154
Delovni nalog: 201963 Planska številka: 4770/2
Izvajalec: HAL COM,D.O.O.PODČETRTEK

Objekt: TP 10/0,4 kV Lopata BB KB PSO Lopata 47 (pod AC defekt), sanacija poškodbe DARS - WERKOS

	Postavka naročila	e/m	Cena (€)	Naročilnica		Že potrjeno		Nova potrditev		Celotno odstop. od naročenega	
				količina	znesek(€)	količina	znesek(€)	količina	znesek(€)	količina	znesek(€)
1	Izkop in zasip jam za omarice in kabelske zanke na obstoječih kablih, križanja komunalnih vodov, s potrebnim nabijanjem v plasteh po 200mm, strojno in ročno, povrnitev zemljišča v prvotno stanje, pobiranje kamenja V zemlji III. ktg: trda zemlja (pol vezani gramoz)	m3	6,14	30	184,20			30	184,20	0	0,00
2	Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet prevoz na delovišče Delavec	ura	6,50	24	156,00			24	156,00	0	0,00
3	Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet tudi delavec s prevozom na delovišče Stroj nad 5 t (bager goseničar, kombinirka)	ura	15,36	8	122,88			8	122,88	0	0,00
4	Ura dela, računa se efektivna ura, v ceni je zajet tudi delavec s prevozom na delovišče Tovorno vozilo nad 5 t, z avtodvigalom	ura	16,42	6	98,52			6	98,52	0	0,00
	Skupaj vsi prevzemi: 561,60 €			Skupaj naročilnica:	561,60 €	Skupaj:	0,00 €	Skupaj:	561,60 €	Skupaj:	0,00 €

Opombe:
brez

Datum prevzema: 03.09.2015
Prevzel (vodja objekta): ALOJZ MUŠKATEVC inž.

Pregledal: STANKO MLAKAR

Predstavnik izvajalca: Bojan Pintar

Elektro Celje, d.d.

Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a
3000 Celje
Slovenija

T +386 (0) 3 42 01 000
F +386 (0) 3 42 01 010
E info@elektro-celje.si
W www.elektro-celje.si

ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA UL. 2 A

3000 CELJE

RAČUN ŠT.: 003-10894
CELJE 07.09.2015
ROK PLAČILA 22.09.2015
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA SI62166859
ŠTEVILKA POSL.PARTNERJA 25594

DATUM OPRAVLJENE STORITVE 31.08.2015
DELOVNI NALOG 2-201963 4635 DISTRIBUCIJSKA ENOTA CELJE
VRSTA DELA 84
SREDSTVO 1044382 NNO TP LOPATA: 016
OPIS DN. :
NNO PSO LOPATA 47 TP 10/0,4 KV LOPATA (KABEL POD AC)

DALJŠI NAZIV NASLOVNIKA :
ELEKTRO CELJE, PODJETJE ZA DISTRIBUCIJO ELEKTRIČNE ENERGIJE, D.D., VRUNČEVA ULICA 2A, 3000CELJE

Vrsta blaga ali storitve	Količina	EM	Cena	Vrednost EUR
PLAN ŠT. :4770-2				
VODNIK H07V-K (PF) 6 ČRN	5,000	m	,35000	1,75
VODNIK H07V-K (PF) 6 MODER	9,000	m	,35000	3,15
OBJEC VEZNI AL 150	8,000	kos	1,46000	11,68
IZOLATOR PODPORNI P1-58	8,000	kom	2,95000	23,60
VALJANEC POCINKANI 25X4 MM	100,000	kg	,78000	78,00
SPONKA KRIŽNA 60X60 Fe/Zn V/V	6,000	kos	,89000	5,34
TRAK OPOZORILNI PVC	2,500	kg	2,50000	6,25
KABEL KABEL CEVNI CU 16-8	6,000	kos	,33000	1,98
PODLOŽKA VZMET.M12 DIN 127 A2F	,040	cnt	1,32000	0,05
MATICA M8 DIN 934 A2F 8.	,200	cnt	,79000	0,15
PODLOŽKA M8 DIN 125 A2F	,500	cnt	,42000	0,21
PODLOŽKA M12 DIN 125 A2F	,080	cnt	1,50000	0,12
MATICA M12 DIN 934 A2F 8.	,040	cnt	2,81000	0,11
PODLOŽKA VZMET.M8 DIN 127 A2F	,400	cnt	,62000	0,24
VIJAK 12X35 DIN 933 A2F 8.8.	,040	cnt	9,05000	0,36
VIJAK 8X25 DIN 933 A2F 8.8.	,200	cnt	3,17000	0,63
VRATA VRICA A/FK5 850X785(3 OKNA)	1,000	kom	246,21000	246,21
NADSTAVEK ZA A/FK5 950X785	1,000	kom	63,40000	63,40
STIKALO STIKALNA 160/100 OEZ	4,000	kom	19,58000	78,32
VIJAK 8X16 DIN 933 A2F 8.8.	,200	cnt	2,92000	0,58
MERILNICA CU L1,L2,L3+N-EC	1,000	gar	46,63000	46,63
KABEL NAY2Y-J 4X150 SM+1,5 1kV	150,000	m	4,79000	718,50
SPOJKA KAB.NN 95-150 mm2 LVJUA	1,000	kos	6,36000	6,36
ODVODNIK PROTEC B2 60/320-3+0	1,000	kos	73,00000	73,00
MATERIAL SKUPAJ				1.366,62

Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a
3000 Celje
Slovenija
T +386 (0) 3 42 01 000
F +386 (0) 3 42 01 010
E info@elektro-celje.si
W www.elektro-celje.si

RAČUN ŠT.: 003-10894
STRAN: 2

Vrsta blaga ali storitve	Količina EM	Cena	Vrednost EUR
OSEBNO VOZILO 1-1900 CM3	29,000 km	,40000	11,60
SKUPAJ			1.378,22
ZA PLAČILO			*****1.378,22

FAKTURIRAL (tel.03 420 14 30)
DUŠAN CEROVŠEK

PREDSEDNIK UPRAVE
RADE KNEŽEVIĆ, univ. dipl. inž. el.

ELEKTRO CELJE,
podjetje za distribucijo
električne energije, d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Elektro Celje, d.d., je vpisan v sodni register Okrožnega sodišča v Celju, pod vložno št. 1/00600/00 | Osn. kapital 100.953.200,63 €
Matična št. 5223067 ID št. za DDV SI62166859 | TRR 03118-1000007817 pri SKB Banki | SWIFT SKBASI2X
IBAN SI56 0311 8100 0000 7817

Elektro Celje, d.d.
Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a
3000 Celje
Slovenija
T: +386 (0) 3 42 01 000
F: +386 (0) 3 42 01 010
E: info@elektro-celje.si
W: www.elektro-celje.si

ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA UL. 2 A

3000 CELJE

RAČUN ŠT.:	**003-10897**
CELJE	**07.09.2015**
ROK PLAČILA	**22.09.2015**
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA	**SI62166859**
ŠTEVILKA POSL.PARTNERJA	**25594**

DATUM OPRAVLJENE STORITVE 31.08.2015
DELOVNI NALOG 2-203761 4647 NADZORNIŠTVO LAVA
VRSTA DELA 84
SREDSTVO 1044382 NNO TP LOPATA: 016
OPIS DN. :
TP 10/0,4 LOPATA NNO OMARICA 47 (KB POD AC)

DALJŠI NAZIV NASLOVNIKA :
ELEKTRO CELJE, PODJETJE ZA DISTRIBUCIJO ELEKTRIČNE ENERGIJE, D.D., VRUNČEVA ULICA 2A, 3000CELJE

Vrsta blaga all storitve	Količina EM	Cena	Vrednost EUR
PLAN ŠT. :4770-2			
DELO PO ČASU	40,000 ura	21,94000	877,60
TOVORNO VOZILO NAD 6,5T	90,000 km	2,40000	216,00
KAMIONSKO DVIGALO 9-20T	4,000 ura	52,70000	210,80
TOVORNO VOZILO DO 1,2 T N	134,000 km	,70000	93,80
OSTALO SKUPAJ			520,60
SKUPAJ			1.398,20
ZA PLAČILO			*****1.398,20

FAKTURIRAL (tel.03 420 14 30)
DUŠAN CEROVŠEK

PREDSEDNIK UPRAVE
RADE KNEŽEVIĆ, univ. dipl. inž. el.

ELEKTRO CELJE,
podjetje za distribucijo
električne energije, d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Elektro Celje, d.d. je vpisan v sodni register Okrožnega sodišča v Celju, pod vložno št. 1/00600/00 | Osn. kapital 100.953.200,63 €
Matična št. 5223067 ID št. za DDV SI62166859 | TRR 03118-1000007817 pri SKB Banki | SWIFT SKBASI2X
IBAN SI56031181000007817

Elektro Celje, d.d.
Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a
3000 Celje
Slovenija
T: +386 (0) 3 42 01 000
F: +386 (0) 3 42 01 010
E: info@elektro-celje.si
W: www.elektro-celje.si

ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA UL. 2 A

3000 CELJE

RAČUN ŠT.: 003-10898
CELJE 07.09.2015
ROK PLAČILA 22.09.2015
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA SI62166859
ŠTEVILKA POSL.PARTNERJA 25594

DATUM OPRAVLJENE STORITVE 31.08.2015
DELOVNI NALOG 2-203764 4815 ELEKTROMONTAŽNA SKUPINA CELJE III.
VRSTA DELA 84
SREDSTVO 1044382 NNO TP LOPATA: 016
OPIS DN. :
TP 10/0,4 KV LOPATA NNO OMARICA LOPATA 47 (KB POD AC)

DALJŠI NAZIV NASLOVNIKA :
ELEKTRO CELJE, PODJETJE ZA DISTRIBUCIJO ELEKTRIČNE ENERGIJE, D.D., VRUNČEVA ULICA 2A, 3000 CELJE

Vrsta blaga all storitve	Količina	EM	Cena	Vrednost EUR
PLAN ŠT. :4770-2				
DELO PO ČASU	32,000	ura	21,94000	702,08
DELOVNO VOZILO 1900-2500 CM3	48,000	km	,69000	33,12
SKUPAJ				735,20
ZA PLAČILO				*******735,20

FAKTURIRAL (tel.03 420 14 30)
DUŠAN CEROVŠEK

PREDSEDNIK UPRAVE
RADE KNEŽEVIĆ, univ. dipl. inž. el.
ELEKTRO CELJE,
podjetje za distribucijo
električne energije, d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Elektro Celje, d.d.
Elektro Celje, d.d.
Ulica 2a
3000 Celje
Slovenija
T +386 (0) 3 42 01 000
F +386 (0) 3 42 01 010
E info@elektro-celje.si
W www.elektro-celje.si

ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA UL. 2 A

3000 CELJE

R A Č U N ŠT.: 003-10899
CELJE 07.09.2015
ROK PLAČILA 22.09.2015
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA SI62166859
ŠTEVILKA POSL.PARTNERJA 25594

DATUM OPRAVLJENE STORITVE 31.08.2015
DELOVNI NALOG 2-203794 4814 ELEKTROMONTAŽNA SKUPINA CELJE II.
VRSTA DELA 84
SREDSTVO 1044382 NNO TP LOPATA: 016
OPIS DN. :
TP 10/0,4 KV LOPATA NNO OMARICA LOPATA 47 (KB POD AC)

DALJŠI NAZIV NASLOVNIKA :
ELEKTRO CELJE, PODJETJE ZA DISTRIBUCIJO ELEKTRIČNE ENERGIJE, D.D., VRUNČEVA ULICA 2A, 3000CELJE

Vrsta blaga all storitve	Količina	EM	Cena	Vrednost EUR
PLAN ŠT. :4770-2				
DELO PO ČASU	32,000	ura	21,94000	702,08
DELOVNO VOZILO 1900-2500 CM3	54,000	km	,69000	37,26
SKUPAJ				739,34
ZA PLAČILO				*******739,34

FAKTURIRAL (tel.03 420 14 30)
DUŠAN CEROVŠEK

PREDSEDNIK UPRAVE
RADE KNEŽEVIĆ, univ.dipl. inž. el.

ELEKTRO CELJE,
podjetje za distribucijo
električne energije, d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Elektro Celje, d.d. je vpisan v sodni register Okrožnega sodišča v Celju, pod vložno št. 1/00600/00 | Osn. kapital 100.953.200,63 €
Matična št. 5223067 ID št. za DDV SI62166859 | TRR 03118-1000007817 pri SKB Banki | SWIFT SKBASI2X
IBAN SI56031181000007817

TK1L0G9 (7)

ELEKTRO CELJE
10 -09- 2015
VIDELI | V REŠITEV | ŠT.

"GRADNJE POLAK"
GABRIJEL POLAK s.p.
Primož pri Šentjurju 034a, 3230 Šentjur
TRR: 06377-0102664086 Banka Celje
Telefon: 03-749-09-90
FAX: 03-749-09-91
ID za DDV: SI21664692

RAČUN št. 68-2015

ELEKTRO CELJE, d.d.
Vrunčeva 2a,
3000 Celje

ID za DDV: SI 62166859
Šentjur: 08.09.2015
Valuta: 08.10.2015

EC15077444

Enota-Opis	EM	Količina	Cena EUR	Znesek EUR

Zaračunavamo vam daljinsko vodeno vrtino HDD z dobavo in vgradnjo cevi
za TP Lopata 10/0,4KV NNO PSO Lopata 47 (kabel pod AC)

Naročilnica št.: 101151 št.pogodbe 60926
Delovni nalog št.: 201963 vrsta dela: 84
Opravljena storitev do 31.08.2015
Obračun in obračunski listi v prilogi so sestavni del računa!

1. V vrednosti		19.297,92
	Osnova obrnjena davčna obveznost:	19.297,92
	Skupaj za plačilo:	**19.297,92**

z besedo: devetnajstisočdvestosedemindevetdeset EUR 92/100

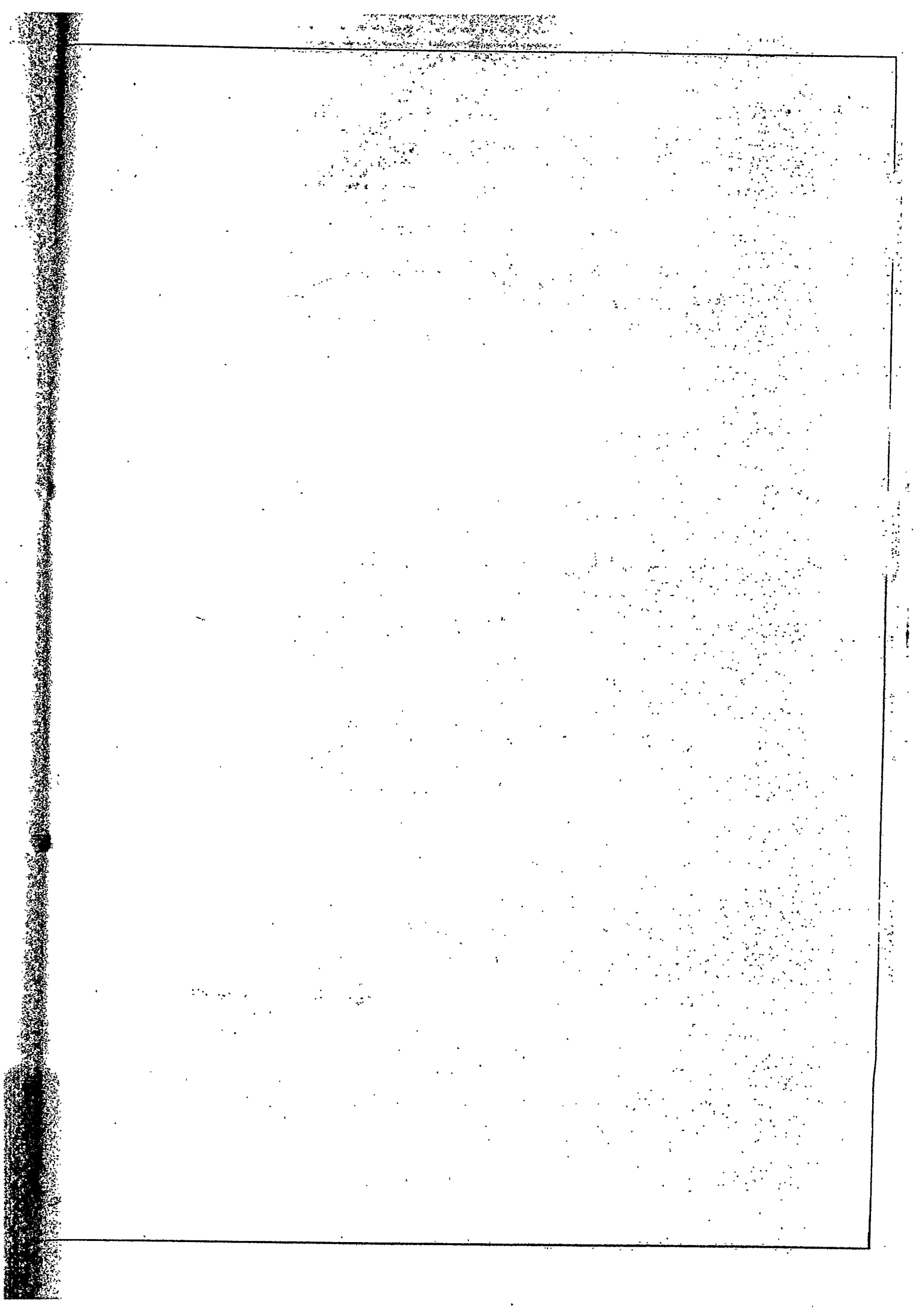
DDV od zaporednih številk ni obračunan, obrnjena davčna obveznost po 76.a členu ZDDV-1 !
Podatki o davčni osnovi in znesku DDV, ki ga po 76.a členu ZDDV-1 kot obveznost izkaže naročnik storitve ni vštet v znesek obračunanega DDV po tem računu:

	osnova:	DDV:
skupaj 76.a člen DDV 22%	19.297,92	4.245,54

Gabrijel Polak s.p.

GRADNJE POLAK
Gabrijel POLAK s.p.
Primož pri Šentjurju 034a, 3230 ŠENTJUR

Opravilna št.:52-0288/94 DURS Šentjur, Matična št.:5433319.Prosimo,da pri plačilu navedete številko računa.
V primeru nepravočasno poravnanih obveznosti,zaračunavamo zakonsko določene zamudne obresti.



Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a, 3000 Celje, Slovenija

NAROČILNICA št.: 101151

Celje, 01.07.2015

GRADNJE POLAK GABRIJEL POLAK S.P.
PRIMOŽ PRI ŠENTJURJU 034A
3230 ŠENTJUR

Račun pošljite na naslov:
Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a, 3000 CELJE

Kontaktna oseba:
Muškatevc Alojz

Naročil:
Muškatevc Alojz

Št. pogodbe: 60926

Delovni nalog: 201963 **Vrsta dela:** 84
TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 (KABEL POD AC).

Zap.št.	Količina	Enota mere	Naziv blaga/naročila	Cena
1.	100	m	Dobava in vgradnja materiala Cev PE/HD F 160 mm -	
2.	95	m	Izdelava vodene vrtine F 230 mm po metodi HDD z uvlečenjem PE/HD zaščitnih cevi (1xfi160mm) /* V zemlji V. ktg. -	

Naročilnica je zaključena z zaporedno številko: 2

Način plačila: Račun bo plačan v roku: po pogodbi

Znesek naročilnice: 19.209,95 €

Važno: Račun predložite v enem izvodu in priložite tudi en izvod naročilnice. V računu navedite št. dobavnice, št. in datum naročilnice ter firmo in sedež družbe. Skrajšana firma: Elektro Celje, d.d.; sedež: Vrunčeva 2a, 3000 Celje.

Izjavljam, da naročam gradbeno storitev v celoti kot davčni zavezanec, identificiran za namene DDV, in sem plačnik DDV po 76.a členu ZDDV-1.

Opombe:

ELEKTRO CELJE,
podjetje za distribucijo
električne energije, d.d
CELJE, Vrunčeva 2a
10

Predsednik uprave
Rade Knežević, univ. dipl. inž. el.

Tel.: Služba nabave in javnih naročil (03) 4201-489, 4201-382, 4201-383, 4201-385; Fax.: (03) 4201-380, 4201-384

Elektro Celje d.d. je vpisan v sodni register Okrožnega sodišča v Celju pod vložno št. 1/00600/00, matična številka: 5223067, ID št. za DDV: SI62166859, TRR: 03118-1000007817, osnovni kapital: 100.953.200,63 €.

Prevzem 1 - končni prevzem za postopek št. 15484

Elektro Celje, d.d.

Pogodba za izvedbo del: 60926 **Naročilnica:** 101151
Delovni nalog: 201963 **Planska številka:** 4770/2
Izvajalec: GRADNJE POLAK GABRIJEL POLAK S.P.
Objekt: TP 10/0,4 kV Lopata BB KB PSO Lopata 47 (pod AC defekt), sanacija poškodbe DARS - WERKOS

	Postavka naročila	e/m	Cena (€)	Naročilnica		Že potrjeno		Nova potrditev		Celotno odstop. od naročenega	
				količina	znesek(€)	količina	znesek(€)	količina	znesek(€)	količina	znesek(€)
1	Dobava in vgradnja materiala Cev PE/HD F 160 mm -	m	22,61	100	2.261,00			96	2.170,56	-4	-90,44
2	Izdelava vodene vrtine F 230 mm po metodi HDD z uvlečenjem PE/HD zaščitnih cevi (1xfi160mm) /* V zemlji V. ktg. -	m	178,41	95	16.948,95			96	17.127,36	1	178,41
	Skupaj vsi prevzemi: 19.297,92 €			**Skupaj naročilnica: 19.209,95 €**		**Skupaj: 0,00 €**		**Skupaj: 19.297,92 €**		**Skupaj: 87,97 €**	

Opombe:
brez

Datum prevzema: 09.09.2015
Prevzel (vodja objekta): ALOJZ MUŠKATEVC inž.
Pregledal: STANKO MLAKAR
Predstavnik izvajalca: Gabrijel Polak

GRADNJE POLAK
Gabrijel POLAK S.P.
Primož pri Šentjurju 03 8230 ŠENTJUR

GRADNJE POLAK
Gabrijel POLAK s.p.
Primož pri Šentjurju 034a, 3230 Šentjur
tel.: 03 749 09 90; fax: 03/ 749 09 91

ELEKTRO CELJE d.d.,
Vrunčeva 2a,
3000 Celje

Šentjur, 28.08.2015

OBRAČUN

za: TP LOPATA 10/0,4 KV NNO PSO LOPATA 47 (kabel pod AC)

Dela	Enota	Količina	Cena/enoto eur	Znesek EUR
1. Izdelava vodene vrtine fi 230mm po metodi HDD z uvlačenjem PE/HD zaščitnih cevi v zemljini V.ktg ,	m	96,00	178,41	17.127,36
2. Dobava in vgradnja PEHD cevi fi 160	m	96,00	22,61	2.170,56
		Skupaj brez DDV v EUR		19.297,92

Naročilnica št. 101151 , znesek naročilnice: 19.209,95 EUR

"GRADNJE POLAK"
Gabrijel Polak s.p.

GRADNJE POLAK
Gabrijel POLAK s.p.
Primož pri Šentjurju 034a, 3230 ŠENTJUR

E-pošta: gradnje.polak@siol.net • www.gradnje-polak.com • ID za DDV: SI21664692

KNJIGA OBRAČUNSKIH IZMER

OBRAČUNSKI LIST št. 1 / 1

Objekt	Opis dela-postavka			Predračunska postavka										
TP LOPATA 10/0,4KV NNO PSO Lopata (kabel pod AC)	Izdelava vodene vrtine fi230mm po metodi HDD z uvlačenjem PE/HD zaščitnih cevi v zemljini V kig			Šifra postavke	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Obračunski načrt														
	Enota mere	Predrač. količina	Cena za enoto	Stroš. mesto										
Priloga	m	96	178,41 €	Obračunska količina										
				Mesečna										
				Skupna										

Skice, izmere, izračuni

Prenos s strani

m	96,00	96,00	

Prenos na stran

Sestavil: Čander Igor

IZVAJALEC
Odgovorni vodja del.: Polak Gabrijel

Za investitorja: MUSKATEVC

(Uradni list RS, št. 35/98)

847-CCIX-4585-99 Ponatis prepovedani DZS d.d., ZALOŽNIŠTVO TISKOVIN - Obr. 3,82 a

24

Izvajalec: GRADBE GOLIK d.o.o. (logotip) prva stran

Objekt: TP LOPATA I KABEL PO TK

Naročnik: ELEKTRO CELJE d.d.

GRADBENI DNEVNIK
DNEVNI LIST

Dnevno poročilo številka: 1 za dan: 28.07.2015 stran: 1

Delovni čas: od 7⁰⁰ do 12⁰⁰; od ..... do .....; od ..... do .....

Vremenske razmere ob uri (vpiši vsaj za jutranji, dopoldanski in popoldanski čas):	8⁰⁰	12⁰⁰	
– vreme	dež	dež	
– temperatura zraka °C			
– višina padavin (sneg, dež)			
– vodostaj			
– hitrost vetra (m/s) in smer			
– drugi pogoji			

Delavci na gradbišču	vodstvo	delavci za gradbena dela	delavci za obrtna dela	delavci za inštalacijska dela	delavci za druga dela	skupaj
– delavci izvajalca	1	1				2
– najeti delavci						
– podizvajalci, kooperanti						

Stroji									
– izvajalčevi	AUTOBUS Ima		IVECO Ima						
– drugi									

Sporočila naročniku
(kratek opis del, ki se na objektu dnevno izvajajo, podatki o nepredvidenih in interventnih delih,...):

- Prenik vbline ponatlak iz Prinorja na lopata.
- Dokaz na prenik cev Ø 160 PN 16.
- Razkopanje vbline ponatlak.

Sestavil:	Odgovorni nadzornik ali odgovorni nadzornik posameznih del:	Odgovorni vodja del ali odgovorni vodja posameznih del:
(ime in priimek, podpis)	(ime in priimek, podpis)	(ime in priimek, podpis)

25

Ponatis prepovedan!

GRADBENI DNEVNIK
DNEVNI LIST – dopolnilni del

hrbtna stran

Dnevno poročilo št. .....

6. Dodatne ugotovitve, navodila, sporočila in pripombe ter vpisi, ki vrisi (sporočila izvajalcu):

6.a Opombe in zahteve odgovornega vodje projekta za pridobitev gradbenega dovoljenja:

.....

.....

6.b Opombe in zahteve inšpekcijskih služb:

.....

.....

6.c Opombe in zahteve odgovornih projektantov ter strokovnjakov z drugih področij:
(Npr. opombe in zahteve odgovornega projektanta požarne varnosti, ki je izdelal študijo požarne varnosti ali odgovornega projektanta, ki je izdelal zasnovo požarne varnosti; opombe in zahteve odgovornega konservatorja oz. odgovornega arheologa - pri rekonstrukciji objekta, varovanega na podlagi predpisov o varstvu kulturne dediščine ali pri gradnji na arheološkem območju).

.....

.....

6.d Opombe in zahteve soglasodajalcev:

.....

.....

7. Opombe ali odgovori izvajalca del:

.....

.....

Sestavil:	Odgovorni nadzornik ali odgovorni nadzornik posameznih del:	Odgovorni vodja del ali odgovorni vodja posameznih del:
..... (ime in priimek, podpis)	..... (ime in priimek, podpis)	..... (ime in priimek, podpis)

26

Izvajalec: GRADNJE ROGLA d.o.o. (logotip) prva stran

Objekt: TP LOPATA /KABEL PODAC

Naročnik: ELEKTRO CELJE d.d.

GRADBENI DNEVNIK

DNEVNI LIST

stran: 2

Dnevno poročilo številka: 1 za dan: 13.07.2015

Delovni čas: od 7⁰⁰ do 15⁰⁰ od ____ do ____ od ____ do ____

Vremenske razmere ob uri (vpiši vsaj za jutranji, dopoldanski in popoldanski čas):			
– vreme	9⁰⁰	14⁰⁰	
– temperatura zraka °C	nor.	oblačno	
– višina padavin (sneg, dež)			
– vodostaj			
– hitrost vetra (m/s) in smer			
– drugi pogoji			

Delavci na gradbišču	vodstvo	delavci za gradbena dela	delavci za obrtna dela	delavci za inštalacijska dela	delavci za druga dela	skupaj
– delavci izvajalca	1	2				3
– najeti delavci						
– podizvajalci, kooperanti						

Stroji								
– izvajalčevi	GRADBORING 255			RENAULT-MEŠALNA			IVECO	
	4ure				5ur		4ure	
– drugi								

Sporočila naročniku - podlaga ok! (8 m³) podlaga brezhibna - mazy
(kratek opis del, ki se na objektu dnevno izvajajo, podatki o nepredvidenih in interventnih delih,...):

- Pomik mešalca čez A Pivoža na Lopato.
- Postavitev vilice pometače in vkopje pilot stene pri AC v dolžini 30,0m'.
- Zasipe podlage.

Sestavil:	Odgovorni nadzornik ali odgovorni nadzornik posameznih del:	Odgovorni vodja del ali odgovorni vodja posameznih del:
(ime in priimek, podpis)	(ime in priimek, podpis)	(ime in priimek, podpis)

Ponatis prepovedan!

DZS d.d., ZALOŽNIŠTVO TISKOVIN – Gradbeni dnevnik – Obr. 3.17

GRADBENI DNEVNIK
DNEVNI LIST – dopolnilni del

hrbtna stran

Dnevno poročilo št.: .....

6. Dodatne ugotovitve, navodila, sporočila in pripombe ter vpisi in vnosi (sporočila izvajalcu):

6.a Opombe in zahteve odgovornega vodje projekta za pridobitev gradbenega dovoljenja:

.....

.....

6.b Opombe in zahteve inšpekcijskih služb:

.....

.....

6.c Opombe in zahteve odgovornih projektantov ter strokovnjakov z drugih področij:

(Npr. opombe in zahteve odgovornega projektanta požarne varnosti, ki je izdelal študijo požarne varnosti ali odgovornega projektanta, ki je izdelal zasnovo požarne varnosti; opombe in zahteve odgovornega konservatorja oz. odgovornega arheologa - pri rekonstrukciji objekta, varovanega na podlagi predpisov o varstvu kulturne dediščine ali pri gradnji na arheološkem območju)

.....

.....

6.d Opombe in zahteve soglasodajalcev:

.....

.....

7. Opombe ali odgovori izvajalca del:

.....

.....

Sestavil:	Odgovorni nadzornik ali odgovorni nadzornik posameznih del:	Odgovorni vodja del ali odgovorni vodja posameznih del:
.....	.....	.....
(ime in priimek, podpis)	(ime in priimek, podpis)	(ime in priimek, podpis)

Izvajalec: GRADNJE d.o.o. (logotip) prva stran

Objekt: IP LOPATA / KABEL POD AC

Naročnik: ELEKTRO CELJE d.d.

GRADBENI DNEVNIK

DNEVNI LIST

Dnevno poročilo številka: 1 za dan: 31.07.2015 stran: 3

Delovni čas: od 7 do 14 od do od do

Vremenske razmere ob uri (vpiši vsaj za jutranji, dopoldanski in popoldanski čas):			
– vreme			
– temperatura zraka °C	10 jutro	15 sončno	
– višina padavin (sneg, dež)			
– vodostaj			
– hitrost vetra (m/s) in smer			
– drugi pogoji			

Delavci na gradbišču	vodstvo	delavci za gradbena dela	delavci za obrtna dela	delavci za inštalacijska dela	delavci za druga dela	skupaj
– delavci izvajalca	1	2				3
– najeti delavci						
– podizvajalci, kooperanti					1	1
						4

Stroji	GRADBENI DELA	BETONARNA	KOMPRESOR	AGREGAT	VOZILO
– izvajalčevi	3 kos		1 kos	3 kos	1 kos
– drugi					

Sporočila naročniku - poročilo vode: 12 m³, poraba betona: 150 kg
(kratek opis del, ki se na objektu dnevno izvajajo, podatki o nepredvidenih in interventnih delih, ...):

- Sodelovanje pri vaji ob 1600 PRI 16 (15 članov)
- Priprava na vodo pri (nivelacija poročila ob 1200, priključitev, drug pri in drugače pri za cesto s hidrom)
- Vodo pri ob 1600 PRI 16 v količini 36,0 m³.
- Zaključek gradbišča.
- Nakopanje opreme in pripravo na jutro.

Sestavil:	Odgovorni nadzornik ali odgovorni nadzornik posameznih del:	Odgovorni vodja del ali odgovorni vodja posameznih del:
(ime in priimek, podpis)	HUSLATEV (ime in priimek, podpis)	POLNIK (ime in priimek, podpis)

29

Ponatis prepovedan!

GRADBENI DNEVNIK
DNEVNI LIST – dopolnilni del

hrbtna stran

Dnevno poročilo št.: _____

6. Dodatne ugotovitve, navodila, sporočila in pripombe ter vpisi in vrisi (sporočila izvajalcu):

6.a Opombe in zahteve odgovornega vodje projekta za pridobitev gradbenega dovoljenja:

.....

.....

6.b Opombe in zahteve inšpekcijskih služb:

.....

.....

6.c Opombe in zahteve odgovornih projektantov ter strokovnjakov z drugih področij:
(Npr. opombe in zahteve odgovornega projektanta požarne varnosti, ki je izdelal študijo požarne varnosti ali odgovornega projektanta, ki je izdelal zasnovo požarne varnosti; opombe in zahteve odgovornega konservatorja oz. odgovornega arheologa - pri rekonstrukciji objekta, varovanega na podlagi predpisov o varstvu kulturne dediščine ali pri gradnji na arheološkem območju)

.....

.....

6.d Opombe in zahteve soglasodajalcev:

.....

.....

7. Opombe ali odgovori izvajalca del:

.....

.....

Sestavil:	Odgovorni nadzornik ali odgovorni nadzornik posameznih del:	Odgovorni vodja del ali odgovorni vodja posameznih del:
..... (ime in priimek, podpis)	..... (ime in priimek, podpis)	..... (ime in priimek, podpis)

GRADNJE POLAK
Gabrijel POLAK s.p.
Primož pri Šentjurju 34 a, 3230 ŠENTJUR
Telefon: 03/ 749 09 90, fax: 03/ 749 09 91,
GSM: 041 615 458, E-pošta: gradnje.polak@siol.net
www.gradnje-polak.com, ID za DDV si.: SI21664692

Vrtalni protokol

Datum: 12.09.2015

Naročnik: ELEKTRO CELJE d.d.

Kraj in objekt izvajanja: TP LOPATA / KABEL POD AC

Premer ϕ vrtanja: ϕ 250

☒ Grundopit (lociranje na 2 m) ☒ Grundodril 15 GS (lociranje na 3 m) ☒ Grundodril 20 GS (lociranje na 3 m)

Palica	Globina vrtanja	± %	Palica	Globina vrtanja	± %
1	1,13	-23%	21	3,80	+4,4%
2	2,08	-18%	22	/	+5,6%
3	3,20	-28,3%	23	/	+11,2%
4	3,71	-28,3%	24	4,80	+14,7%
5	4,35	-28,0%	25	5,06	+15,9%
6	3,62	-14,0%	26	5,03	+11,2%
7	3,25	-20,1%	27	4,40	+16,0%
8	3,20	-15,5%	28	3,50	+32,9%
9	4,14	-11,5%	29	1,56	+32,9%
10	4,33	-7,3%	30	1,44	+29,4%
11	4,59	-3,5%	31	0,75	+30,5%
12	4,65	+0,2%	32	Brez	+32,0%
13	/	+0,2%	33		
14	/	-0,1%	34		
15	4,78	+0,1%	35		
16	4,84	+3,0%	36		
17	4,72	+3,0%	37		
18	/	+3,1%	38		
19	/	+3,2%	39		
20	/	+4,8%	40		

Opombe: Uvlečc cevi ϕ 160 PN16 v dolžini 96,0 m.
Cevi pri vrtanju dva jaška.

Naročnik: Izvajalec: Skupaj metraža: 96,0 m

DARS, d.d
Družba za avtoceste
Ulica XIV divizije 14

3000 CELJE

SS-CE234435/23015-JK 24.09.2015

Zadeva: Odškodninski zahtevek – poškodba na električnem omrežju - NNO TP LOPATA

Spoštovani

Pri izgradnji protihrupne ograje na avtocestnem odseku, **izvoz Lopata Jug – do izvoza Celje Center** je nastala škoda družbi Elektro Celje, d.d. Pri izvajanju del je prišlo dne, **1. 7. 2014, 29. 8. 2014 in 26. 2. 2015** do poškodovanja **nizkonapetostnega kablovoda NNO TP LOPATA - IZVOD PSO RP1 LOPATA 47,** ki poteka pod avtocesto.

Nastala škoda dne, 1. 7. 2014 je bila sanirana takoj v celoti, skladno z obračunom škode št. 6032 v skupni višini 739,10 EUR in je specificirana v priloženem obračunu škode št. 6032.

Nastala škoda dne, 29. 8. 2014 je bila sanirana takoj v celoti, skladno z obračunom škode št. 5819 v skupni višini 342,16 EUR in je specificirana v priloženem obračunu škode št. 5819.

Škoda nastala dne 26. 2 2015, je bila delno sanirana ob vzpostavitvi stanja obratovanja omrežja skladno z obračunom škode št. 6147 višini 5.736,60 EUR in v celoti sanirana skladno s seznamom računov za sanacijo štev. 4770/2 v višini 24.481,52 EUR. V tem škodnem dogodku je škoda nastala v skupni višini 30.218,12 EUR

Pri zemeljskih delih je prišlo do poškodovanja naših elektroenergetskih naprav.

Ob škodnem dogodku, z dne 1. 7. 2014 je vaš izvajalec poškodoval NNO - kablovod, ki poteka pod avtocesto. Za izvajanje zemeljskih del na tem območju (kjer poteka poškodovano NNO), niste predhodno zahtevali zakoličbe, kjer bi vam natančno pokazali, kje poteka naš vod in ga med izvajanjem del ne bi poškodovali. Lahko pa bi se tudi predhodno dogovorili, da so naši delavci v pripravljenosti in bi prestavili vod, v koliko se mu vi z vašo investicijo ne bi mogli izogniti, ker tega niste naredili je prišlo do opisanega primera, ki ima škodno posledico.

Za škodo odgovarjate glede na določila Obligacijskega zakonika kot investitor solidarno skupaj z izvajalcem.

Vaša odgovornost se kaže v tem, da kot investitor niste poskrbeli za to, da bi pri družbi Elektro Celje, d.d. naročili zakoličbo vodov ali prestavitev le teh. Tako je podana vaša subjektivna odškodninska odgovornost za nastalo škodo, katero ste dolžni povrniti.

Prav tako, pa je podana vaša objektivna odškodninska odgovornost, saj niste kot investitor gradnje, ki obsega tudi zemeljska dela, za katera je splošno znano, da so vedno rizična in da pogosto pri le teh pride do poškodovanja raznih infrastrukturnih vodov in naprav, zaradi česar so to dela s povečano stopnjo nevarnosti zaradi katerih se odškodninsko odgovarja. Tako ste tudi iz tega razloga dolžni plačati odškodnino.

Na identičen način in pri enakovrstnih delih, v z zvezi s postavitve protihrupne ograje je prišlo do že zgoraj navedenih treh škodnih primero, v katerih je družba Elektro Celje, d.d. utrpela materialno škodo v skupnem znesku **31.299,38 EUR.**

Družba Elektro Celje, d.d. zahteva, da zgoraj navedeno škodo poravnate v roku 14 dni z zakonskimi zamudnimi obrestmi na TRR št. SI 56 03118-1000007817, odprtem pri SKB banki, d.d. pod sklicno številko 00 6147.

Lep pozdrav,

Predsednik uprave
Rade Knežević, univ.dipl.inž.el.

Priloge:
- obračun škode pod našo škodno številko 6032;
- obračun škode pod našo škodno številko 5819;
- obračun škode pod našo škodno številko 6147;
- seznam računov za sanacijo 4770/2 s prilogami;
- fotografije.

— projektna pog. - 54264

Dostaviti:
- na naslov s prilogami – priporočeno s povratnico
- arhiv – 1x

V vednost - priporočeno s povratnico
DRI Investment management
Kotnikova ulica 40
1000 LJUBLJANA

Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a, 3000 Celje, Slovenija

Elektro Celje, podjetje za distribucijo električne energije, d.d., Vrunčeva 2a, 3000 Celje, izdaja na podlagi Uredbe o koncesiji gospodarske javne službe dejavnosti sistemskega operaterja distribucijskega omrežja električne energije (Ur. l. RS, št. 39/07) in na podlagi pooblastila družbe SODO, d.o.o. Minarikova ulica 5, 2000 Maribor, ki se prenaša z Aneksom, št. 2 k pogodbi o najemu elektrodistribucijske infrastrukture in izvajanju storitev za Sistemskega operaterja distribucijskega omrežja z električno energijo podpisano z dne 20.04.2010 in soglasja Vlade RS k prenosu pooblastila (sklep, št. 36000-5/2008/2 z dne 30.10.2008) in na podlagi 48. člena Energetskega zakona (Ur. l. RS, št. 27/07-EZ-UPB2 in nasl.; v nadaljevanju EZ), 50. člena Zakona o graditvi objektov ZGO-1 (Ur. l. RS, št. 102/04-ZGO-1-UPB-1 in nasl.) ter vloge stranke, št.: DO38-11-PR190 z dne 30.06. 2011, vlagatelju:

PROVIA, D.O.O.
MLEKARSKA ULICA 13

4000 KRANJ

EC11035703

PROJEKTNE POGOJE
Št. 542647

za IZGRADNJO PROTIHRUPNIH OGRAJ OB AVTOCESTI A1 ŠENTILJ-SERMIN; NA ODSEKU 0039/0639 DRAMLJE-CELJE IN PRIKLJUČKU 0138 CELJE, za investitorja DARS D.D., ULICA XIV DIVIZIJE 14, 3000 CELJE.

1. Projektne pogoje dajemo na osnovi priložene idejne zasnove, št.: PR190-EL-PP in situacij z prikazom obstoječih elektroenergetskih vodov in naprav Elektra Celje d.d.. V primeru odstopanja od istega preneha veljavnost teh pogojev.

2. Na podlagi ogleda na terenu je bilo ugotovljeno, da bo predvidena aktivna protihrupna zaščita potekala v križni razpetini 110 kV nadzemnega elektroenergetskega voda RTP Lava – RTP Šentjur. V križni razpetini prej navedenega VN nadzemnega elektroenergetskega voda je potrebno geodetsko izmeriti varnostno višino in varnostno oddaljenost med obstoječo protihrupno ograjo in vodniki obstoječega VN nadzemnega voda pri maksimalnem povesu vodnikov. Na podlagi izvedenih meritev je potrebno protihrupno zaščito načrtovati tako, da bo varnostna oddaljenost med najvišjo skrajno točko protihrupne zaščite in najnižjo točko vodnika obstoječega VN nadzemnega elektroenergetskega voda (pri maksimalnem povesu) znašala minimalno 3 m kar je v skladu z slovenskim standardom »Nadzemni električni vodi za izmenične napetosti nad 45 kV – 1. del: Splošne zahteve – Skupna določila« SIST EN 50341-1. V kolikor varnostne oddaljenosti v križni razpetini ne bo mogoče doseči je potrebno pred pričetkom del obstoječi VN nadzemni elektroenergetski vod preurediti (nadvišati stojna mesta) za kar je potrebno izdelati ustrezno projektno dokumentacijo. Izdelovalec projektne dokumentacije si mora od Elektra Celje d.d. pridobiti parametre za projektiranje istega. Naročnika bremenijo stroški projektne dokumentacije in sama izvedba, kar je v skladu s 10. členom Pravilnika o pogojih in omejitvah gradenj, uporabe objektov ter opravljanja dejavnosti v območju varovalnega pasu elektroenergetskih omrežij (Uradni list RS, št. 101/2010). Dela bo po predhodnem naročilu investitorja izvajalo Elektro Celje d.d..

3. Srednjenapetostni nadzemni elektroenergetski vodi 20 kV prav tako potekajo v območju protihrupne zaščite. V križnih razpetinah prej navedenih SN nadzemnih elektroenergetskih vodov je potrebno geodetsko izmeriti varnostno višino in varnostno oddaljenost med obstoječo protihrupno ograjo in vodniki obstoječih SN nadzemnih elektroenergetskih vodov pri maksimalnem povesu vodnikov. Na podlagi izvedenih meritev je potrebno protihrupno zaščito načrtovati tako, da bo varnostna oddaljenost med najvišjo skrajno točko protihrupne zaščite in najnižjo točko vodnikov obstoječih SN nadzemnih elektroenergetskih vodov (pri maksimalnem povesu) znašala minimalno 2,6 m kar je v skladu z slovenskim standardom »Nadzemni električni vodi za izmenične napetosti nad 1 kV do vključno 45 kV – 1. del: Splošne zahteve – Skupna

določila« SIST EN 50423-1. V kolikor varnostne oddaljenosti v križnih razpetinah ne bo mogoče doseči je potrebno pred pričetkom del obstoječe SN nadzemne elektroenergetske vode preurediti (izvesti z kablom) za kar je potrebno izdelati ustrezno projektno dokumentacijo. Izdelovalec projektne dokumentacije si mora od Elektra Celje d.d. pridobiti parametre za projektiranje istega. Naročnika bremenijo stroški projektne dokumentacije in sama izvedba, kar je v skladu s 10. členom Pravilnika o pogojih in omejitvah gradenj, uporabe objektov ter opravljanja dejavnosti v območju varovalnega pasu elektroenergetskih omrežij (Uradni list RS, št. 101/2010). Dela bo po predhodnem naročilu investitorja izvajalo Elektro Celje d.d..

4. V odsekih predvidene protihrupne ograje prav tako potekajo podzemni NN elektroenergetski vodi kateri so položeni v zaščitne cevi. Najmanj 8 dni pred pričetkom del je potrebno obvestiti Elektro Celje d.d., ki bo iz varnostnih razlogov izvršilo zakoličbo vseh obstoječih elektroenergetskih podzemnih vodov, ki potekajo na obravnavanem območju. Prav tako bo Elektro Celje, d.d. pri delih v bližini električnih vodov in naprav izvajalo strokovni nadzor nad deli, kar je v skladu z 11. členom, Pravilnika o pogojih in omejitvah gradenj, uporabe objektov ter opravljanja dejavnosti v območju varovalnega pasu elektroenergetskih omrežij (Ur. l. RS, št. 101/2010). Zakoličenje in strokovni nadzor bo po predhodnem naročilu na stroške investitorja izvajalo Elektro Celje, d.d..

1. Vse kovinske dele protihrupne zaščite v križnih razpetinah je potrebno ozemljiti in po izvedbi izmeriti ozemljitveno upornost, ki ne sme presegati ohmske vrednosti $R_{ozeml.} \leq 10\ \Omega$. Rezultate meritev je potrebno dostaviti Elektro Celje, d.d..

2. Križanja elektroenergetskih podzemnih vodov z predvideno protihrupno ograjo je potrebno izvesti v skladu z predpisi in standardi in sicer tako, da minimalni navpični svetli razmik med temeljem protihrupne zaščite in elektroenergetskim podzemnim vodom zanaša minimalno 0,5 m. V kolikor obstoječi podzemni elektroenergetski vodi na delih kjer bodo tangirali predvideno protihrupno zaščito niso v položeni v zaščitnih ceveh je iste v fazi gradnje potrebno mehansko zaščititi in oceviti. Dela bo po predhodnem naročilu na stroške investitorja izvajalo Elektro Celje d.d..

3. Izkopi v bližini el. kablov so dovoljeni samo ročni in pod našim strokovnim nadzorom.

4. Vsa križanja podzemnih elektroenergetskih vodov z predvideno protihrupno zaščito je potrebno geodetsko posneti in posnetke v pisni in elektronski obliki dostaviti Elektru Celje, d.d..

5. Vsi stroški popravil poškodb, ki bi nastali na el. vodih in napravah, kot posledica izgradnje protihrupne zaščite bremenijo investitorja predmetnih del.

6. Pri delih v bližini el. vodov in naprav je potrebno upoštevati veljavne varnostne in tehnične predpise. Zaradi tega je treba omejiti doseg gradbenih strojev in njihovih delov tako, da ni možno približevanje istih v bližino tokovodnikov na razdaljo manjšo od 3 m. Prav tako bo Elektro Celje, d.d. pri delih v bližini električnih vodov in naprav po predhodnem naročilu izvajalo strokovni nadzor nad istim.

7. Izkopi v bližini stojnih mest nadzemnih elektroenergetskih vodov, ki potekajo na obravnavanem območju s katerimi bi bila zmanjšana statična stabilnost istih so nedopustni. Z ozirom na to se morajo izkopi omejiti na razdaljo minimalno 2 m od stojnih mest nadzemnih elektroenergetskih vodov in naprav.

8. Pred pridobitvijo gradbenega dovoljenja si mora investitor pridobiti od Elektra Celje, d.d. še izjavo o skladnosti projektnih rešitev, katero bo možno izdati na podlagi izpolnjenih projektnih pogojev.

Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a, 3000 Celje, Slovenija

Celje, dne 04.08.2011

ELEKTRO CELJE,
podjetje za distribucijo
električne energije, d.d.
CELJE, Vrunčeva 2a

Postopek vodil:
Nežmah Aleš, inž. elektroenergetike

Služba za razvoj
mag. Tomislav Kramaršek

Priloga: 2 x situacijski načrt

Dostavljeno: 1 x naslov
1 x Nadzorništvo Šentjur
1 x Nadzorništvo Gaberje
1 x arhiv

Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a, 3000 Celje, Slovenija

Dne, 23. 9. 2015

SEZNAM RAČUNOV – ZA ŠKODNI PRIMER ŠT. 6147

SANACIJA NIZKONAPETOSNEGA KABLOVODA - TP LOPATA

(po poškodbi nastali pri izgradnji protihrupne ograje)

Datum nastanka škode 26. 02. 2015

Račun štev.	Datum	Izdajatelj	Znesek	Delovni nalog št.
2003-9277	2015-07-31	ELEKTRO CELJE, D.D.	371,04 EUR	201963
1501-00247	2015-08-22	HALCOM, D.O.O.	561,60 EUR	/
2003-10894	2015-08-31	ELEKTRO CELJE, D.D.	1.378,22 EUR	201963
2003-10897	2015-08-31	ELEKTRO CELJE, D.D.	1.398,20 EUR	203761
2003-10898	2015-08-31	ELEKTRO CELJE, D.D.	735,20 EUR	203764
2003-10899	2015-08-31	ELEKTRO CELJE, D.D.	739,34 EUR	203794
68-2015	2015-08-31	GRADNJE POLAK, s.p.	19.297,92 EUR	/
Skupaj			24.481,52 EUR	

Elektro Celje, d.d.
Elektro Celje, d.d.
Vrunčeva 2a
3000 Celje
Slovenija
T +386 (0)3 42 01 000
F +386 (0)3 42 01 010
E info@elektro-celje.si
W www.elektro-celje.si

ELEKTRO CELJE, D.D.
VRUNČEVA UL. 2 A

3000 CELJE

RAČUN ŠT.: 003-927
CELJE 07.08.2015
ROK PLAČILA 22.08.2015
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA SI62166859
ŠTEVILKA POSL.PARTNERJA 25594

DATUM OPRAVLJENE STORITVE 31.07.2015
DELOVNI NALOG 2-201963 4635 DISTRIBUCIJSKA ENOTA CELJE
VRSTA DELA 84
SREDSTVO 1044382 NNO TP LOPATA: 016
OPIS DN. :
NNO PSO LOPATA 47 TP 10/0,4 KV LOPATA (KABEL POD AC)

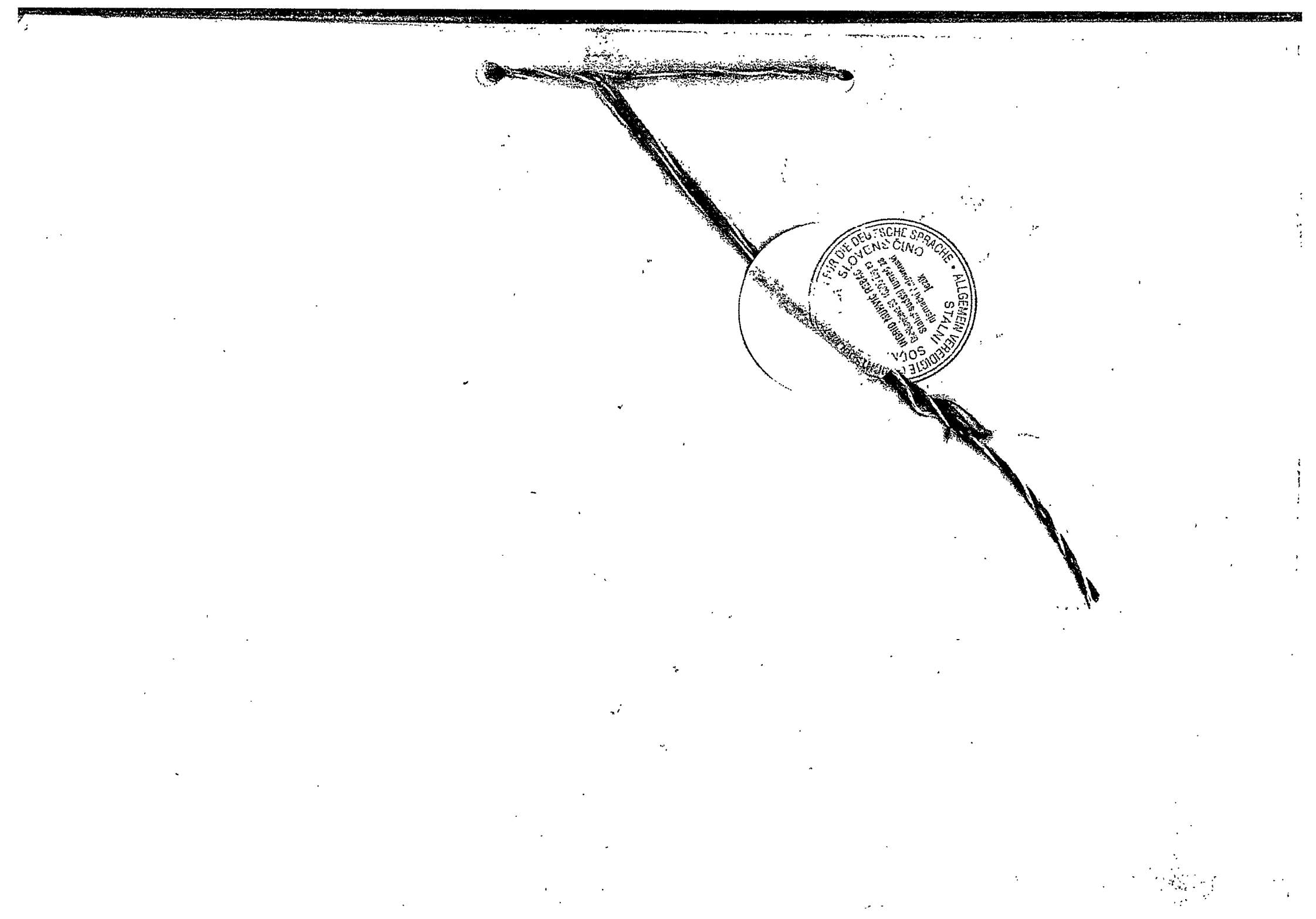
DALJŠI NAZIV NASLOVNIKA :
ELEKTRO CELJE, PODJETJE ZA DISTRIBUCIJO ELEKTRIČNE ENERGIJE, D.D., VRUNČEVA ULICA 2A, 3000CELJE

Vrsta blaga ali storitve	Količina EM	Cena	Vrednost EUR
PLAN ŠT. :4770-2			
DELO PO ČASU	16,000 ura	21,94000	351,04
OSEBNO VOZILO 1-1900 CM3	50,000 km	,40000	20,00
SKUPAJ			371,04
ZA PLAČILO			*******371,04

FAKTURIRAL (tel.03 420 14 30)
DUŠAN CEROVŠEK

PREDSEDNIK UPRAVE
RADE KNEŽEVIĆ, univ.dipl. inž. el.
ELEKTRO CELJE, podjetje za distribucijo električne energije, d.d.
CELJE Vrunčeva 2a

Elektro Celje, d.d. je vpisan v sodni register Okrožnega sodišča v Celju, pod vložno št. 1/00600/00 | Osn. kapital 100.953.200,63 €
Matična št. 5223067 ID št. za DDV SI62166859 | TRR 03118-1000007817 pri SKB Banki | SWIFT SKBASI2X
IBAN SI56031181000007817



EUROLANGUAGE
Sudski tumači i prevoditelji
Zagreb, Kranjčevićeva 14
Tel./fax.: 00385 (0) 1 38 20 122
E-mail: info@eurolanguage.hr; Internet: www.eurolanguage.hr

Ovaj prijevod sastoji se od
3 stranice
Br.-OV: 21-6/2016
Datum: 08. veljače 2016.

OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA

STALNI VEREIDIGTE GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE • ALLGEMEIN SODNI TOLMAČ ZA SLOVENSCINO
INGRID MUHVIĆ REBAC
Draškovićeva 53 10000 Zagreb
Stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik

Železokrivstvo
Rakanović

RAKAN d.o.o.
Bukovžlak 71A
3000 CELJE

tel.: 03/491 35 60
fax: 03/491 35 62

TRR: 33000-0000035396, ID. br. za PDV: SI27641376, mat. br.: 1821440, e-mail: info@rakan.si, www.rakan.si

Barkod naljepnica: DARS D11150040581

DARS d.d.
Ulica XIV. divizije 4
3000 Celje

Četvrtasti pečat:
DARS DRUŠTVO ZA AUTOCESTE U REPUBLICI SLOVENIJI D.D.
ZAPRIMLJENO: 19.11.2015. USLUGA: AR
BROJ: 401-8/15 PRILOZI: 1

POSLANO PREPORUČENO S POVRATNICOM!

Dopis br.: 037/15-VR
U Celju, 18.11.2015.

Predmet: Zahtjev za neposredno podmirenje dugovanja prema podizvođaču

Poštovani!

Naše društvo je na temelju Ugovora o poslovnoj suradnji bilo dobavljač (prodavatelj) materijala kupcu: društvu Werkos d.o.o., Ulica borova 6, 31000 Osijek, (podružnica u Sloveniji, Kersnikova ulica 19, 3000 Celje) za projekt DARS-a.

Naše je društvo ispostavilo račune, kao što proizlazi iz priloženoga IOP obrasca. Društvo Werkos d.o.o. je u cijelosti potvrdilo sve račune. Za dopremljeni materijal društvo Werkos d.o.o. nije primilo plaćanja, a posljedično ni naše društvo.

Obligacijski zakonik u članku 631. uređuje pravo podizvođača da se za potraživanja prema glavnom izvođaču mogu obratiti neposredno naručitelju i zahtijevati od njega da im ta potraživanja isplati iz iznosa koji u tom trenutku duguje izvođaču, ako su priznata.

Tako Vas na temelju članka 631. pozivamo da podmirite potraživanja neposredno našem društvu kao dobavljaču na naš TRR br. SI56 33000-0000035396, otvoren kod banke HYPO ALPE ADRIA BANK d.d., Ljubljana. Po primitku predmetne obavijesti nemate pravo plaćati društvu Werkos d.o.o., već direktno našem društvu.

Obzirom na to da su Vam dobro poznati neposredni zahtjevi, očekujemo da kod plaćanja neće biti poteškoća.

S poštovanjem.

Društvo : RAKAN d.o.o.
Direktor: Vojislav Rakanović
(nečitak vlastoručni potpis)
Pečat:
RAKAN d.o.o.

Bukovžlak 71A
3000 CELJE

Prilog:
- obrazac IOP od 18.11.2015.

Na znanje:
- Werkos d.o.o., Kersnikova ulica 19, 3000 Celje.

RAKAN d.o.o.
Bukovžlak 71 A, Celje
Identifikacijski broj: SI27641376
TRR: 33000-0000035396

Tel.:03/491-35-60, e-mail: info@rakan.si
SRG.:2003/00453 ; temeljni kapital: 46.319,48 EUR ; Okružni sud u Celju

WERKOS d.o.o.
Kersnikova ulica 19
3000 CELJE

Obrazac IOP
Ispis otvorenih stavki na dan: 18.11.2015., broj: 00065/4

Prema našim evidencijama, Vaš račun na dan 18.11.2015. pokazuje saldo koji se sastoji od sljedećih otvorenih stavki:

Dokument	Datum dokumenta	Datum dospijeća	Iznos dokumenta	Otvoreni iznos dokumenta	Saldo dokumenta	Datum plaćanja	Iznos plaćanja
Račun broj 00397-2015	31.07.2015.	14.09.2015.	14.570,30	14.570,30	14.570,30		
Račun broj 00398-2015	31.07.2015.	14.09.2015.	92,13	92,13	92,13		
Račun broj 00476-2015	31.08.2015.	15.10.2015.	369,18	369,18	369,18		
Račun broj 00610-2015	30.09.2015.	14.11.2015.	400,00	400,00	400,00		
Račun broj 00656-2015	30.10.2015.	15.12.2015.	250,00	250,00	250,00		
				UKUPAN SALDO IZNOSI:			**15.681,61**

A) Suglasni smo s prikazanim stanjem.
B) Osporavamo stanje djelomično, za iznos: _____ radi
C) Osporavamo stanje u cijelosti radi _____

_____ _____
(mjesto i datum) (pečat i potpis)

Lijep pozdrav!

*Ja, Ingrid Muhvić Rebac, Draškovićeva 53, Zagreb, stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1076/12 od 24. listopada 2012. te rješenjem broj 4 Su-1079/13 od 28. lipnja 2013., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom / **slovenskom** jeziku.*

Br.-OV.: 21-6/2016

Zagreb, 08. veljače 2016.

sudski tumač:

SODNI TOLMAČ ZA SLOVENŠČINO
ALLGEMEIN VEREIDIGTE GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE • STALNI
INGRID MUHVIĆ REBAC
Draškovićeva 53, 10000 Zagreb
Stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik

ŽELEZOKRIVSTVO
RAKANovič
RAKAN d.o.o.
Bukovžlak 71A
3000 CELJE
tel.: 03/491 35 60
fax: 03/491 35 62
TRR: 33000-0000035396, ID. št. za DDV: SI27641376, mat. št.: 1821440, e-mail: info@rakan.si, www.rakan.si

DARS
D11150040581

DARS d.d.
Ulica XIV. divizije 4
3000 Celje

DARS | DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d.
PREJETO: 19-11-2015 | ŠTEVILKA: 401-8/15 | PRILOGE: 1 | ŠTEVILKA: A2

POSLANO PRIPOROČENO S POVRATNICO!

Št. dopisa: 037/15-VR
Celje, 18.11.2015

Zadeva: Zahteva za neposredno poplačilo podizvajalca

Spoštovani!

Naša družba je na podlagi Pogodbe o poslovnem sodelovanju bila dobavitelj (prodajalec) materiala kupcu družbi Werkos d.o.o., Ulica borova 6, 31000 Osijek (podružnica v Sloveniji Kersnikova ulica 19, 3000 Celje) za projekt DARS-a.

Naša družba je izstavila račune, kot izhaja iz priloženega IOP obrazca. Družba Werkos d.o.o. je vse račune v celoti potrdila. Za dobavljen material družba Werkos d.o.o. ni prejela plačila, posledično pa tudi naša družba ne.

Obligacijski zakonik v 631. členu ureja pravico podizvajalcev, da se za terjatve do glavnega izvajalca lahko obrnejo neposredno na naročnika in zahtevajo od njega, da jim te terjatve izplača iz vsote, ki jo v tistem trenutku dolguje podjemniku/izvajalcu, če so priznane.

Na podlagi 631. člena vas tako pozivamo, da terjatve neposredno poplačate naši družbi, kot dobavitelju na naš TRR št. SI56 33000-0000035396, odprt pri banki HYPO ALPE ADRIA BANK d.d., Ljubljana. Po prejemu predmetnega obvestila niste upravičeni plačati družbi Werkos d.o.o., ampak naši družbi direktno.

Glede na to, da so vam neposredni zahtevki dobro poznani, pričakujemo, da pri plačilu ne bo težav.

S spoštovanjem,

Družba RAKAN d.o.o.
Direktor Vojislav Rakanović

RAKAN d.o.o.
Bukovžlak 71A
3000 CELJE

Priloga:
- IOP z dne 18.11.2015

V vednost:
- Werkos d.o.o., Kersnikova ulica 19, 3000 Celje

ŽELEZOKRIVSTVO
RAKANovič
RAKAN d.o.o.
Bukovžlak 71A
3000 CELJE
tel: 03/491 35 60
fax: 03/491 35 62
TRR: 33000-0000035396, ID. št. za DDV: SI27641376, mat. št.: 1821440, e-mail: info@rakan.si, www.rakan.si

DARS
D11150040581

DARS d.d.
Ulica XIV. divizije 4
3000 Celje

DARS
DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI d.d.
PREJETO: 19-11-2015
ŠTEVILKA: 1404-815
PRILOGE: 1
VSEBINA: A2

POSLANO PRIPOROČENO S POVRATNICO !

Št. dopisa: 037/15 – VR
Celje, 18.11.2015

Zadeva: Zahteva za neposredno poplačilo podizvajalca

Spoštovani!

Naša družba je na podlagi Pogodbe o poslovnem sodelovanju bila dobavitelj (prodajalec) materiala, kupec: družbi Werkos d.o.o., Ulica borova 6, 31000 Osijek, (podružnica v Sloveniji Kersnikova ulica 19, 3000 Celje) za projekt DARS-a.

Naša družba je izstavila račune, kot izhaja iz priloženega IOP obrazca. Družba Werkos d.o.o. je vse račune v celoti potrdila. Za dobavljen material družba Werkos d.o.o. ni prejela plačila, posledično pa tudi naša družba ne.

Obligacijski zakonik v 631. členu ureja pravico podizvajalcev, da se za terjatve do glavnega izvajalca lahko obrnejo neposredno na naročnika in zahtevajo od njega, da jim te terjatve izplača iz vsote, ki jo v tistem trenutku dolguje podjemniku/izvajalcu, če so priznane.

Na podlagi 631. člena vas tako pozivamo, da terjatve neposredno poplačate naši družbi kot dobavitelju na naš TRR št. SI56 33000-0000035396, odprt pri banki HYPO ALPE ADRIA BANK d.d. Ljubljana. Po prejemu predmetnega obvestila niste upravičeni plačati družbi Werkos d.o.o., ampak naši družbi direktno.

Glede na to, da so vam neposredni zahtevki dobro poznani, pričakujemo, da pri plačilu ne bo težav.

S spoštovanjem,

Družba RAKAN d.o.o.
Direktor: Vojislav Rakanović

RAKAN d.o.o.
Bukovžlak 71A
3000 CELJE

Priloga:
- IOP z dne 18.11.2015

V vednost:
- Werkos d.o.o., Kersnikova ulica 19, 3000 Celje

RAKAN d.o.o.
Bukovžlak 71A, Celje
Identifikacijska številka: SI27641376
TRR:33000-0000035396
Tel.:03/491-35-60, e-mail.:info@rakan.si
SRG.:2003/00453 ; Osnovni kapital: 46.319,48 EUR ; Okrožno sodišče Celje

WERKOS d.o.o.
Kersnikova ulica 19

3000 CELJE

Obrazec IOP

Izpis odprtih postavk na dan: 18.11.2015 , številka: 00065/4

Po naših evidencah kaže vaš račun na dan 18.11.2015 saldo, ki je sestavljen iz naslednjih odprtih postavk:

Dokument	Datum dokumenta	Datum zapadlosti	Znesek dokumenta	Odprti znesek dokumenta	Saldo dokumenta	Datum plačila	Znesek plačila
Račun številka 00397-2015	31.07.2015	14.09.2015	14.570,30	14.570,30	14.570,30		
Račun številka 00398-2015	31.07.2015	14.09.2015	92,13	92,13	92,13		
Račun številka 00476-2015	31.08.2015	15.10.2015	369,18	369,18	369,18		
Račun številka 00510-2015	30.09.2015	14.11.2015	400,00	400,00	400,00		
Račun številka 00556-2015	30.10.2015	15.12.2015	250,00	250,00	250,00		

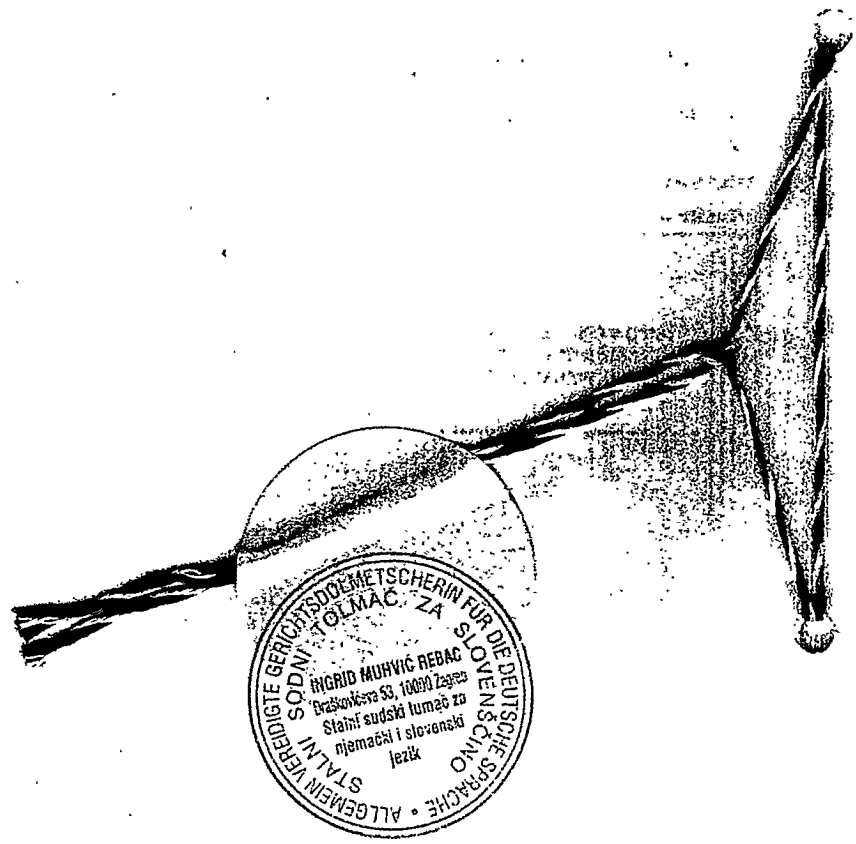
SKUPNI SALDO ZNAŠA: 15.681,61

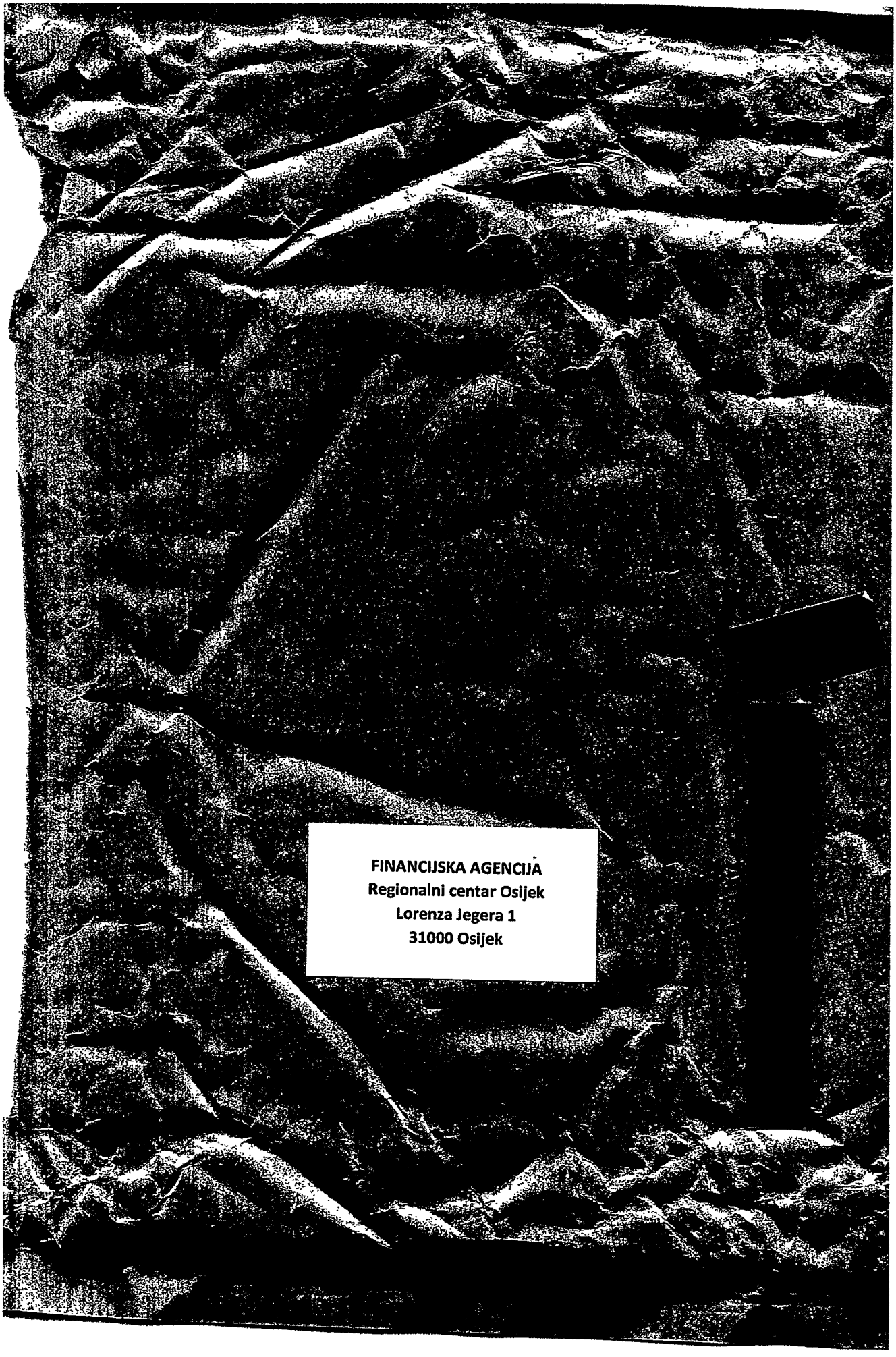
A) Soglašamo s prikazanim stanjem.
B) Stanje izpodbijamo delno za znesek: _____ zaradi _____
C) Stanje izpodbijamo v celoti zaradi _____

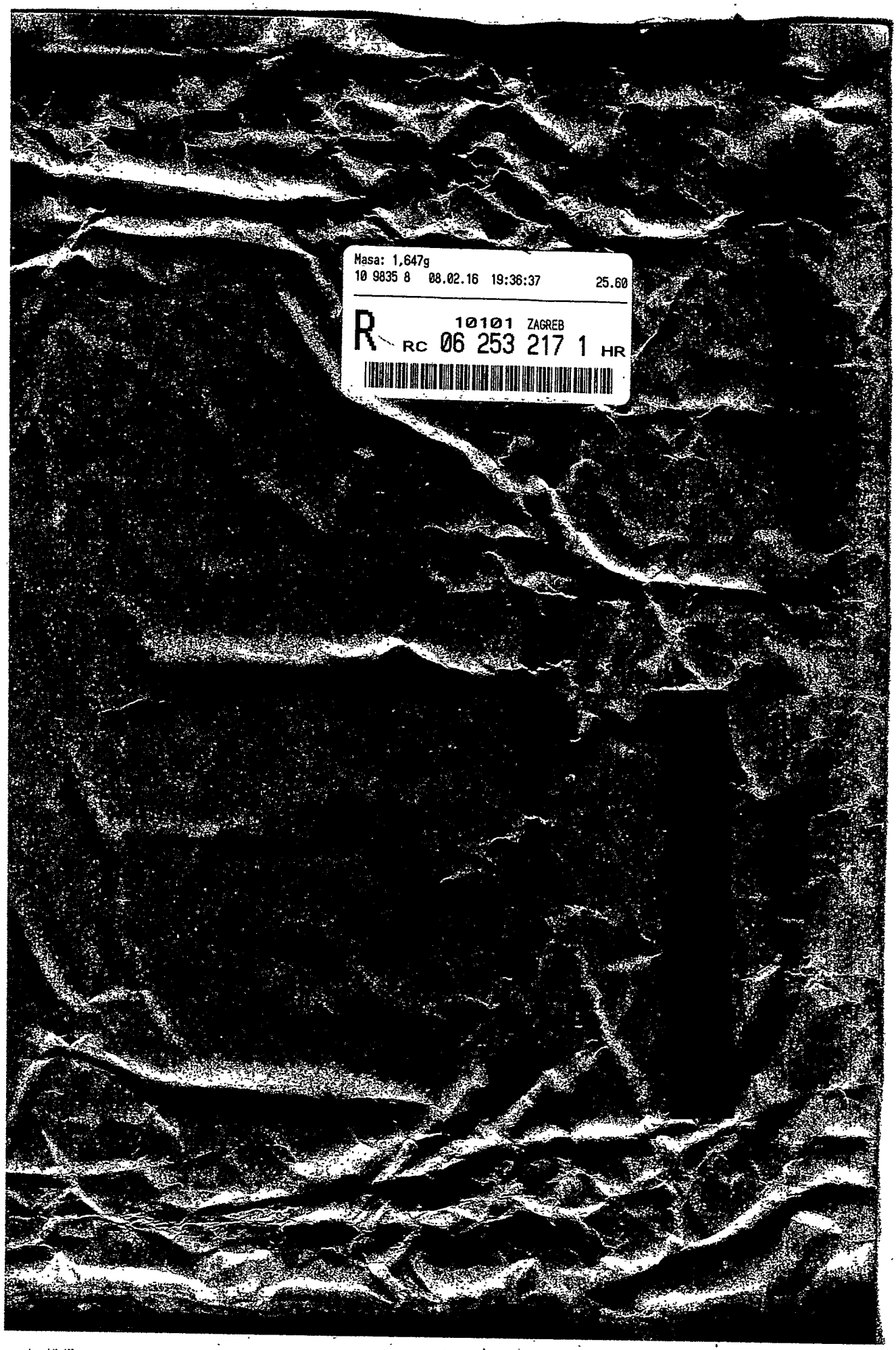
(Kraj in datum) _____

(Žig in podpis) _____

Lep pozdrav!


ALLGEMEIN VEREIDIGTE GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE • SLOVENSKO SODNI TOLMAČ ZA STALNI
INGRID MUHVIĆ REBAC
Draškovićeva 53, 10000 Zagreb
Stalni sudski tumač za njemački i slovenski jezik


FINANCIJSKA AGENCIJA
Regionalni centar Osijek
Lorenza Jegera 1
31000 Osijek


Masa: 1,647g
10 9835 8 08.02.16 19:36:37 25.60
R
10101 ZAGREB
RC 06 253 217 1 HR